

726 CON

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES.

PLUS DE
30 ANS
AVEC VOUS!

La Revue



RECYCLEZ CE JOURNAL!

TERREBONNE, MARDI 24 SEPTEMBRE 1991 • 33^e ANNÉE, No. 19

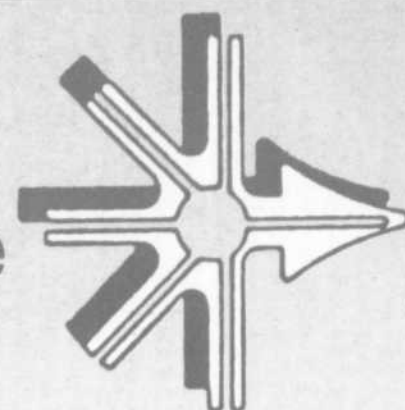
• FREINS • TRACTION AVANT
• SUSPENSION • VIDANGE D'HUILE
471-7289
695, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

l'éveillé
TOYOTA

501
boul. Terrebonne
TERREBONNE
471-4117

La SORDEM
choisit
« une » commissaire
industrielle

Page 6



Reception du
PARTAGE

La nouvelle
du
COEUR

Page 44

JUTEAU RUEL



CENTRE DE LIQUIDATION D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU

2304 Chemin Gascon, Terrebonne

Tél.: 471-3544
Fax: 471-3780

Marien
Le retour de
« L'enfant prodigue »
Page 4



PASSEPORT
TERREBONNE

964-1374

SAAB OPTIMA

705 Boul. des Seigneurs Terrebonne



3300 boul. Ste-Marie Mascouche

474-2481

PEINTURE ET DÉBOSSÉLAGE

CAMIONNETTE B2200 1992

\$ **199**^{00*}
PAR MOIS

* Location bail 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit.
Taxes, transport et préparation en sus. Rabais MAZDA
inclus.

NOUVELLES
COULEURS



BIENVENUE A LA SALAISON LIMOGES

EXTRA SPÉCIAL
Poitrine de poulet
désossée SUPREME

4⁹⁹
lb

RÔTI
Coupe française, très
tendre et très juteux

3⁵⁹
lb

NOS VIANDES SONT SÉLECTIONNÉES
Question de qualité et de santé

**FONDUE
CHINOISE**
Fraîche « A1 »

4⁹⁹
lb

STEAK FRANÇAIS
Très tendre,
très maigre

4⁹⁹
lb

BOEUF HACHÉ
Très maigre
Produit frais cat. « A1 »

2³⁹
lb

Saviez-vous que notre salaison fabrique
tous les matins plus de 10 sortes de
saucisse au naturel, épinard, aux carottes,
etc.

JAMBON PICNIC
Fumé maison
maigre 6 à 7 lbs

1²⁹
lb

CONGÉLATION

Fesse de boeuf
Pour famille de 2 et plus
80 à 100 lbs
COMPREND: Steak français, rôti français,
brochette si désirée, fondue bourguignonne,
tournedos, cubes à bouillir, viande hachée.
Cat « A1 »

2²⁹
lb

Surlonge complet
Pour famille de 2 et plus
COMPREND: Steak Boston, rôti,
filet mignon, viande hachée.

Cat « A1 » **2⁷⁹** lb Cat « C1 » **2⁴⁹** lb



SALAISON
A. Limoges Inc.

Les plus grands spécialistes en viandes !

126 Chapleau
Vieux-Terrebonne

471-4470

Question d'opinion

LES CENTRES POUR FEMMES VIOLENTEES ONT-ILS SUFFISAMMENT DE SUPPORT ?



Diane Monette, Rawdon

Non. Certains centres sont trop éloignés, les démarches sont longues et les femmes ne connaissent pas leurs droits. Il faudrait également des ressources pour aider les hommes violents.



Nathalie Jean, La Plaine

Pas du tout car j'ai une amie qui fut violente et qui ne savait pas où s'adresser. Ces centres ne se font pas assez connaître, il faudrait une plus grande visibilité. Le gouvernement devrait s'impliquer davantage dans le dossier.



Florence Lamoureux, Mascouche

Il n'y a pas assez de centres, de ressources et de regroupements pour ces femmes. Ce serait une bonne idée de faire payer les hommes violents et que l'argent finance les centres.



Nathalie Picard, Terrebonne

Il n'y a pas assez de ressources et d'information. Les centres devraient recevoir des subventions plus généreuses et organiser plus d'activités de financement.



Henriette Desbiens, Duvernay-est

Je ne suis pas tellement au courant de ce qui se passe dans le milieu. On ne sait pas quelles démarches entreprendre ni ce qui arrive après avoir été chercher de l'aide.



Marie-France Pesant, Terrebonne

Ces centres ne sont pas suffisamment supportés. Je ne crois pas qu'ils font assez de publicité sur leurs services, mais les centres ont besoin d'être supportés au maximum.



Andrée April, La Prairie

Les femmes violentes n'ont pas assez de support puisqu'une majorité d'entre elles retournent dans le foyer violent dont elles viennent. Les centres n'ont pas suffisamment de moyens.



Marianne Durand, Lachenaie

Ils ne font pas assez de publicité. Je ne connais pas assez le fonctionnement de ces centres. Si une amie me demande de la référer, je ne saurais pas où la référer.

Cinq chandelles d'espoir pour Regroup'Elles

Sébastien Arbour

Ghislain Thibodeau, D.D.
Denturologiste

**FABRICATION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES**



500, Boul. des Seigneurs Lundi au samedi
Terrebonne
(Centre Laurence) Jour et soir

964-4848

**Pâtisserie
Des Vieux Moulins inc.**
Les fraîcheurs de l'été,
vous attendent!!!
« Couronne aux fruits frais »
« Bombe glacée à la framboise »
« Mousse fraise et fruit de la Passion »
SPECIALITÉS EUROPÉENNES
492-6808
951 Boul. des Seigneurs, Terrebonne, Qc

**CMT CLINIQUE
MÉDICALE
TERREBOURG**
URGENCE OUVERT 7 JOURS
Médecine générale et maternité

NOUVEAU GÉNÉRALISTE
Dr Johanne Duguay

NOUVEAU SPÉCIALISTE
Alexandra Dominique, M.A.,
sexologue clinicienne

883, St-Pierre, Terrebonne
471-4711
GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE
Livraison — Ouvert 7 jours — 492-2001

Regroup'Elles a déjà cinq ans. Cet organisme à but non lucratif vient en aide aux femmes victimes de violence conjugale, devenant pour elles la lumière au bout du tunnel. Un bref historique des points marquants de l'organisme en faisait rire et réfléchir plus d'un, lors d'une fête organisée le 19 septembre.

PERSEVERANCE

De par sa persévérance et son amour des femmes, Regroup'Elles a formé 15 groupes, fait 125 suivis individuels et 12 rencontres, 310 rencontres individuelles de situation d'urgence et 1860 entrevues téléphoniques, afin d'offrir du support et référer en cas de besoin. De plus, 15 personnes ont reçu une formation qui permet la multiplication de personnes ressources en violence conjugale.

FINANCEMENT

Faute de subvention, la contribution financière des femmes devient nécessaire à la poursuite des activités de Regroup'Elles. Les dirigeantes de l'organisme sollicitent donc ceux et celles, organisme, compagnie ou autres qui désirent manifester concrètement, leur soutien à la démarche des femmes victimes de violence conjugale.

Dr Samir Habeichi, m.d.
PÉDIATRE

Maladie des nourissons & enfants
Service de vaccination

Lun., Mar., Jeu. 14 h 00 à 19 h 00
Mercredi 14 h 00 à 19 h 00
Vendredi 10 h 00 à 12 h 00

901 boul. des Seigneurs, Terrebonne
Polyclinique de Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS 471-9204

**CENTRE
MÉDICAL St-Louis**
471-1212
MÉDECINE GÉNÉRALE
avec ou sans rendez-vous
Dr Jean-Claude Leflamme
Dr Chantal Leflamme
Lundi au jeudi 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 17 h

SPÉCIALISTES
Gastro-entérologue
Psychologues
Chirurgien général
Dentistes (964-0876)
Urologue

900 Moody, Terrebonne (coin St-Louis)



(SA) L'importance et la valeur du travail des membres de Regroup'Elles fut souligné à une fête commémorant le cinquième anniversaire de l'organisme. Marie Doye trésorière, Joan Blanchard administratrice, Claudette Robillard présidente et fondatrice ainsi que Claude Bernier administrateur étaient présents.

À LA RECHERCHE DE BÉNEVOLES

M.O.M.S. (Mouvement organisé des mères solidaires) a un urgent besoin de bénévoles. L'organisme fait appel à la générosité des personnes qui ont quelques heures à donner aux filles-mères et leurs enfants. Les filles-mères se rencontrent pour des activités à caractère social, psychosocial, nutritionnel, médical; les enfants ont alors besoin de surveillance et de soins. Les personnes intéressées n'ont qu'à contacter Marie-Paule Quevillon au 964-2434 ou 492-1257.

**Clinique Dentaire
Terrebourg**

879, St-Pierre
Terrebonne

(Centre Professionnel Terrebourg)

Chirurgien dentiste
Dr Yvan Johnson D.D.S.
Denturologiste
Pierre Duval D.D.

Avec ou sans rendez-vous
Jour & Soir

471-3559 — 471-5391

**ERRATUM — GUIDE DES ADRESSES
PHOTO DES MOULINS**

Veuillez corriger en page C-91
de la récente édition du
GUIDE DES ADRESSES le bon numéro
pour l'entreprise
PHOTO DES MOULINS
471-7147

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne — Electrologue

Traitement de cellulite — Facial — Electrolyse
Soin de l'acné — Cours de maquillage
Manucure — Pose d'ongles
Épilation

Diplômée en drainage lymphatique
par le Dr A. Leduc

1004 Chemin du Côteau, Lachenaie

492-5671

Esthétique Lorraine

• Soins du visage
• Épilation à la cire
• Maquillage
• Pédicure
• Electrolyse
Vieillir est un art que l'on apprend trop tard.
Entretenir sa jeunesse c'est faire preuve de sagesse.

**548-2 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1091**

Les Plumes

Étant donné que nous sommes en pleine période électorale à Mascouche, Les Plumes désirent donner quelques idées ou promesses originales afin de recruter quelques votes supplémentaires:

-Promettre un blé d'inde, un petit ballon gonflé à l'hélium et une poignée de main à tous ceux qui auront voté pour eux.

-Promettre d'envoyer un blé d'inde, un petit ballon gonflé à l'hélium et donner une poignée de main aux habitants des pays du tiers-monde.

-Un macaron « Mascouche » à tous les citoyens

-Promettre d'utiliser tous les moyens et/ou personnes ressources afin d'engager une ville dynamique dans un essor basé sur la redistribution graduelle, substantielle, solide et circonstancielle des choses tout en maintenant les qualifications nébuleuses, translucides, bipolaire, convexes à échapper aux règles grammaticales de la langue chinoise au VII^{ème} siècle.

-Finalement, mettre sur pied un comité consultatif regroupant les plus grands spécialistes régionaux pour organiser un atelier d'observation des nuages tous les dimanches après-midi.

LES JOURNEES « PEDA » comme disent les enfants n'ont de pédagogie que le nom. En tous les cas, à avoir passé une heure complète de diner à entendre les propos d'une table de profs l'autre vendredi, on n'en digère pas son repas. Ce ne furent que récriminations sur les conditions de travail de style « on devrait avoir plus de périodes libres » [sic] sans compter le sempiternel salaire trop bas [resic] mais ce qui fit déborder le vase, ça été d'entendre des noms d'élèves qualifiés de « crème sure de l'école » ! Après ça, nos petits monstres se font dire [et nous les parents bien entendu] d'avoir du respect. Pendant ce temps-là, les serveuses se démenent ventre à terre. Ça tranche autant qu'une mouche dans un bol de lait...

Saviez-vous que...

André
Côté



DOIT-ON INTERNER OU EMPRISONNER?

Depuis quelque temps, les journaux et la radio abondent d'informations concernant les enfants maltraités. Ces mauvais traitements s'accompagnent, pour la plupart, de gestes et de comportements disgracieux à caractère sexuel. Comment rester froid face à des témoignages aussi vibrants que ceux qui nous sont rapportés par les victimes elles-mêmes? Il m'apparaît donc important de réagir vivement contre ces individus qui « gaspillent » carrément la vie de milliers d'enfants.

Selon les statistiques, une personne sur quatre aura été victime d'inceste ou d'agression sexuelle dans sa vie. Ce n'est pas peu dire! Depuis quelques années, de nombreuses campagnes de sensibilisation ont amené les gens à sortir de leur silence et à franchir le mur de la honte derrière lequel ils se sont réfugiés durant plusieurs années. Ils ont fait éclater au grand jour la vérité qu'ils n'osaient proclamer par peur de représailles. Ces personnes ont 30, 40, 50 et même 60 ans. Elles ont vécu avec leur « secret » intimement enfoui dans leur for intérieur.

Ainsi, puisqu'on leur a donné la chance de s'exprimer en toute confiance, elles ont exorcisé leur peur et se sont « mises à table »: mais non sans peine... J'écouterai dernièrement une tribune téléphonique où les auditeurs et auditrices témoignaient des sévices sexuels qu'ils et elles avaient subis durant leur... tendre enfance. Il y en avait dont la voix était étranglée de sanglots; ces personnes revivaient soudainement tout leur cauchemar et elles ne pouvaient rester insensibles à cela.

D'ailleurs, une dame de 33 ans témoignait de l'inceste qu'elle avait dû subir de la part de son père et elle ajoutait qu'il avait également « touchée » sa propre petite fille. « Désespoir! » s'est alors exclamé l'animateur de la tribune téléphonique. Le témoignage le plus touchant qu'il nous ait été donné d'entendre fut celui de cette dame de 61 ans, en pleurs, qui encore aujourd'hui subit les sévices de son père...

Somme toute, il y a beaucoup de travail à faire afin de régler ce problème d'une manière définitive. Il n'y a évidemment pas de solution miracle. Sans vouloir traiter chaque cas comme un « cas d'espèce », il n'en reste pas moins que les seules avenues possibles sont l'internement ou l'emprisonnement. Doit-on interner en institution psychiatrique celles et ceux qui sont reconnus coupables d'inceste ou est-ce que la prison leur serait bénéfique?

À vrai dire, j'opterais pour la thérapie en institution. Je ne pense pas que la prison soit l'endroit tout désigné pour « soigner » ces gens malades; car ce sont effectivement des personnes malades. Parfois, elles font revivre à leurs propres enfants ce qu'elles ont vécu étant jeunes. Et c'est là tout le malheur...

Bref, je n'ai pas la prétention de vouloir régler le sort de l'univers dans cette chronique. Ce problème de l'inceste me tient vraiment à cœur et j'aimerais que l'on puisse plutôt parler de l'amour d'un père pour ses enfants. Mais si j'ai pu susciter, chez-vous, un brin de réflexion, c'est un pas dans la bonne direction.

Le retour de « L'enfant prodigue »

Lors d'une récente visite aux bureaux de La Revue, notre concitoyen Robert Marien alias Jean Valjean de la comédie musicale « Les Misérables » venait à peine de terminer les quelques 270 représentations qu'il a jouées à Montréal, Ottawa et Winnipeg depuis au-delà de 10 mois.

Louise Despatie

LA FAMILLE MALENFANT

Plusieurs résidents de Terrebonne et des environs se rappelleront que Robert Marien jouait avec la Famille Malenfant qui présentait, en 1980, au Centre culturel de Terrebonne situé rue Lachapelle le spectacle d'été « HAITI INN night club », spectacle cabaret illustré par divers tableaux et numéros de variété, comédie toute en couleur et en musique.

La famille Malenfant dont Robert Marien était l'un des administrateurs et membre de la Troupe établit ensuite ses quartiers rue Saint-Jean-Baptiste pour y jouer « Chez Paulette, bière et vin, liqueur et nouveautés... » avec comme metteur en scène André Montmorency ainsi que plusieurs autres spectacles.

LE TRIOMPHE

Quelques années plus tard, Robert Marien fait partie de l'équipe de « Lance et Compte », joue dans le téléroman « Un signe de feu », participe à « La Misère des Riches », à « Napoléon-Lama » et à « Gala » puis est choisi pour tenir le rôle titre dans « Les Misérables » comédie musicale à grand déploiement et produite à partir du livre de Victor Hugo. C'est le triomphe à Montréal, à Ottawa et à Winnipeg! Son excellente interprétation en versions française et anglaise, textes et chants lui a demandé quotidiennement près de trois heures, de préparation vocale mais, dit-il, « C'est là l'effort que j'avais à faire, c'était mon travail... ». Maintenant, avoue-t-il, je ne réalise pas entièrement que c'est terminé. Je me propose d'aller à New York (qu'il n'a d'ailleurs jamais visité), de me rendre à Paris, de me reposer, de profiter de ce temps pour être avec les enfants. Mais... je prépare autre chose pour les gens de la région des Moulins.

UNE SURPRISE DE TAILLE...

On ne peut dévoiler pour l'instant la surprise que réserve Robert Marien aux gens de la région des Moulins mais celle-ci aura lieu possiblement en novembre prochain. Notre « ENFANT PRODIGE » qui a eu comme premier critique Aimé Despatie de La Revue, alors qu'il incarnait tous ces personnages drôles avec La Famille Malenfant désire par cette surprise remercier tous ceux et celles qui l'ont soutenu et qui ont cru en son talent exceptionnel. Dès que se finalisera ce projet, La Revue sera dès plus heureuse d'en faire part à ses lecteurs.

En attendant, vous pourrez admirer notre célèbre concitoyen qui devient le porte-parole de « Clorets » et que vous pourrez voir prochainement dans une publicité chantée à la télévision. Et si on décidait d'un retour des « Misérables » à Montréal? « Cela est fort possible » déclare Robert Marien. D'ailleurs « Les Misérables » est en nomination au Gala de l'ADISQ comme spectacle le plus populaire de l'année!



[LD] Robert Marien est accompagné de son premier critique, M. Aimé Despatie. Notre concitoyen finalise présentement un projet qui lui tient à cœur et qu'il réserve aux gens de toute la région des Moulins. Cette surprise de taille vous sera dévoilée ultérieurement dans La Revue et sera sûrement accueillie avec le plus grand des plaisirs par tous ceux et celles qui croient en Robert Marien et en son extraordinaire talent!
[Photo: Gilles Bordonado]



[LD] Cette photo rappellera sûrement de très bons souvenirs à Robert Marien ainsi qu'aux gens de Terrebonne qui avaient assisté au spectacle cabaret « HAITI INN, NIGHT CLUB » [à l'été 1980] qui fut le premier succès de la troupe.

La distribution réunissait alors Joyanne Seymour, Louise Bourque, Robert Marien [confortablement assis à l'avant...], Robert Daviau, Gilbert Dumas, l'orchestre « The Bobby Swim Vavip big banana band » sous la direction de Michel Dubuc et Claude Perron [direction-production].

bibliothèque
municipale
de Terrebonne

855, Ile des Moulins
Terrebonne - 471-4042

Lundi: 12 h 30 à 18 h
Mardi à vendredi: 12 h 30 à 20 h
Samedi: 10 h à 17 h
Dimanche: 13 h à 17 h

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto-Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.
Courrier de 2^e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$, Particulier 30\$, Étranger 90\$
Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TIRAGE 34 900

TELEPHONES:
471-3710 — 471-3719 — 471-3948

TELECOPIEUR:
471-1023

RECEPTIONNISTE PETITES ANNONCES:
Sylvie Vaillant 471-4444

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marie-France Despatie

ADMINISTRATEUR:
Jean-Pierre L'Écuyer

DIRECTEUR:
Aimé Despatie, Paul Laverdière (adjoint)

PUBLICITÉ:
Nicole Moise, Lyne Spedding,
Paul Laverdière, Jocelyne Fontaine,
Linda Nadon

JOURNALISTES:

Gilles Bordonado (rédacteur),
Danièle Miny, Aimé Despatie,
Marie-France Despatie, Sébastien
Arbour, Louise Despatie

CHRONIQUEURS:

Jean-Pierre Fabien, André Côté,
Robert Gareau, Jocelyne Caron,
Denise Ouellette Lavigne,
Yvon Brisson

RÉDACTRICE DES CAHIERS SPÉCIAUX:

Louise Despatie

COMPTABILITÉ:

Sylvie Denis

SERVICE DU CRÉDIT:

Suzanne Massey

DISTRIBUTION:

Gertrude St-Pierre 471-6572

PHOTO:

Gilles Raymond

ARCHIVES:

Louise Despatie

TYPOGRAPHIE — MONTAGE ET

COMPOSITION:

Imprimerie des Manoirs 471-3536

NAUTILUS Action

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



SPECIAL

MOINS DE

15 \$*

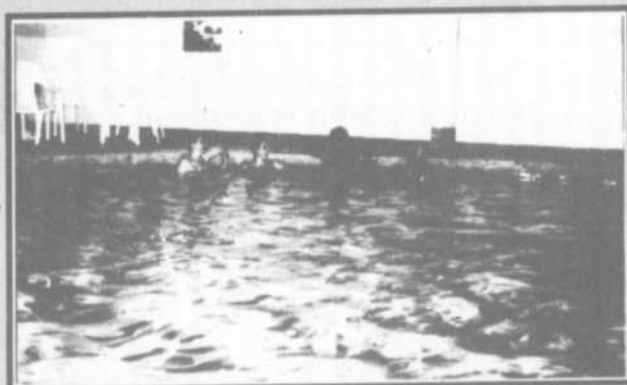
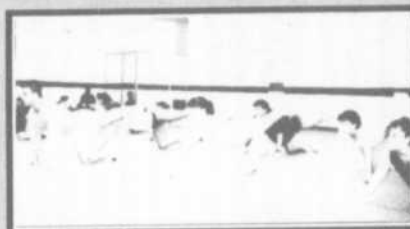
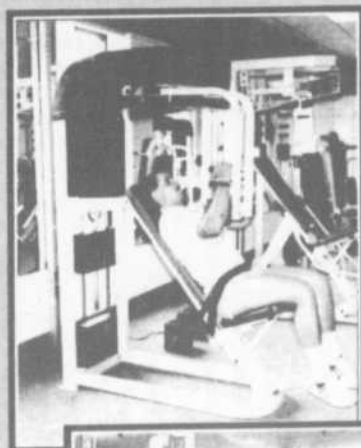
DERNIÈRE
SEMAINE PAR MOIS

Aucun frais administratifs
Places limitées
Prix basé sur un abonnement de 12 mois.

VOUS ÊTES ABONNÉS AILLEURS ET
DÉSIREZ PROFITER DE CETTE OFFRE ?

PAS DE PROBLÈMES... Amenez nous votre contrat en vigueur et nous déduirons au pro-rata, le coût des mois non utilisés de votre inscription d'un an chez nous, pour des services équivalents.

**LE SEUL VRAI CENTRE, AYANT PLUS DE 15,000 PI. CA.
QUI VOUS OFFRE TOUT CELA, ET PLUS ENCORE...**



- **PISCINE**
(le seul centre de Mascouche et Terrebonne)
- **TOURBILLON**
- **SAUNA**
- **RAQUETBALL**
(* en sus)
- **NAUTILUS**
(* en sus)
- **CAM-TEC**
- **POIDS HALTÈRES**
- **DANSE AÉROBIQUE**
(6 cours de 1 heure inclus par jour)
- **PROGRAMME PERSONNALISÉ**
- **PROGRAMME AMINCISSEMENT**
- **AQUAFORME**
(sur demande)
- **VESTIAIRE SPACIEUX**
- **DOUCHES**

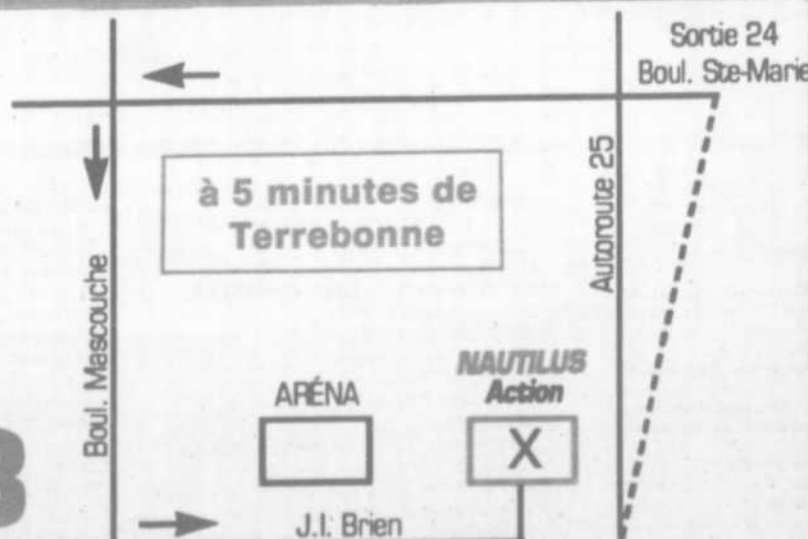
CONSEIL PRATIQUE DE LA SEMAINE

Il n'est pas nécessaire de dépenser une fortune pour un plan d'amaigrissement afin de perdre du poids. Une saine alimentation et de l'exercice pratiqué régulièrement, suffisent pour perdre du poids et ne pas le reprendre.

NAUTILUS Action

**824 J.I. Brien
Mascouche**

474-2403



« Une » commissaire industrielle

Le conseil d'administration de la Sordem a le plaisir d'annoncer la nomination de Mme Lise Brouillette au poste de commissaire industrielle-directrice générale.

L'embauche de Mme Brouillette constitue l'aboutissement du processus de recrutement amorcé en juillet. Mme Brouillette fut choisie parmi 101 candidats. La nouvelle directrice générale de la Sordem occupe des fonctions similaires depuis 1986 pour le compte du Conseil de promotion économique de la Rive-Sud Inc. dont le siège social est

localisé à Bécancour. Mme Brouillette bénéficie également d'une vaste expérience en promotion commerciale et en administration des affaires. Elle est également présidente de l'Association des commissaires industriels du Québec.

L'entrée en fonction de Mme Lise Brouillette se fera le 22 octobre 1991. Mme Brouillette est le quatrième commissaire industriel depuis la création de la Sordem en 1979.

Le maire Forget et Aimé Despatis plongés dans l'astrologie

(AD) Le maire Irenée Forget de Terrebonne et Aimé Despatis de LA REVUE, seront les invités de MariSol à la télémission « C.V. sur l'astrologie » dont l'enregistrement aura lieu dans les studios de la TVRM le lundi soir 30 septembre à 19 h 30. MariSol présentera à ses deux invités une carte astrologique de Terrebonne, son présent, son avenir qui promet de nombreuses surprises.

Nous publierons dans notre édition du mardi 1er octobre la date de diffusion de cette émission.

UN PIANISTE QUI SORT DE L'ORDINAIRE

MASSO-PHYTO

— une question de SANTÉ...

Claude et Lise
HAMER
471-2452



LA PLACE DU HOBBY



Cartes sportives
Timbres et monnaies
Peintures par numéros,
casse-tête
Modèles réduits à coller
Donjons & dragons

548-4 boul. des Seigneurs
TERREBONNE
492-6729

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LE MASSAGE

— Les physiothérapeutes sont souvent associés aux « massages ».
— Il existe différentes formes de massage pour détendre un muscle, apaiser une douleur, ou assouplir une cicatrice par exemple.
— Cela constitue un outil parmi d'autres, utilisé par votre physiothérapeute.

LA SEMAINE PROCHAINE:
LA POSITION ASSISE

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ



[SA] La Société des Arts T.M.L. présentait le 13 septembre en soirée un autre de ses concert de musique classique. Cette fois c'est le pianiste Rolf Bertsch qui était invité.

Des oeuvres de Brahms, Debussy et Rachmaninoff ont été jouées avec brio et énergie. Grand communicateur, M. Bertsch parlait à son public entre ses pièces, les entretenant sur l'histoire de l'auteur, sa passion de la musique et bien d'autres anecdotes.

Ceci n'était pas prévu mais M. Bertsch s'est laissé convaincre par l'intimité de la salle, qui a fortement apprécié cette initiative.

Rolf Bertsch n'en est pas à ses premières armes. Au tout début de la trentaine, ce musicien canadien extrêmement talentueux est en train de se bâtir une solide réputation de chef d'orchestre et pianiste, ici et à l'étranger. Il est pianiste notamment pour l'Orchestre Symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain de Montréal et les Grands Ballets Canadiens.

Prochain rendez-vous: vendredi 4 octobre à 20h30 à l'école Secondaire St-Sacrement, où un autre artiste sera présenté.

MARCOTTE STORES VERTICAUX

"À la mesure de votre bon goût"

C'est le meilleur pour:

- * Les prix
- * La qualité
- * Le service après vente
- Verticaux • PVC
- Aluminium
- Tissus

- * Service de mesure après vente GRATUIT
- * Conseillères en décoration sans supplément



* Horizontaux aluminium de toutes marques

- Rideaux, valence de toute sorte
- Toiles opaques
- Couvre-lits
- Douillettes
- Papier peint

Une compagnie qui existe depuis plus de 25 ans
Ca c'est une garantie
Résidentiel et commercial

LAVAL

266, boul. Ste-Rose Est

625-9247

TERREBONNE

581, boul. des Seigneurs

492-1708

Service de financement disponible

GARANTIE

NOTRE RAIL EST DE QUALITÉ COMMERCIALE. DONC, GARANTIE À VIE.

ATTENTION...

NOUVEL
EMPLACEMENT

STUDIO
CANIN
ROXANNE



2026 Chemin Gascon

Terrebonne

(Entre I.G.A. et Hyundai)

471-7185



Avez-vous LU ?

La bibliothèque André-Guérard de Terrebonne vous présente cette chronique dans laquelle vous trouverez d'excellentes suggestions de lecture, autant pour les enfants que les adultes. Dès 14 heures du lundi au vendredi la bibliothèque vous ouvre ses portes... afin de mieux vous servir!

FICTION ADULTE

Mayleas, Deborah — Douces, tendres haines.

Sheldon, Sidney — Quand reviendra le jour.

Wesley, Mary — La pelouse de camomille.

INFORMATION ADULTE

Jutel, Annemarie — Pratique de la course à pied.

Leygues, Anne-Béatrice — DO IN, la voie de l'énergie.

Lopez, Antonio — Le mal au dos ça se soigne!

FICTION ENFANT

Desmazes, Florence — Point d'interrogation, le hamster qui aimait les livres.

Ellis, Carol — L'admirateur secret.

Mayheu, James — Madame Rossignol chantera ce soir.

INFORMATION ENFANT

Benton, Michael — Les dinosaures de A à Z.

Bosetti, Elisabeth — Les formes et les couleurs.

dubois, Jacqueline et Raoul — Les aventures de l'an 2000.

La bibliothèque est située au 3425, rue Camus. L'abonnement est gratuit pour les résidents de Terrebonne. On obtient davantage d'informations concernant les heures d'accueil et les modalités d'inscription au 433-2628.

BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ-GUÉRARD DE TERREBONNE

culturel

Croquis du Festival de Peinture de Mascouche

[LD] Pour brosser un tableau des différentes activités inscrites au Festival de Peinture de Mascouche, nous aurions besoin d'une fresque immense... car au cours de la fin de semaine du 27 au 29 septembre, les amateurs d'oeuvres d'art et de peintures seront ravis de tout ce qui s'offre à eux.

Louise Despatie

NARCISSE POIRIER

Plus de 60 oeuvres du peintre « réaliste » Narcisse Poirier soit des paysages québécois.



[LD] MAÎTRE-PINCEAU attend petits et grands lors du Festival de Peinture de Mascouche qui aura lieu les 27, 28 et 29 septembre prochains.

cois, des natures mortes et des tableaux réalisés lors de ses voyages en France et en Italie seront exposés à l'hôtel de ville de Mascouche ainsi qu'au Manoir de l'ancienne seigneurie de Pierre Le Gardeur.

PEINTRES PROFESSIONNELS ET AMATEURS

À l'école de La Source, le visiteur pourra voir exposer des oeuvres d'un grand nombre de peintres professionnels québécois. Parmi eux, une dizaine de peintres ont participé à la réalisation d'un album qui décrit l'univers des enfants, album qui sera en vente sur place (Roussan Editeur).

Le Festival comporte aussi un concours pour les peintres amateurs. Les tableaux seront exposés à l'école Le Manoir. Les gagnants se partageront des bourses intéressantes.

POUR TOUTE LA FAMILLE

Les enfants seront heureux d'y rencontrer « Maître Pinceau » et son assistant « Gri-

bouille » (personnifiés par Annie Dupras et Sara Crégheur). Plus de 1 500 dessins provenant des 27 écoles de la CSM pareront un des murs intérieurs de l'école Le Manoir. On pourra voir à l'oeuvre des peintres ainsi que des classes de peinture.

Un mur extérieur complet de l'école La Mennais devient une immense murale réalisée par Pierre Desrosiers de Laval.

Sur la scène de l'école Le Manoir, le samedi 28 septembre à 14h00 se déroulera une vente aux enchères des tableaux des peintres professionnels et amateurs.

Le célèbre caricaturiste de l'émission Fais-moi un dessin « Métyvié » sera à l'école Le Manoir (site 3) samedi de midi à 16h00 et à l'école La Source (site 2) dimanche de midi à 18h00.

CONCERT DE CLÔTURE

L'Orchestre Symphonique de Laval clôturera le Festival par un concert qui se tiendra à l'église St-Henri, le dimanche 29 septem-

bre à 19h30. L'Orchestre Symphonique est sous la direction artistique de Paul André Boivin.

Tous les visiteurs auront la chance de gagner une toile de M. Narcisse Poirier évaluée à 3000\$ ainsi qu'un abonnement de saison aux concerts de l'Orchestre Symphonique.

ERRATUM — GUIDE DES ADRESSES

PHOTO DES MOULINS

Veuillez corriger en page C-91

de la récente édition du

GUIDE DES ADRESSES le bon numéro

pour l'entreprise

PHOTO DES MOULINS

471-7147

Ne vous abonnez pas
n'importe où à l'aveuglette...
Abonnez-vous dans un centre reconnu

Membre du réseau Nautilus-Max
18 centres au Québec



CONCEPT

Nautilus

1500 Chemin Gascon, Terrebonne

Les équipements les plus
modernes dans la région

(En face de l'Espérance)

Inf. 433-7219 • 471-7881



V02-MAX (cardio-vasculaire)



Service hors-pair



Appareils sécuritaires



Évaluation et
programme personnalisé

DES MILLIERS DE MEMBRES SATISFAITS
ON S'OCCUPE DE VOUS...

SUPER SPÉCIAL «AUTOMNE 1991»

2 POUR 1

EN PLUS:
1 MOIS GRATUIT

SUR LES FRAIS INITIAUX
«POUR LES 200 PREMIERS»

OU 50% DE RABAIS SI VOUS ÊTES SEUL(E) — * SUR ABONNEMENT ANNUEL

HÂTEZ-VOUS, CELA NE DURERA PAS LONGTEMPS

(AUSSI: Spécial pour nos anciens membres en vacances d'entraînement)



PLUS DE 29 MAGASINS À VOTRE SERVICE !

TERREBONNE
SEULEMENT

SPÉCIAL
3 PANTALONS
POUR LE PRIX
DE 2 PANTALONS

25% DE RABAIS

AVEC
5 VÊTEMENTS
ET PLUS

Exp. 31 déc. 91

25% DE RABAIS

AVEC
5 VÊTEMENTS
ET PLUS

Exp. 31 déc. 91

20% DE RABAIS
ET PLUS

AVEC 4 VÊTEMENTS
ET PLUS

Exp. 31 déc. 91

20% DE RABAIS
ET PLUS

AVEC 4 VÊTEMENTS
ET PLUS

Exp. 31 déc. 91

SERVICE DE 3 HEURES
TOUS LES JOURS

SERVICE DE COUTURE
SUR PLACE

1676 Chemin Gascon
TERREBONNE
492-1599

L'Orchestre Symphonique de Laval clôturera

Le Festival de Peinture

[AD] L'Orchestre symphonique de Laval donnera un concert de clôture du Festival de peinture de Mascouche, le dimanche 29 septembre, à 19h30, dans l'église paroissiale. La présidente du conseil d'administration, Denise Cloutier-Gauvreau, invite tous les mélomanes à réserver dès maintenant leur billet d'entrée [20\$].

Le Festival de peinture (27, 28, 29 septem-

bre) réunit plusieurs peintres qui exposeront dans la salle du conseil près de l'hôtel de ville et au Manoir de Mascouche (entrée 3\$), au gymnase de l'école La Source et à l'école Le Manoir (sans frais). Les heures d'exposition: vendredi 27, de 18h à 22h, le samedi 28, de 10h à 22h et le dimanche 29, de 10h à 18h.



**CLINIQUE
CHIROPRATIQUE
TERREBONNE**



Dr C. Lachaine

987 Moody
Terrebonne
471-3511

QU'EST-CE QUE LE « LUMBAGO »

Si vous avez été diagnostiqué souffrant de « lumbago »; on aurait tout aussi bien pu dire « Low back pain » ou « mal au bas du dos ». En effet « Lomba » est d'origine latine pour bas du dos et « ago » signifie douleur.

Il serait certainement plus à propos de parler d'entorse lombaire pour décrire la douleur aiguë associée à un faux mouvement ou un effort. Il y a plusieurs sources d'interrogation pour le patient: pourquoi le phénomène est-il récurrent? Est-ce que la cause reste présente entre les attaques? Si la douleur est différente mais à la même place, celle-ci est-elle causée par la même cause? et j'en passe...

Pour répondre à ces questions il faut savoir que le symptôme n'est qu'une indication qu'un processus inflammatoire est en cours et que celui-ci est régulièrement associé à un endroit où la mobilité des vertèbres n'est pas bonne, un mauvais fonctionnement prédispose une région à des attaques répétitives qui au cours des années iront en s'implifiant. Une personne peut donc avoir plusieurs attaques qui se ressemblent sur une période de 5 ou 10 ans puis soudain les symptômes peuvent s'empêcher. Toutefois le problème tout ça est le même seul le facteur déclenchant change.

Votre chiropraticien est le professionnel qui se spécialise dans la détection et la correction des problèmes de mobilité articulaire, renseignez-vous auprès de lui.

Cours de généalogie

LES MARDIS DES ANCETRES REVIENNENT

[SA] La Société d'Histoire de la région de Terrebonne est heureuse de vous convier à sa troisième saison des « Mardis des ancêtres ».

Ce cours d'introduction à la recherche en généalogie comprend neuf sessions de deux heures chacune, dont huit théoriques et une en pratique dirigées dans une salle de recherche spécialisée en généalogie.

Les cours se tiendront les mardis soirs, du 1er octobre au 26 novembre, de 19h30 à 21h30.

L'animateur sera M. Claude Martel, géographe-historien, généalogiste, président de la Société de Développement du Patrimoine de Lanaudière et vice-président de la Société d'Histoire de la région de Terrebonne.

Ces cours s'adressent à toute personne intéressée à l'étude de la généalogie, particulièrement si elles ont l'intention de dresser leur arbre généalogique ou encore, à ceux et celles qui ont débuté et qui rencontrent des difficultés à le compléter.

L'inscription est de 50\$, plus TPS, les notes de cours sont incluses et vous donnent gratuitement votre carte de membre de la Société d'Histoire de la région de Terrebonne pour l'année 1991-92. Vous pouvez vous inscrire ou simplement vous informer en téléphonant à M. Martel au 471-7509. La date limite pour l'inscription est le 27 septembre 1991.



M. Claude Martel, géographe-historien.

« LETTRES D'AMOUR » AU RIDEAU VERT

(AD) Quatre duos de comédiens bien connus liront les « Lettres d'amour » de A.R. Gurney, dans une traduction de Jean Leclerc, au Théâtre du Rideau Vert du 1er octobre au 3 novembre. Le tout débute le 19 avril 1937: Mélissa et Andry, deux enfants entament une relation épistolaire qui s'arrêtera 50 ans plus tard. Derrière leur histoire

défile la guerre, l'après-guerre, l'emprise religieuse, la libération sexuelle, le mouvement féministe et autres tendances sociales.

Les duos: Jean Leclerc et Louise Deschatelets, Yvette Brind'Amour et Gérard Poirier, André Lachapelle et Michel Dumont, Marie Tifo et René Gagnon.

Pour réservations: 844-1793.

Mopar Autopar
PIÈCES D'ORIGINE

**OFFRES
AUTOMNE**

**HUILE
24.95**

La caisse de 12 L
(Excepté turbo)



**ANTIGEL
7.49**
Le gallon
(4 litres)



**BOUGIES
CHAMPION
4.25**
(paquet de 2)

Prix spéciaux en vigueur
jusqu'au 4 octobre 91

**CENTRE
DE PIÈCES**



Leroux
DODGE CHRYSLER



575 Masson 471-4111
Terrebonne

LA PLANIFICATION ... J'EN FAIS MON MASCOUCHOIX

NON,
Nous n'attendrons pas
encore 4 ans pour que
Mascouche retrouve sa
fierté.



Un message de Richard Marcotte et du

RMI
Ralliement Mascouche 1991

Payé et autorisé par Me Marc Soucie, agent officiel.

Les Perron d'Amérique à la Société d'histoire

(AD) Monsieur Guy Perron, archiviste, était le conférencier invité lors de la première réunion des membres de la Société d'histoire de la région de Terrebonne (S.H.R.T.) qui était tenue au restaurant La Delizia de la rue Saint-François, le mercredi 18 septembre. M. Perron a disserté durant

une bonne partie de la soirée sur l'ancêtre commun des Perron d'Amérique, Daniel Perron dit Suire, né hors mariage en France en 1638, protestant de surcroît, qui s'établissait en Nouvelle-France en 1662 et abjurait le protestantisme en 1663 pour épouser Louise Gargotin.
UN CONCOURS DE SIGLE POUR LA S.H.R.T.

La présidente Margot Desjardins a profité de l'occasion pour lancer le concours de symbole ou sigle représentatif de la société auprès des jeunes de niveau secondaire de la région des Moulins. Le dessin doit bien



GUY PERRON, archiviste, était le conférencier invité lors du dernier souper de la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT).

représenter cette société qui oeuvre dans Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne. Une bourse d'étude de 300\$ est offerte au gagnant par la Fondation Aimé-Despatis.

PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion des membres sera tenue le mercredi 23 octobre. M. Robert Germain, conférencier, entretiendra les membres de « La prohibition au Québec ».

Le contrat de La Boulangerie octroyé

(AD) La Société générale des industries culturelles a octroyé à Construction Norco de Laval le contrat pour la restauration de l'immeuble de la Boulangerie dans l'Île-des-Moulins. Cette entreprise a signé un contrat pour un montant de 1 560 350\$ plus l'annexe de 53 500\$, soit, en tout, 1 613 850\$. Les travaux doivent être terminés pour mai 1992.

Les immeubles de l'île sont actuellement propriété de la SOGIC et des pourparlers sont en cours avec le conseil municipal de Terrebonne pour que cette ville deviennent propriétaire des immeubles, moyennant certaines conditions. Le bail des différents locaux se termine le 31 décembre 1991. Celui de la bibliothèque municipale est pour un plus long terme.

Les négociations en cours réunissent les représentants de Terrebonne, ceux de la SODIC et du ministère des Affaires culturelles.

Un chèque de 500\$



LA DÉPUTÉE DU COMTÉ DE TERREBONNE, Mme Jocelyne Caron, a présenté la semaine dernière un chèque de 500\$ à la Société d'histoire de la région de Terrebonne, à même les budgets à elle dévolue par le gouvernement du Québec. Sur notre photo, Raymond Majeau, Alain Pilon, Lise Scrémin, Lise Perron, la présidente Margot Desjardins, Lionel Poupert, Stéphane Blais, attaché politique de Mme Caron, Franco Scremin et Claude Martel, membres de l'administration de la SHRT.

Incroyable, venez nous voir !

Bell Cellulaire
NOKIA

Venez-nous voir
149⁹⁵\$
TÉLÉPHONE
CELLULAIRE

AUSSI EN MAGASIN
PLUSIEURS AUTRES
MARQUES CONNUES

MITSUBISHI
INTERNATIONAL CORPORATION

**MISEZ SUR LES
MEILLEURS PRIX !
SUPER SPÉCIAL**

« dernier modèle »
TÉLÉAVERTISSEUR NUMÉRIQUE
(avec temps d'onde 1 an)

179⁹⁵\$

**AUTRE SPÉCIAL À
PARTIR DE 9.95\$**

Réparation — Location — Installation — Vente
FINANCEMENT SUR PLACE
TERREBONNE 1729 Chemin Gascon, 964-0072(73)
JOLIETTE 234 Papineau, 752-0951(3)



Bell Cellulaire

**Agent
autorisé**

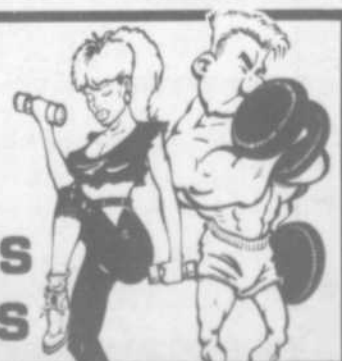


UNI-GYM #1

LE CENTRE

DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE DANS
LA RÉGION DES MOULINS

931 LEON-MARTEL, TERREBONNE — 471-7109



chaussure RUBINO

IMPORTATIONS D'ITALIE
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
PRIX D'ENTREPÔT

OUVERT
LE MERCREDI
JUSQU'À 21 H

VENTE TROTTOIR

Intérieur des milliers de bottes,
souliers et sac à mains à des prix
à faire tourner la tête. Il faut
le voir pour le croire.



Manteaux de cuir d'agneau
d'Italie pour hommes et femmes
Rég. 300\$

Spécial **199\$** taxes

\$25⁰⁰
Ø TAXES

\$35⁰⁰
Ø TAXES

\$45⁰⁰
Ø TAXES

\$55⁰⁰
Ø TAXES

\$65⁰⁰
Ø TAXES

**5 jours seulement du
mardi le 24 à samedi le 28 sept. 91
En plus on paie la T.P.S. et la T.V.Q.**

Nous sommes le plus grand dans la région

1270 boul. Moody 2e étage
TERREBONNE
(Devant le Canadian Tire)
492-0373

VISA
MasterCard
Mise de côté
Chèque personnel
accepté

360 Arthur Sauvé
ST-EUSTACHE
(Face au Centre Place St-Eustache)
623-8447



✓ L'ÉQUIPE Pour La Plaine

S'OCCUPE VRAIMENT DES PROBLÈMES ET FAIT BOUGER LES CHOSSES!...

- ✓ Dossier de la route 337 (phases 2 et 3)
- ✓ Réfection du réseau routier provincial et bâtir des accotements sécuritaires (Curé Barrette, chemin Ste-Claire, etc.)
- ✓ Instaurer une réglementation et une signalisation interdisant le transport en vrac dans les quartiers résidentiels de La Plaine.

✓ **L'ÉQUIPE POUR LA PLAINE**
Une équipe qui bouge déjà!

LE 3 NOVEMBRE, C'est mon choix!

DEVENEZ MEMBRE!
INFORMATION: 477-4444

LES BLOCS DE CIMENT BEAULIEU LTEE

Le plus gros centre de distribution de pavé au consommateur de la région

SPÉCIAL

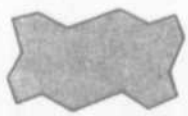
**DE FIN DE SAISON
SUR LA
MARCHANDISE
EN INVENTAIRE**

Blocs de ramblai à face éclatée
SPÉCIAL
Gris 1.89\$
Brun 1.99\$

PAVÉ-UNI

Différent
modèle
disponible

à partir de **1.16\$** p.c.
(300 pl. ca. et plus)



- Blocs de construction
- Blocs décoratifs
- Briques de tous genres
- Dalles de patio ultra-résistantes
- Bordures de « driveway »
- Bordure à fleur
- Pierre (plates) pour trottoir
- Sable et blocs pour installation de piscine
- PIERRE CONCASSEE
- Tour de piscine
- Marches
- Pierre blanche décorative
- Tuiles & accessoires pour cheminée
- Ciment Portland
- Maçonnerie
- Ciment pré-mélangé
- BLOCS DE REMBLAI (TALUS)
- Tour d'arbre
- Arrêts d'auto
- Bain de pieds
- BORDURES UNIVERSELLES



**BRIQUES
DE TOUT
GENRE**



**BÉTON PRÉPARE
PRÊT À APPORTER**
25 MPA
(3500 lbs/po. car.)

LES BLOCS DE CIMENT BEAULIEU LTEE

487 CHARTRAND
TERREBONNE 471-3481



Pierres concassées et sable en vrac ou en sac disponible sur place. Vous pouvez venir sur place avec votre remorque. Nous faisons également la livraison à partir d'une tonne même le samedi.

Rencontre personnelle avec Marc-André



La prochaine représentation des « 100 WATTS » aura lieu le dimanche 5 octobre à 14 h 00 au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Il serait important de noter qu'il reste encore quelques billets pour cette représentation et que le Théâtre du Vieux-Terrebonne organise à cet effet un concours qui permettra à tous les jeunes présents d'être inscrits automatiquement à ce concours. Le gagnant ou la gagnante aura droit à une photo laminée de Marc-André, pourra le rencontrer personnellement, se fera rembourser son billet, recevra un ensemble de jogging des 100 WATTS, un disque-compact et possiblement une autre surprise soit un laissez-passer pour le Palais des Neiges.

Comme dit si bien Marc-André: « Achalez vos parents et n'hésitez pas à leur demander de vous offrir un billet pour le spectacle du 5 octobre prochain au Théâtre du Vieux-Terrebonne »...

NE PAYEZ QUE 1 00\$ POUR CHAQUE LIVRE QUE VOUS VOULEZ PERDRE*



Chez Nutri/Système, vous trouverez soutien, conseils, des aliments savoureux, un programme d'activités physiques simple et de nouvelles façons de vaincre les vieilles habitudes.

Venez avec un parent ou un(e) ami(e)

nutri/système
cliniques minceur

Appelez dès aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligation.

964-5555

587, boul. des Seigneurs
Terrebonne

437-9999

134, boul. Labelle
Sainte-Thérèse

431-7121

2140, boul. Labelle
Lafontaine (St-Jérôme)

* N'inclut pas le coût des aliments et des manuels. Nouveaux clients seulement.

Retour en arrière... 1969

•DERAILEMENT

C'est le vendredi 27 juin 1969 qu'un train de marchandises du Pacifique Canadien venant de Québec à grande vitesse déraillait à la gare de Terrebonne y délaissant quelques wagons. Plusieurs personnes étaient alors sur le quai et elles reculèrent très rapidement pour ne pas être écrasées.

•IMPOSANT DEFILE À MASCOUCHE

Plusieurs photos nous montre à quel point le défilé de la St-Jean à Mascouche avait été imposant en 1969. Les « Jouvencelles » avaient revêtu leur tout nouveau costume et ouvraient le défilé, de nombreux chars allégoriques commandités par les commerçants de la Ville suivaient et des milliers de personnes s'étaient entassés le long des rues.

•7 971 ÂMES

La Ville de Terrebonne compte maintenant 7 971 âmes.

•PREMIÈRE TOYOTA VENDUE

La Revue du 7 août nous présente M. Louis-Georges Léveillé propriétaire de Léveillé Automobile remettant les clés de sa

Louise Despatie

première Toyota vendue à M. Maurice Joyal pour son fils René, étudiant à L'U. du Q.

•EN PRIMEUR, LA NOUVELLE

« CAISSE POP »

L'édifice de la Caisse Populaire de Terrebonne aura son entrée principale rue Masson et on doublera sa superficie. Plus de guichets pour un meilleur service aux sociétaires.

•JAYMAR

Dès le mois d'août, la compagnie Jaymar Upholstering construit un entrepôt de 10 000 pieds carrés, près des voies ferrées au nord de la rue Windsor.

•AUGMENTATION DES TARIFS !

On annonce que la coupe de cheveux pour hommes coûtera dorénavant 1,75\$ en semaine et 2,00\$ en fin de semaine.

•193

Saviez-vous qu'en 1969, le calendrier scolaire indiquait 193 jours de classe, 12 jours de congé fixés par le ministère et 7 jours de congé fixés par la régionale...

•PREMIER HOMME SUR LA LUNE

Une magnifique photo sur le premier homme qui a marché sur la lune (à part Tintin) Neil Armstrong, le 20 juillet, à 10h56 minutes et 31 secondes, heure de la planète Terre; la photo avait été prise par M. Bernard Rivet, photographe de la Côte Terrebonne.

Profession: «swingneuse» !



(SA) La colorée et infatigable Edith Butler faisait voyager les spectateurs du théâtre du Vieux-Terrebonne au cœur de l'Acadie samedi dernier. Grande humoriste, elle a su envoûter son public par ses histoires, ses anecdotes, son vécu au quotidien et surtout ses chansons. Chantant ses plus grands succès, tous et chacun ne pouvaient rester de glace devant autant d'énergie et c'est une vague d'applaudissement qui suivait chaque chanson.

Belle journée pour les pigeons



(SA) Les éternels du théâtre La Relève à Michaud présentaient le 20 septembre au théâtre du Vieux-Terrebonne la pièce « Un pigeon sur un toit » de Bill Daily, adaptée et mise en scène par Claude Maher. Cette année, la troupe composée de Claude Michaud, Jean-Pierre Chartrand, Renée Cossette, Marie-Christine Perreault et Pierrette Boucher ont tout simplement fait crouler de rire les spectateurs.



RESTAURANT Papa Gino's

Licence complète

SOUPER DANSANT avec Nicolas du jeudi au dimanche

JEUDI — SOIRÉE DANS SOCIALE

VEND. SAM. DIMANCHE
Danseuse du ventre

**MENU SPÉCIAL
DIMANCHE AU JEUDI 2 pour 1**
(sauf jours de fêtes)

VENDREDI — SAMEDI
Souper rapide
16 h à 18 h
MENU 2 pour 1

**Réservez maintenant
pour votre « Party » de Noël**

632 Notre-Dame, Repentigny
581-7822

BAR SALON AU VILLAGE

Les vendredi, samedi et dimanche

Nous vous présentons
le groupe
TO-MI-ROCK
Country Band
À surveiller
Grande ouverture
Artistes invités — Spectacle
Concours amateur

3785, M^{re} Gagnon 433-3482



THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

La Société de développement culturel de Terrebonne

LES SPECTACLES D'OCTOBRE

THÉÂTRE • CHANSONS • VARIÉTÉS • HUMOUR



Une pièce pour enfants

SAMEDI 5 OCTOBRE — 14 h
LES 100 WATTS
Avec Marc-André Coallier

DIMANCHE 6 OCTOBRE — 14 h
ALBERT S'EN SOUCIE

VENDREDI 11 OCTOBRE — 20 h 30
MARIE-LISE PILOTE
L'ex-fille du Groupe Sanguin...

SAMEDI 19 OCTOBRE — 20 h 30
Le groupe Rock de l'heure...
VILAIN PINGOUIN



DIMANCHE 20 OCTOBRE 20 h
BARZOTTI
Au profit de la Fondation MIRA

DIMANCHE 27 OCTOBRE 20 h 30
BONJOUR, LA, BONJOUR
de Michel Tremblay

Il ne reste que quelques places pour...

« PÂTÉ DE CAMPAGNE »
Suzanne Champagne — Marcel Leboeuf
Normand Chouinard — Martin Drainville
LE MARDI 12 NOVEMBRE — 20 h 30



RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
RÉSERVATIONS: 492-4777
867, rue St-Pierre, Terrebonne
En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec

Surveillez l'ouverture prochaine du Pub LE FUNNY



**RESTAURANT
BAR-DISCOTHÈQUE**

MUSIQUE
RÉTRO



**Repas du midi
à partir de**
4 95\$

Mercredi — Jeudi — Vendredi

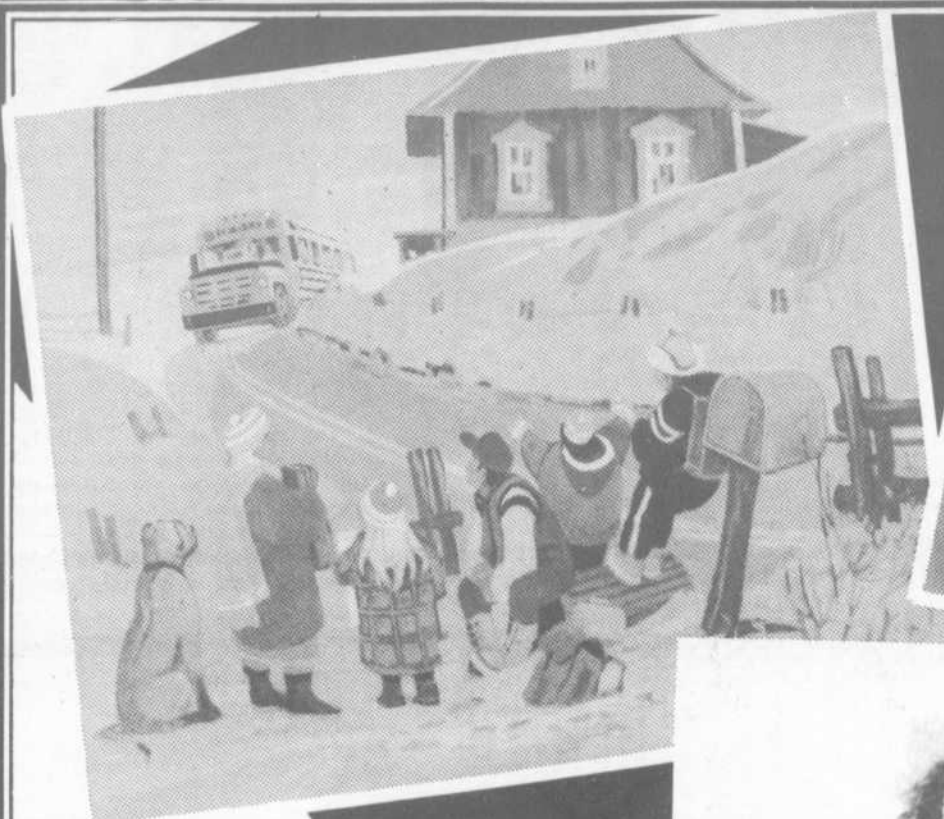
**Bar gratuit
pour les dames**
de 10 hres à minuit

**Tous les mercredis
LE FUNNY vous invites
à un souper spaghetti à**
99¢

Marie-Paule Chouinard, propriétaire
Sylvie Chouinard, gérante

3925 Montée Masson
Laval — 666-7384

ENCADREMENT — LAMINAGE



PAUL TEX LÉCOR



CAROLE BIBEAU

LISE AUGER



ENCADRÉS SELON
VOTRE GOÛT

LAMINAGE

Choisissez parmi
nos photos-litho
d'artistes réputés et
nos milliers d'affiches

ENCADREMENTS
TOUS GENRES

EXPOSITION PERMANENTE

Marie, Lyne, Raymond, artiste peintre de notre région.

40% d'escompte sur tous
les laminages et
encadrements en magasin

Jacques se fera un plaisir de vous conseiller gratuitement



KIM ANDERSON

encadrements

Kana

472, boul. des Seigneurs
(En face du poste de police)

TERREBONNE

471-5127

économie

Chambre de commerce des Moulins en 91-92...

La priorité: les commerçants !

Tout juste après l'assemblée générale annuelle 1990-91 de la Chambre de commerce des Moulins, la question de la participation décroissante de nombres de commerçants restait entière. Les membres du conseil d'administration de cet organisme, suite à leur traditionnelle journée-réflexion, ont donc priorisé un rapprochement de la chambre de ses membres: les commerçants.

Trois activités sont déjà en branle...

Gilles Bordonado

DEJEUNER RENCONTRE ET SOIRÉE BÉNÉFICE...

Les déjeuners-rencontres (il y en aura un à tous les premiers mercredis de chaque mois à la Brasserie Quatre Étoiles de Lachenaie) seront d'excellents moyens pour les commerçants d'échanger et de développer des contacts d'affaires favorisant l'achat local. Pierre Grisé est responsable de cette activité. Le premier déjeuner-rencontre a lieu le mercredi 2 octobre.

La soirée-bénéfice, qui portera le nom de « Magie de gagner », sera enlevante promet Robert Gaudry, responsable de l'événement. Cette activité de financement importante comptera toujours le tirage par élimination des capsules, un grand jeu qui amuse beaucoup les participants, tout en donnant droit à un grand prix 5 000\$ et de nombreux prix secondaires. A cela s'ajouteront des tables de « black jack » et de roulettes, où l'on remettra des grands prix de 800\$ et 500\$, un délicieux souper et une belle soirée de danse pour les intéressés. Le tout a lieu le samedi 19 octobre au golf Le Versant à 18h30 et ce au coût de 125\$.

LE GALA LANAUDIÈRE-SUD

L'organisation des Galas Lanaudière-sud et Primas vont bon train. L'organisation, présidée par Claude Lesage, compte déjà une quinzaine d'inscription. Ce dernier invite les commerçants qui ont fait preuve d'innovation dans leur quotidien d'une manière ou d'une autre à se procurer un formulaire d'inscription auprès de la chambre. On souhaite évidemment compter un maximum de participants avant la date limite de mise en candidature, soit le 25 octobre.

Tout porte à croire qu'un jury formé d'avocats de Québec analyseront toutes les mises en candidatures faites. Des recommandations seront alors avancées auprès d'un jury formé de personnalités du domaine économique.

UNE PLEIADE D'ACTIVITÉS

Plusieurs autres activités s'ajouteront à ces trois premières: le bottin des membres (mi-décembre), le tirage-voyage, une période de recrutement, le bulletin, trois soirées-rencontres, l'expo-régionale, le tournoi de golf annuel et éventuellement une super activité en août prochain où les commerçants seront invités à participer à une grande foire des ventes (style fin de saison).

De nouveaux services seront également développés dans le but d'amener les membres non-participants aux activités régulières de façon à ce qu'ils puissent tirer profit de leur membership.

M. Bédard a insisté sur l'importance pour les membres de faire connaître leurs besoins, car l'objectif premier de la chambre est de mieux servir ses membres en cette nouvelle année.

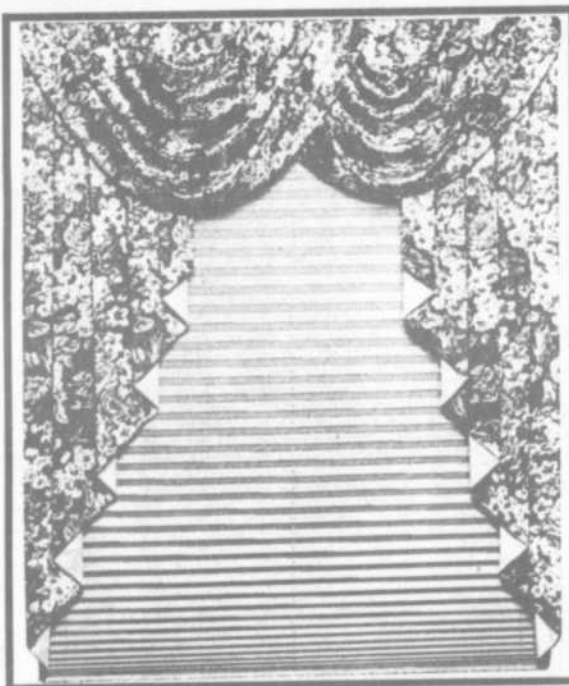


Chambre de Commerce
des Moulins



(GB) Voici des responsables des activités 91-92 de la C.C.D.M.: (assis) Robert Gaudry (souper-bénéfice), Gaétan Bédard (président), Claude Lesage (Gala Primas), Pierre Grisé (déjeuner/soirée-rencontre), (debout) Jean Tremblay (tirage-voyage), Gilles Dupuis (nouvel administrateur), Sylvain Dufresne (trésorier), Clément Bastien (bulletin), Estelle Couillard (bottin), André Tremblay (gala Lanaudière-sud) et Michel Desrochers (tournoi de golf). Sont absents sur cette photo, Réjean Beaucage (expo-régionale) et Michel Foisy (recrutement).

V E N T E



LIQUIDATION HORIZONTALAUX

HORIZONTALAUX P.V.C. ou
ALUMINIUM 1 po.
Grand choix de
couleurs et de grandeurs.

Jusqu'à épuisement
de la marchandise

À partir de

2⁹⁹

STORES MICRO HORIZONTALAUX

Première
qualité!
P.V.C 1/2" po. de Kirsch

Grand choix de grandeurs
Couleurs champagne / blanc

50%

J'aime mon décor

J'aime tes prix

BouClair Décoration vous offre un
service de consultation à domicile

GRATUIT
3 3 1 - 1 3 0 0

DRAPERIES ET TISSUS DÉCORATIFS

Vaste choix de tissus à recouvrement
et décoratifs pour voilages,
douillettes et couvre-lits.

JUSQU'À 50%

TOILES DE FENÊTRE UNIES ET FRANGÉES

COULEURS ET
STYLES ASSORTIS

Jusqu'à épuisement
de la marchandise

À partir de

3⁹⁹

DOUILLETES

Douillettes
poly-coton.
Unies ou imprimées.

À partir de

29⁹⁹

Jusqu'au 28 septembre 1991

BouClair

1350 Chemin Moody
TERREBONNE
471-9494



Pour votre
publicité
LA REVUE
471-3710
Jovelyne Fontaine
représentante

**CAMELOTS
DEMANDÉS**
POUR LIVRER
LA REVUE
GARÇONS ET FILLES...
gagnez des dollars en
distribuant chaque semaine
« LA REVUE » dans votre
secteur. Appelez maintenant:
Mme Gertrude St-Pierre 471-6572

DEUX COMPAGNIES D'AUTOBUS FUSIONNENT

[AD] Autobus Terrebonne Inc. et Compagnie de Transport des Laurentides Limitée viennent de se fusionner en une seule entité juridique qui porte, depuis le 1er septembre, une nouvelle existence corporative sous le

nom de Autobus Terremont (pour Terrebonne/Montréal), Limitée.

Cette fusion n'entraîne aucune modification des actionnaires ni aucune modification du contrat entre Autobus Terrebonne et le

Conseil scolaire des Manoirs.

M. Alphonse Forget, directeur général de Autobus Terrebonne depuis 1982, nous informe que sa compagnie dispose d'une flotte de 110 véhicules et celles des Lauren-

tides de 75 autobus. Autobus Terrebonne a comme origine une compagnie fondée dans les années 50 par M. Eddy Ellis, achetée par trois actionnaires en 1969 et revendue à l'entreprise actuelle en 1982.

ELLE VIT UNE JOURNÉE DE RÊVE !



(GB) Chaque mois, Pro-Santé en collaboration avec La Revue et 15 autres commerçants de Terrebonne et ses environs honorent une cliente, qui achète 50\$ de marchandise à prix régulier chez Pro-Santé. En septembre, c'est Mme Lise Delpé de Montréal qui l'a emporté. Cette dernière, accompagnée ici de son mari Gabriel Desrochers, a visité mardi le 17 septembre (en limousine S.V.P.) les 16 commerces participants à cette promotion « Journée de rêve ».

Voici quelques propriétaires de ces commerces: Gisèle Bourbonnière (Crinoline), Mariette Perron (massothérapeute), Mireille Quintal (acupuncteur), Albert Caya (Pro-Santé), Bertrand Paiement (Resto Louis-Philippe), Gabriel Desrochers, Lise Delpé, François Archambault (Les Prés), Nicole Maillé (Ongles Eve), Suzanne Aubin (théâtre du Vieux-Terrebonne), Sophie White (Nénuphar-bain flottant), François Fillion (Coiffure Alexandre) et Diane Garceau (Pro-Santé). Il n'y manquait qu'André Côté (studio Déclic) et Lison Lachapelle (Fleuriste Sensations).

Des tirages seront tenus ainsi pendant 10 mois.

Laurence, Gauthier AVOCATS



Lors d'une récente réorganisation du cabinet, les avocats Jean-Richard Laurence et Michel Gauthier ont convenu de former une société qui sera connue sous le nom de LAURENCE, GAUTHIER.

Le cabinet regroupe une équipe multidisciplinaire d'une dizaine de personnes dont quatre avocats et d'une technicienne juridique.

Le cabinet de Me Jean-Richard Laurence est présent dans la région de Terrebonne depuis quinze ans et s'est fortement implanté en droit civil et immobilier, commercial, matrimonial et en droit du travail.

Me Jean-Richard Laurence
avocat

LE PROFESSIONNALISME MONDIAL ET ÉCOLOGIQUE À NOTRE PORTÉE

INDOLA, résultat d'une expertise d'avant-garde expérimentée à travers plus de 100 pays du monde a fait une entrée remarquée au Canada. « Nous avons choisi Haute-Coiffure Alexandre comme salon-pilote avant tout autre parce que pour nous, Monsieur Alexandre et son équipe présentent le haut niveau de professionnalisme que nous recherchons et exigeons partout où nos produits sont utilisés », a déclaré le directeur national Claude Yves en officialisant le contrat d'exclusivité lors du lancement le 9 septembre dernier.

Présent à Londres, Paris, Milan, Sydney, Barcelone, Bruxelles et Rijswijk entre autre, le produit Indola se démarque par ses propriétés et sa base de fabrication. Le collagène, cette substance naturelle dont l'avantage premier est d'être bio-dégradable en constitue la pierre angulaire. « Nos laboratoires de recherche ont sans cesse poursuivi l'objectif de respecter le plus intégralement possible l'environnement et l'écologie. Nous y avons réussi au cours de 65 années d'existence de l'entreprise mais il restait encore des traces de produits chimiques. Depuis deux ans maintenant, nous sommes fiers d'utiliser des produits constitués à 100% de base strictement naturelles. Nous avons la planète à cœur mais encore plus notre vaste clientèle » de préciser M. Claude Yves.

Des protéines de soie, de l'alcool de riz, du collagène, des vitamines naturelles, de l'huile de Jojoba, du germe de blé et de nombreux autres produits naturels sont renfermés dans la gamme Indola qui compte une vingtaine d'éléments, du shampoing au gel en passant par la mousse coiffante, la lotion capillaire, le restructurant et le fixatif. C'est toutefois dans la permanente et le colorant que les produits Indola font figure de proue. Pour un technicien à la longue expérience tel M. Alexandre, les produits Indola rejoignent les critères d'excellence auquel il s'est attaché tout au long de sa carrière. « Je n'ai jamais utilisé rien d'aussi doux, à tel point que j'ose demander à mes clientes de plonger leur main dans le colorant. Non seulement il est doux mais il ne tache pas! Ce geste prouve combien je peux avoir confiance mais il y a plus: comme technicien, j'aspire à ce que la permanente tienne bien, que la coloration couvre le cheveux et surtout à ce que le cheveux reste en santé. Avec les produits Indola, j'atteins encore plus ce but qu'avant. Je le disais auparavant qu'ici, nous avons la politique de remboursement si la satisfaction n'est pas totale mais maintenant, je défie quiconque: ça n'arrivera jamais. »

Haute-Coiffure Alexandre et les produits Indola formulent le souhait que vous concouriez au respect intégral de l'environnement tout en dotant votre cheveux d'un éclat, d'une brillance et d'une tenue inégalées.



La chanteuse Claude Valade a été catégorique: les produits Indola associés à la maîtrise des techniciens et coiffeurs-stylistes de Haute-Coiffure Alexandre ont produit ce qu'on peut voir, toucher et refléter chez elle. Accompagnée lors du lancement des produits Indola de la députée Jocelyne Caron et de M. Alexandre, Mme Claude Valade n'a pas tari d'éloges et s'est prêtée volontiers à la séance de photos.

Haute Coiffure

Alexandre

471-0477



Si vous êtes dû pour alors per **Produits**

«LES AUTOS LES MIEUX PENSEES»

SONATA · EXCEL · SCOUPE

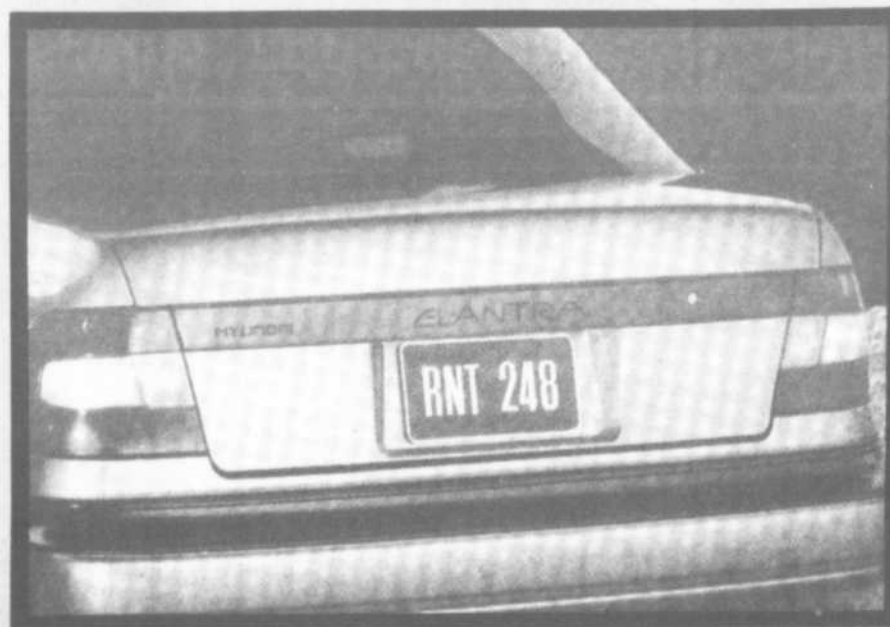


3 ANS/60 000 KM : GARANTIE GLOBALE
ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

**FINANCEMENT
SUR LES
LIEUX**

**LIVRAISON
IMMÉDIATE**

ELANTRA
1992



**À PARTIR
DE
10 995 \$***

**LIVRABLE EN
VERSION GL
ET GLS**

**ENEZ
L'ESSAYER
CHEZ**

* Transport, préparation et taxes en sus

«Fabricant automobile de l'année»
Emission «Driver's Seat» du réseau anglais de Radio-Canada

HYUNDAI
Un achat intelligent!

HYUNDAI

RIVE-NORD

1990 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

r changer de voiture ensez aux s Hyundai

**SPÉCIAL—SPÉCIAL—SPÉCIAL
FAITES-VITE !**

SONATA GL 1991

Transmission automatique Equipée avec air climatisé

Pour seulement

12 495 \$*

SEULEMENT 8 EN INVENTAIRE

DAI

ORD

REBONNE



471-7669



Produits moins nocifs pour l'environnement

[LD] L'Ecolo-Logo est le symbole d'homologation des produits approuvés par le programme Choix environnemental qui a été créé par le premier ministre du Canada pour aider les consommateurs à reconnaître les produits qui sont moins nocifs pour l'environnement. Le symbole [trois colombes stylisées et entrelacées de façon à former une feuille d'érable] figure maintenant sur plus de 500 produits fabriqués par 80 entreprises. Il peut s'agir aussi bien de couches en tissu réutilisable que de peintures peu polluantes, d'isolants dérivés du bois ou d'huiles à moteur régénérées.

C'est donc l'occasion de faire des choix de consommation écologiquement éclairés...

Un autre lunch-profil pour les Femmes d'Affaires

Un autre lunch-profil de l'Association des Femmes d'Affaires du Québec, chapitre des Moulins, se déroulait au restaurant Au Poulet Nouveau de Mascouche le 18 septembre.

Sébastien Arbour

Peu avant le lunch, Henriette Lanctôt présidente de l'Association des Femmes d'Affaires du Québec visitait les entreprises de la région dont la direction était assurée par une femme.

Ainsi, le Théâtre du Vieux-Terrebonne (Suzanne Aubin), la Galerie Mistra Art (Céline Mathieu), M.P.U. Lachenaie inc. (Pauline Taillefer) et Habitation Supérieure (Diane Larocque) furent inspectées.

La présidente de l'Association s'est dite surprise de voir le dynamisme des femmes d'affaires de la région.

Depuis déjà 10 ans, une association de femmes d'affaires existe dans la région mais elle était rattachée au chapitre de Laval. Depuis peu, le chapitre des Moulins est accrédité, au grand plaisir de ses membres. L'association des Femmes d'Affaires du Québec regroupe 4000 membres dont 60 dans la région.



(SA) Henriette Lanctôt était invitée à un lunch-profil organisé par le nouveau chapitre des Moulins de l'Association des Femmes d'Affaires du Québec. Côté d'honneur: Diane Larocque (Habitation Supérieure), Henriette Lanctôt présidente de l'AFAQ et Louise St-Pierre directrice régionale du chapitre des Moulins.

POÊLES - FOYERS - CHEMINÉES

**PRIX DÉFIANT
TOUTE COMPÉTITION**

**SUPER
SPÉCIAL MCC**

Prix de détail sugg.: 1 125\$

Cette offre comprend:

- Foyer « O » dégagement
- Porte pleine vision de qualité supérieure (noire)
- 2 volets avec pare-étincelles inclus
- 1 ventilateur
- Le caisson est offert avec ses pierres réfractaires et ses persiennes du haut et du bas

Le plus grand choix
de la région. Plus de
50 modèles en magasin.

**Financement sur place
Aucun comptant
24 mois pour payer**
(sur approbation de crédit)

**Aussi poêle
à partir de
299\$**
T.P.S. incluse



Photo peut différé

Quantité limitée

T.P.S. INCLUSE

Photo peut différé



VENTE . INSTALLATION . POÊLES . CHEMINÉES . B.B.Q.

4 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!

694 boul. des Seigneurs
Terrebonne (face à Grenier Auto)
492-2054



Une ouverture qui ne passe pas sous silence



(SA) C'est un tout nouveau Monsieur Muffler, situé au 695 boulevard des Seigneurs, qui ouvrait officiellement ses portes le 13 septembre dernier. Pour vos besoins en pneus, freins, silencieux, suspension, alignement et lubrification, un personnel qualifié vous servira avec un équipement ultramoderne.

C'est un nouveau look, un nouveau design qui vous attend. L'ancien bâtiment, construit en 1968, ne répondait plus au besoin et le nouveau commerce possède un grand stationnement.

Enfin, Monsieur Muffler complète la gamme de produits offert dans le Complexe Automobile Grenier, qui va du concessionnaire à la station-service. Plus de 50 employés travaillent dans ce complexe.

Monsieur Muffler possède 70 points de services au Québec et se classe leader dans son domaine.

M. Lionel Grenier, propriétaire du Complexe Automobile Grenier coupe le ruban officiel en compagnie de sa famille et du curé Guy Guindon, de la paroisse St-Louis-de-France.

La maison Paulette Ménard

Centre de conditionnement
physique « Pour Elle »

16.50\$
par mois

Basé sur un abonnement de
12 mois. T.P.S. féd. et prov.
inclus. Pour un temps limité.

AUCUN AUTRE
FRAIS EN SUS

- Douche
- Tourbillon
- Sauna

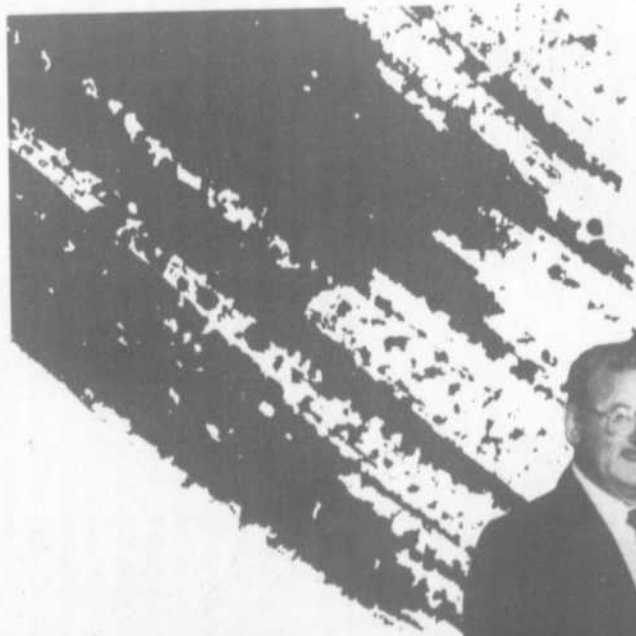
HEURES D'OUVERTURE
Lundi — Mercredi — Vendredi
9 h à 21 h 30
Mardi 13 h à 21 h 30
Jeudi 13 h à 21 h
Samedi 9 h 30 à 12 h 30

NOUVEAUX

Appareils pour les hanches,
raffermir les cuisses et les
fesses. Aussi, appareils
cardio-vasculaires
et abdominaux.

**1381 Loignon
Terrebonne
471-5932**

Jean-Pierre Monette



**L'ÉQUIPE,
L'EXPÉRIENCE,
LA VISION.**



Autorisé et payé par H. Denis Tremblay, agent officiel du RCM.

**R
C
M**

**Rassemblement des
Citoyennes et Citoyens de
Mascouche**

Mise au point importante

Les condos « Place St-Pierre » victimes d'un quiproquo

[MFD] Suite à la publication d'un court article portant sur une cause impliquant des constructeurs de condos dans l'île St-Jean, plusieurs ont associé les Condominiums de

la Place St-Pierre, très injustement et incorrectement.

Toujours et plus que jamais en chantier, les condos de la Place St-Pierre situés au coin des rue St-Pierre et du boulevard Terrebonne dans le Vieux-Terrebonne, bénéficient d'une réputation établie qui ne peut être mise en doute, loin de là. Ses associés possèdent toute la crédibilité voulue comme promoteurs et constructeurs.

Placés dans le milieu enchanteur des abords de la rivière des Mille-Iles, les condos Place St-Pierre privilégient les heureux propriétaires avec la proximité du parc et de l'île des Moulins ainsi que d'une piste cyclable. Si on a le préjugé que ces atouts se payent cher, détrompez-vous puis-

que les unités de phase I se vendent à partir de 55 000\$ (en achat ou location avec option d'achat) tandis que ceux de phase II coûtent 69 500\$ et plus (achat seulement). Dans ce dernier cas, l'occupation est prévue pour le printemps '92. Ces prix forts raisonnables incluent les infrastructures (pas de mauvaise surprise !) grâce à un programme municipal de subvention de 2 000\$. Evidemment, le programme Mon taux Mon toit avec son 8 1/2 % d'intérêt prévaut.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à téléphoner au 964-1272 ou 492-0514 ou encore vous rendre directement au bureau des ventes situé à l'angle St-Pierre/Boulevard Terrebonne dans le Vieux-Terrebonne.

En terminant, LA REVUE veut faire amende honorable auprès des promoteurs de la Place St-Pierre pour les problèmes que ce quiproquo a pu leur occasionner. Encore une fois, précisons qu'aucun lien n'existe entre la cause que la Ville a entamée et Place St-Pierre.

« LA CAPITALE »

GARANTIT L'HYPOTHEQUE

(AD) En cas de perte d'emploi, d'invalidité, de décès, « La Capitale » maître-courtier en immobilier, garantit le remboursement hypothécaire, capital, intérêts et taxes, pour une période qui peut aller jusqu'à 12 mois suivant la date de l'acte notarié et ce jusqu'à concurrence de 15 000\$. Cet avantage supplémentaire de la compagnie est accordé automatiquement et gratuitement dans toute transactions effectuée par l'intermédiaire de l'agent de « La Capitale ».

Pour une coupe qui a du style



[SA] Le salon de coiffure IZA pour elle et lui, situé au 1387 boulevard de l'Industrie à Lachenaie est maintenant ouvert. Telle mère telle fille puisque Suzanne Mondoux, propriétaire et Isabelle Mondoux, coiffeuse ont uni leurs forces afin de vous offrir un salon qui sort de l'ordinaire à des prix très compétitifs. Une gamme complète de produits et services vous y attendent.

FABELTA ALUMINIUM INC.

Directement du manufacturier

Fenêtres de haute gamme

Payez moins cher sans aucun intermédiaire

Fenêtre:
Aluminium
Coulissante
Auvent
Battant
Thermos



ESCOMPTE
jusqu'à
60%
sur fenêtre
seulement

Aucune charge supplémentaire
pour grandeur non standard
et modèle architectural

depuis 35 ans
Vente et installation
Estimation gratuite

SPÉCIAL

25\$ la lèche
Réparation de
menuiserie
de porte patio ainsi
que toute autre
menuiserie
PRIX
IRRÉFUTABLES
Porte patio
Triple vitrage
en aluminium



Porte:
Aluminium
Acier
Bois
Miroir
Patio

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 8h à 17h
Le soir-sur rendez-vous Samedi 9h à 12h

1525 C, Chemin Gascon,
964-4824

Terrebonne (Au coin d'Angers à l'arrière du Esso)
Réparation de vitre

SPECIAL MODE !

Orléans

La montre avec
2 ans de garantie

\$59.00



Aussi
montres
mode à
50%
de rabais

pour hommes et femmes

BIJOUTERIE

*J'adore
Je t'aime*
pour dire

2053 Chemin Gascon
Lachenaie/Terrebonne
492-5315

(Entre ch. des Anglais et 640)

Mise
de côté



1 000\$ offerts par La Financière /Coopérants

VENTE DE LIQUIDATION

Des modèles 91
Neuf ou démonstrateur
se poursuit



CIVIC 1991

À partir de **7,795\$**
T.T.P. en sus

Nos modèles
ACCORD 92
sont arrivés
Venez faire l'essai !

HONDA TERREBONNE

2850 CHEMIN GASCON,
TERREBONNE 477-0555
(500 pieds au nord de la 640) Fax: 477-6171
watts 1-800-363-6393



[GB] La Financière/Coopérants a offert
un certificat d'épargne de 1 000\$ à
M. Maurice Caron de Terrebonne.

Cette somme lui a été remise dans le
cadre du concours « Un plan d'argent »,
qui honore un client-potential s'étant
montré intéressé aux services d'assurances
automobile et habitation des Coopérants.
M. Caron avait demandé des renseigne-
ments sur ces services et s'était vu automa-
tiquement inscrit au concours.

On le voit ici recevant son certificat
d'épargne des mains de M. André Smith,
représentant des Coopérants et M. Michel
Jodoin, directeur de la succursale.
M. Smith invite d'ailleurs les gens à
s'informer sur les prix très concurrentiels
et le service rapide de réclamation des
Coopérants. Les membres des Clubs d'Age
d'or possédant la carte FADOQ peuvent
obtenir des escomptes très avantageux.

On se renseigne sur ses services d'assu-
rances ou sur les plans d'épargne de la
Financière en téléphonant au 471-5464 ou
en rencontrant ses spécialistes au 1 500,
chemin Gascon à Terrebonne.

Bistro

Terrasse St-Louis inc.



Menu du jour

à partir de **3.75\$**
Bière en fut **1.50\$**

Spécial
de septembre
2 pour 1

NOUVEAU

SPÉCIAL

Lundi au mercredi
de 5 h à 10 h
Bière en fut

99¢

NOUVEAU

Table d'hôte
Festival de brochettes
Poulet — Boeuf — Crevette
Souvlaki

comprenant: Entrée
Dessert (profiteroles)
Thé, café

à partir de **8 95\$**

Jeudi et samedi
Soirée des dames
de 21 h à 23 h

2 pour 1

ACTIVITÉS AUTOMNALE

13 oct. Soirée Beatles (avec J.F. et Claude)
2 nov. Soirée Halloween
17 nov. 1er anniversaire du groupe
Sortie 17
Soirée Rock Rétro
Année 50-60
Jean-François Demers
Claude Pineault



115, St-Louis, Terrebonne — 964-5050

Aluminium
Claude Bouchard Inc.

SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION



Produits A.B.P. Inc.

accrédité:



SOYEZ TOUJOURS GAGNANT !

* PROGRAMME GARANTIE RÉNOVATION
DE L'APCHQ SANS FRAIS.

* INSTALLATION PAR NOS EXPERTS
GARANTI 5 ANS.

PLUS

LA CHANCE DE GAGNER
LE MONTANT DE VOTRE
ACHAT DE PRODUIT ABP

N'HÉSITEZ PLUS...

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Achetez des portes ou fenêtres de
Produits A.B.P. et vous pourriez

*JUSQU'À
CONCURRENCE
DE
10 000 \$

**GAGNER
LE MONTANT*
DE VOTRE ACHAT!**

Pour participer, il vous suffit de faire un achat de portes ou fenêtres de
Produits A.B.P. Inc. chez un distributeur participant, de remplir un
bulletin de participation qu'il vous remettra, et de le déposer dans la
boîte prévue à cette fin ou de le poster à l'adresse indiquée sur le bulletin
de participation. Le concours prend fin le 12 octobre 1991. Règlement et
détails chez les distributeurs participants.



Produits A.B.P. Inc.



SALLE D'EXPOSITION ET BUREAU:

1887 BOUL. ST-CHARLES
LACHENAIE

471-6434

Pépinière Meunier Inc.

1700 Chemin Gascon
TERREBONNE

BOTANIX

471-0283

VENTE D'AUTOMNE

Jusqu'à 50% de rabais

SUR NOS VÉGÉTAUX DE PÉPINIÈRE

ENGRAIS D'AUTOMNE BOTANIX
(Granulés ou liquide). Un bon équilibre d'éléments nutritifs vous assurant d'une meilleure reprise de votre pelouse au printemps, disponible avec ou sans herbicide.

sac 10 kg avec herbicide **10⁹⁹**

sac 20 kg régulier **15⁹⁹**

sac 20 kg avec herbicide **19⁹⁹**

4 litres régulier **17⁹⁹**

4 litres avec herbicide **19⁹⁹**



LE FESTIVAL DES BULBES

BOTANIX

NOS SUPER PRIX

LES TULIPES FRANGÉES:
Frangée Éléance (jaune clair) et frangée Apeldoorn (rouge vermillon) bulbes de 11 à 12 cm. Popularité croissante. Utilisation en massif, idéal comme fleur coupée.

AU CHOIX

238 pqt/10

- Pierres en vrac
- Sable en vrac
- Terre noire en vrac
- Terre jardin en vrac
- Pierres décoratives en vrac

2 camions pour mieux vous servir

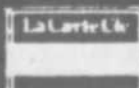
BOTANIX

LA DÉCORATION EXTÉRIEURE

HEURES D'OUVERTURE POUR L'ÉTÉ

Lundi, mardi et mercredi 8h à 18h.
Jeudi et vendredi 8h à 21h.
Samedi 8h à 17h.
Dimanche 9h à 16h.

Cartes de débit automatique
Veri-checke



Parole d'auto... C'est le Docteur du Pare-Brise qu'il vous faut



(SA) Avec plus de 50 succursales au Québec, le Docteur du Pare-Brise est le spécialiste pour votre auto. Vitres d'auto et de camion, verre de sécurité, toits ouvrants, téléphones cellulaires, service de burinage, démarreurs à distance, radios d'autos, système anti-vol (dont les nouveaux coupe-ignition) ainsi que tous les accessoires pour votre auto s'y trouvent.

Ghislain Lépine propriétaire, Claude Désormeaux gérant et Daniel Pélissier représentant vous attendent au 1018B Montée Masson à Terrebonne et vous répondent au 492-7220.

Le Centre du Pneu Villemaire à Terrebonne... Une bicyclette qui fait un heureux



(GB) Le Centre du Pneu Villemaire, du 1595 Chemin Gascon à Terrebonne, en collaboration avec Monroe (les spécialistes des amortisseurs) a fait un jeune heureux la semaine dernière. Cette entreprise a remis une bicyclette toute neuve (aux couleurs de l'entreprise Monroe) à Dominique Berthiaume, 8 ans, de la rue Guérin à La Plaine.

C'est M. Aimé Lalonde gérant du Centre du Pneu Villemaire qui a remis ce beau cadeau à Dominique, le fils d'un client participant à ce tirage.

municipal

Règlement 677 et fossé Lesage à Mascouche Des soubresauts au conseil

(GB) L'assemblée régulière du conseil municipal de Mascouche, de lundi le 16 septembre dernier et l'assemblée spéciale de vendredi le 20 ont donné droit encore une fois à de nouveaux soubresauts.

RÈGLEMENT 677

M. Michel Larocque, aspirant conseiller dans le quartier 3, a questionné le conseil sur un amendement au règlement 677, qui libère les industriels des coûts d'infrastructures de terrains de la ville sur le boulevard Industriel. Certains se voyaient imposés très lourdement. M. Larocque a tenté de prouver que la Ville décourageait les investisseurs, tout en refilant une facture importante aux citoyens.

Le maire Patenaude a retourné la responsabilité de ces nouvelles infrastructures à l'ancien commissaire industriel Richard Marcotte, qui a dénoncé cette accusation en communiqué de presse. Il explique que ce n'est pas lui qui adoptait les règlements de taxation et que le conseil a alors fait preuve d'incapacité à gérer les affaires municipales en s'attaquant aux industriels créateurs d'emplois.

LE FOSSÉ LESAGE

Après le fossé Charlevoix, c'est le fossé Lesage qui refait surface. Lundi le 16, les conseillers désiraient l'adoption d'un mandat juridique de 5 000\$ auprès de la firme d'avocats Deveau, Lavoie et associés pour représenter la ville contre les constructions Jean-Guy Ouellette dans le dossier du renflouement du fossé Lesage. M. Patenaude a alors apposé son veto... qui fut renversé en réunion spéciale le vendredi suivant.



Pour votre
publicité

LA REVUE

471-3710

Linda Nadeau
représentante

La Plaine et ses employés municipaux...

On s'entend pour 3 ans !

La corporation municipale de La Plaine et ses employés se sont entendus pour un pacte de trois ans. Un pacte qui s'est signé dans la bonne entente et sans anicroche si l'on en croit employeur et employés...

Gilles Bordonado

Il s'agirait de l'un des tout premier renouvellement de convention collective dans les Basses-Laurentides parmi les nombreuses conventions des municipalités avoisinantes qui étaient expirées depuis le 31 décembre 1990.

5% EN 91 ET INDEXATION AU COÛT DE LA VIE EN 92 ET 93

L'entente salariale qui liera les deux parties du 1er janvier 91 au 31 décembre 1993, sont les suivantes. En 1991, les salaires des quelques 29 employés-syndiqués de La Plaine seront haussés de 5%. Pour les années 92 et 93, les salaires seront augmentés d'un montant pourcentage simi-

laire au coût de la vie évalué l'année précédente à celle en cours.

Il s'agit selon l'administration plaineoise d'une formule équitable pour la municipalité et ses employés.

AUTRES AMÉLIORATIONS

Plusieurs autres améliorations ont été obtenues par ces employés affiliés à la Fédération des employés des services publics de la C.S.N.

Les employés ayant 25 ans de service et plus gagneront une sixième semaine de congé annuellement. La convention prévoit aussi que les travailleurs pourront s'absenter en certaines circonstances reliées à la garde, à la santé et à l'éducation de leurs enfants.

Un congé parental suite à une naissance a été créé. Un employé pourra également profiter d'un congé sabbatique à traitement différé s'il possède au moins 5 années d'expérience.



(GB) Assis sur cette photo on reconnaît Serge Vallière secrétaire-trésorier de La Plaine, Michel Monette maire de La Plaine, Gérald Lebel président/syndicat (cols bleus), Roselle Jalbert vice-président/syndicat (cols blancs), et debout Émile Roy conseiller, Louise Langlois resp. de l'application de la convention, Claudette Viola conseillère, Me Robert Laffeur négociateur patronal, Linda Jalbert secrétaire/syndicat et Alain Émond conseiller syndical.

UN EXCELLENT CLIMAT DE NEGOCIATION

Au sortir de cette nouvelle signature entre La Plaine et ses employés, Me Robert Laffeur, négociateur patronal, était fier de dire qu'aucun des 5 griefs en cours alors ne subsistait et ce à la satisfaction des deux parties.

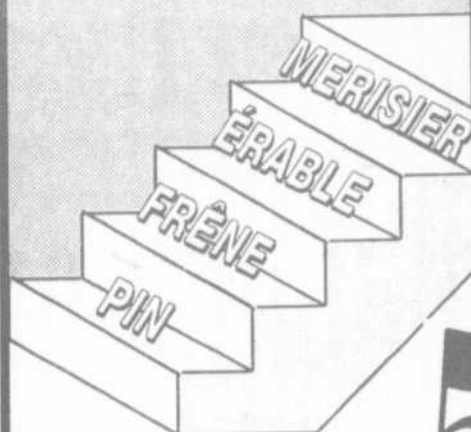
Les deux parties ont ajouté qu'ils se disaient très heureux de l'excellent climat qui régnait lors des négociations.

On se rappellera que La Plaine avait il y a 6 ou 7 ans vécu des problèmes sérieux de contrats de travail avec ses employés. Il est heureux que l'histoire se termine bien cette année.

Paul-Émile Rivest inc.
s'associe à
SODISCO
MAT-EXPERT

ATELIER DE BOISERIE

Nous pouvons vous offrir une variété de matériaux, grâce à notre atelier de boiserie spécialisé dans la fabrication de matériaux sur-mesure.



SUPER VENTE

5% Nous offrons d'escompte

sur tout achat de 500\$ et plus sur tout le bois traité en inventaire. Pour profiter de l'escompte l'achat doit être payé comptant.

ESTIMATION GRATUITE



LIVRAISON GRATUITE POUR COMMANDE DE 300\$ ET PLUS.

Paul-Émile Rivest inc. LE GARDEUR 361 MONIQUE, PRESQU'ILE 581-4873 581-4854

MAINTENANT OUVERT

MAINTENANT OUVERT



VENTE
SERVICE
PIÈCES
CARROSSERIE

MAINTENANT OUVERT

492-2929

1345 boul. de L'Industrie
Lachenaie

MAINTENANT OUVERT

MAINTENANT OUVERT

MAINTENANT OUVERT

MAINTENANT OUVERT



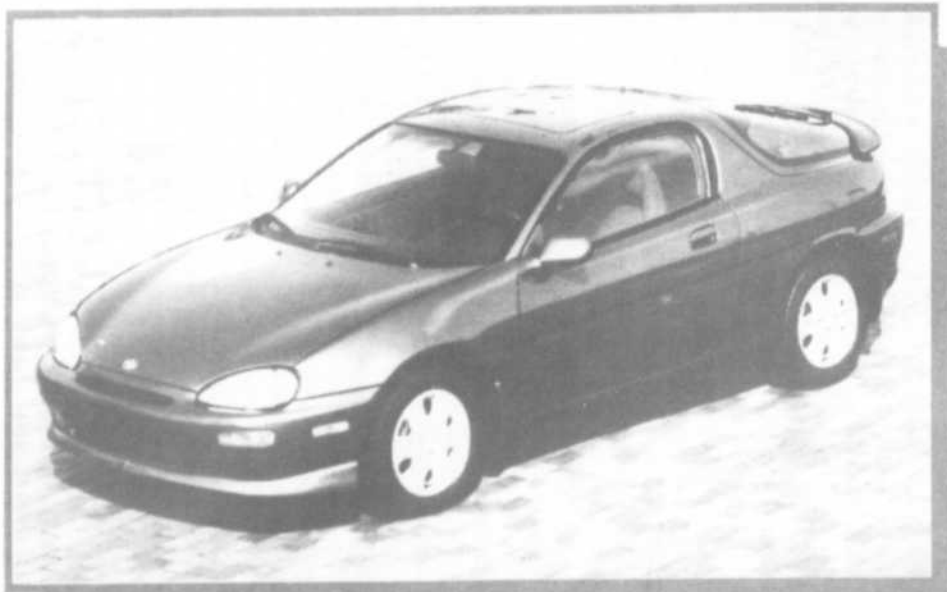
PRESENTATION DE NOS NOUVEAUX MODELES 1992

VENDREDI 27 SEPTEMBRE 1991
de 18 h 00 à 22 h 00

Léger goûter
servi
sur place

NOS VEDETTES:

La toute nouvelle
929 SÉRÉNIA
1992



ainsi que la
PRECIDIA MX3
1992

Soyez présent !

mazda

Je me sens bien.



3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

474-2481



NOUVEAU A TERREBONNE

LE DOCTEUR DU PARE-BRISE



**Vitrerie D'Autos
G. LÉPINE
inc.**

UN CHOIX JUDICIEUX...

**Quand il faut réparer ou
remplacer un pare-brise.**

(Pare-brise réparé sans remplacement)

PLUS DE 50 ATELIERS À TRAVERS LE QUÉBEC

- * Vitres d'auto et de camions
- * Verres de sécurité
- * Toits ouvrants
- * Téléphones cellulaires
- * Burinage
- * Démarreur à distance
- * Radios d'autos
- * Accessoires pour camionnettes
- * Réparation de pare-brise
- * Système anti-vol

- * Shampooing intérieur
- * Unités mobiles
- * Accrédités auprès des assureurs
- * Recommandés par les compagnies d'assurances
- * Garantie provinciale inter-membre

- * Représentation provinciale auprès des courtiers et cie d'assurance
- * Système exclusif de réparation de pare-brise
- * Prix très compétitifs
- * Garantie 3 mois sur le pare-brise
- * Inventaire complet de vitres et de produits accessoires

PROMOTION D'OUVERTURE

**BURINAGE DES VITRES
GRATUITEMENT**

Pour un temps
limité seulement

CANTEL® AGENT
AGRÉE
DIVISION **ams**

1018B MONTEE MASSON, TERREBONNE

(adjacent à Carrosserie d'auto générale)

492-7220

Un geste de bon voisinage

Lachenaie modifie son plan d'urbanisme en faveur de Charlemagne

[AD] Le conseil municipal de Charlemagne s'est opposé à une certaine partie du plan d'urbanisme de la Ville de Lachenaie déposé récemment parce que celui-ci prévoyait l'aménagement d'une zone industrielle lourde à proximité d'un secteur résidentiel de la Presqu'île dans Charlemagne.

Dans sa résolution envoyée à Lachenaie, Charlemagne suggère de créer une zone résidentielle sur les terrains bordant le

secteur précité afin d'éviter toutes sortes de problèmes qui seraient causés par l'établissement d'industries lourdes.

Le maire Marcel Therrien de Lachenaie et son conseil, ont acquiescé à cette requête au cours d'une réunion du conseil lundi de la semaine dernière et une zone tampon sera prévue au plan d'urbanisme, un geste de bon voisinage en vers Charlemagne.

Très grand succès pour les bénévoles de Lachenaie



LA TRADITIONNELLE SOIRÉE DES BÉNÉVOLES organisée par la Ville de Lachenaie pour récompenser le travail de ceux-ci, avait lieu dans la grande salle du Centre communautaire de Mascouche le samedi soir 14 septembre et a réuni au moins 430 personnes, toutes plus gaies et enthousiastes les unes que les autres. Sur notre photo, M. le maire Marcel Therrien, les conseillers Michel Lefebvre et Micheline Mathieu, photographiés dansant un twist endiablé évocateur des belles années 50, thème de la soirée.

Pour femmes et jeunes filles seulement !

Tant pis pour les hommes! À l'ÉCHANTILLON, il n'y en a que pour les femmes et jeunes filles. Des centaines de représentantes de la gent féminine de la région peuvent en bénéficier. Comme on le sait, l'ÉCHANTILLON offre des modèles récents des plus importants manufacturiers tels Esprit, Triangle, Carole Garber, Cotton Pickers, Graffiti et bien d'autres au prix fabuleux de 40% de réduction!



Comme il s'agit d'ÉCHANTILLONS, seuls les vêtements en magasin sont disponibles. Il faut donc faire très vite pour profiter du choix. Au fur et à mesure que les jours passent, le choix devient limité. Malgré tout, Lise et Richard Hébert annoncent qu'ils ont ajouté à la gamme de chandails, robes, ensembles, pantalons et jupes, de très beaux manteaux de marques connues. « Dépêchez-vous car nous vous quittons à la fin d'octobre » lancent-ils comme message pressant à vous toutes, mesdames et mesdemoiselles.

L'ÉCHANTILLON
4764 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-9776



**BOUCHERIE
ST-CHARLES**

SPÉCIAUX DU 23 AU 29 SEPTEMBRE 91

RÔTI DU ROI

3⁴⁹
lb

**LONGE DE PORC
pour congélateur**

2¹⁹ env. 15
à 18 lbs
lb

FONDUE CHINOISE

4³⁹
lb

BOEUF HACHÉ

Très maigre 10 lbs et plus 2²⁹ lb
mi-maigre 10 lbs 1⁹⁹ lb

**10 STEAKS DU ROI
OU AUX POIVRE OU Tournedos**

10⁹⁹

OUVERT
LE
DIMANCHE

1729, Boul. St-Charles, Lachenaie
964-4842

OUVERT
LE
DIMANCHE



**FRUITERIE
ST-CHARLES**

NOUVEAU

Fruits et légumes

10 LBS
POMMES DE TERRE

1³⁹ ch

CÉLERI

49¢ ch

**RAISINS
ROUGES**

89¢ lb



el ran... « Les maîtres du meuble relax-action » offert à

PRIX COUPÉS



el ran

Fauteuil inclinable
et
sofa avec levier

1 699 \$

Causeuse disponible



el ran

Sofa avec levier

889 \$

Causeuse avec levier

799 \$

Fauteuil inclinable
disponible

489 \$



el ran

Sofa inclinable

999 \$

Causeuse inclinable

899 \$

Fauteuil inclinable

499 \$

Depuis
28 ans
Nous faisons

Bon ménage

Service - confiance

1000 Boul. Des Seigneurs



PORTEZ
VOTRE ACHAT
A VOTRE
COMPTE
OUIMET

ouimet

MEUBLES — ELECTROS
TERREBONNE 471-4119

SPÉCIAL D'AUTOMNE SUR:

- Filtre à air
- Filtre à essence
- Bougies
- Antigél
- Cap, rotor, fillage
- Courroies
- Thermostat
- Chauffe-moteur
- Batterie

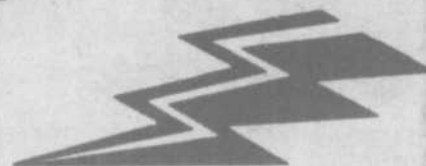


15 %
DE RABAIS



**VÉRIFICATION
DE FREINS
AUX 4 ROUES**

\$19.95*



**PIÈCES & SERVICE
ouvert jusqu'à 21 h 00
le MERCREDI**



* Valide pour produits MAZDA seulement.



**LA GARANTIE DE
VOTRE SATISFACTION**

**Pièces et
Accessoires
Mazda d'origine**

**Service
Spécialisé
Mazda**



**3300 boul. Ste-Marie
Mascouche**
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

474-2481



UN AUTOMNE AGREABLE

TROUSSE D'HIVERNEMENT

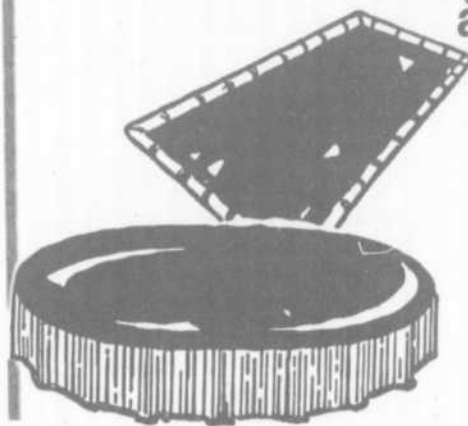
à partir de

12^{95\$}

TOILE D'HIVERNEMENT

à partir de

24^{99\$}



TROUSSE DE FERMETURE

Pour Chauffe-Piscine
PROTECTION

FINI

Les Troubles de
Chauffe-Piscines Gèles
Dus à une mauvaise
Fermeture

NOUVEAU

**DETAIL
69.99\$**



S'adapte à toutes marques de chauffe-piscines
Pour de plus amples informations contactez votre piscinier V.I.P.

Protéger votre auto
des intempéries
avec un abri Vogue.

UNE LOCATION
À PARTIR DE 51\$
PAR MOIS

POUR ACHETER OU POUR
LOUER, AUCUNE HÉSITATION

471-1234



VENTE DE LIQUIDATION

MEUBLE PATIO
EN RÉSINE DE
SYNTHÈSE



NEUF ET DÉMO
À DES PRIX DÉRISOIRES

AUCUNE MISE DE CÔTÉ, QUANTITÉ LIMITÉE

Le Maître Piscinier

PISCINE V.I.P. INC.



1615, chemin Gascon
TERREBONNE

471-1234
471-5623



Nouvel horaire	
Lundi, mardi	9 h à 18 h
Mercredi	9 h à 18 h
Jeudi, vendredi	9 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	FERMÉ

PLAN DE
FINANCEMENT
DISPONIBLE

Une rencontre est prévue avec le ministre

HALTE ROUTIÈRE

Le maire de Terrebonne Irénée Forget, a annoncé ces jours derniers, qu'une rencontre avec le ministre des Transports est prévue pour cette semaine concernant le dossier de la « Halte routière ». M. Forget a indiqué qu'il n'était aucunement question de laisser tomber les citoyennes et les citoyens dans ce dossier. « Comme il en a toujours été pour le conseil municipal, les intérêts de la collectivité et de la ville priment et ce, au-delà de toutes les divergences politiques », a spécifié le maire de Terrebonne.

M. Forget a poursuivi en indiquant qu'il n'est pas question de fermer la porte et de laisser ce dossier à la merci de l'entreprise privée. « D'ailleurs, le projet qui avait été développé par l'administration voulait justement protéger cet emplacement de toutes constructions indésirables ou disgracieuses pour l'environnement, tout en évitant toute charge fiscale supplémentaire à la population. C'est dans la poursuite de ces objectifs que j'ai demandé une rencontre avec le ministre des Transports », a précisé le maire de Terrebonne.

Les citoyennes et les citoyens du secteur ont eu l'occasion de s'exprimer clairement dans ce dossier lors du référendum du 8 septembre. Une majorité a dit non au projet. De l'avis de M. Forget, cela n'indique aucunement que la population est désin-

téressée par l'avenir de cet emplacement. Au contraire.

À la lumière de ces indications et à la suite de la rencontre avec le ministre, M. Forget assure que la population pourra connaître le dénouement de ce dossier: « Chose certaine, la Ville de Terrebonne reste bel et bien présente et active dans ce dossier. Les intérêts de la collectivité ainsi que la volonté des citoyennes et des citoyens du secteur seront aussi respectés, dans la mesure où les citoyens dans leur ensemble, n'en feront pas les frais », a poursuivi M. Forget.

Le maire veut rassurer la population, il considère déplacées les allégations de certaines personnes: « À en croire certains, il y aurait une divergence entre le Conseil et les citoyens, alors qu'il n'en est rien. On a même laissé entendre que j'aurais refusé de rencontrer les gens du secteur. Sachez que je n'ai jamais refusé de rencontrer les citoyens concernés. Nous avons, au contraire protégé les intérêts de ceux-ci en évitant un débat stérile. Le Cabinet du maire a fait des démarches et refusa des démarches pour rencontrer les responsables du secteur, et ce, sans discrimination pour ceux qui auraient voté oui ou non, le 8 septembre dernier. Le dossier est trop important pour en faire une question de partisanerie politique. Il est beaucoup plus facile de détruire que de construire », a conclu M. Forget.

Les terrains de la halte routière LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS PEUT DECIDER DE LES GARDER DANS SA RESERVE DE TERRAINS

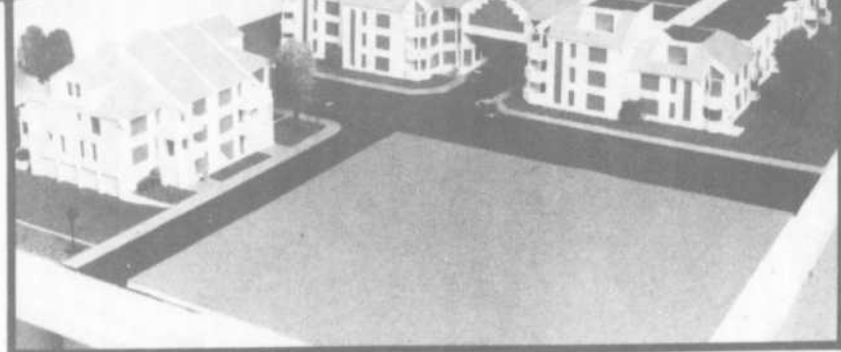
[AD] Si le conseil municipal de la Ville de Terrebonne décide de ne pas acquérir les terrains de la halte routière de l'autoroute 25 appartenant au ministère des Transports du Québec, celui-ci pourrait décider de les garder dans sa réserve pour usage futur.

La valeur marchande de ces terrains, à

cause du zonage « parc » actuellement en vigueur, serait plus limitée et un appel d'offres à des entreprises impliquerait trop de réserves pour être intéressant. On évaluerait à environ 2,2 millions \$ ces terrains.

CONDOMINIUMS PLACE ST-PIERRE

Dans un milieu calme et enchanteur borné par la rivière des Mille-Îles



À PROXIMITÉ D'UN PARC ET D'UNE PISTE CYCLABLE

PHASE I

à partir de

55 000 \$

Achat ou location avec garage intérieur

OCCUPATION: Immédiate

PHASE II

à partir de

69 500 \$

Achat seulement
Ascenseur
Garage intérieur

Infrastructure incluse
Programme municipal
subvention de 2 000 \$

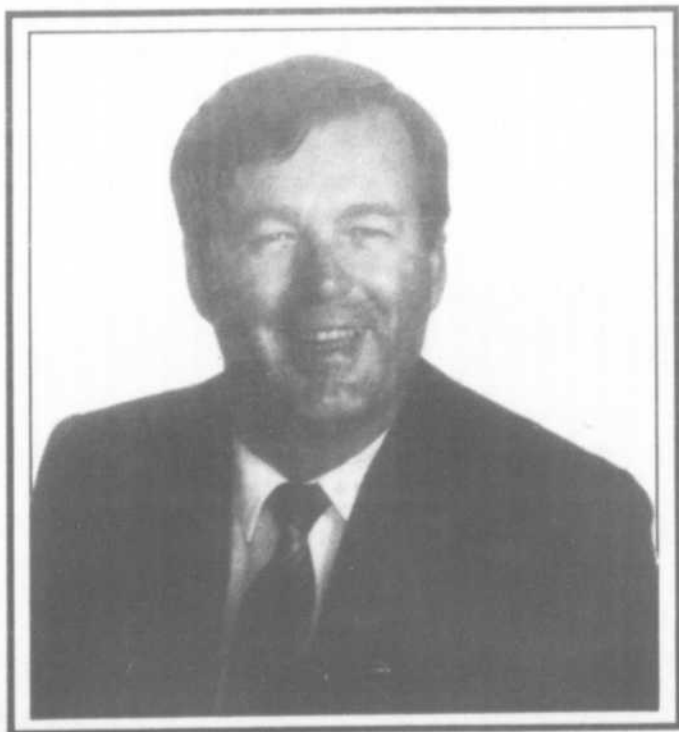
Mon taux Mon toit
8 1/2 %

Occupation printemps 92

BUREAU DES VENTES:

169, bl. Terrebonne coin St-Pierre
Vieux-Terrebonne
964-1272 — 492-0514

Visez juste!



L'Équipe de Michel Monette



*L'Équipe d'Action,
Renouvelée pour mieux servir la population!*

La Plaine Action Municipale

LANCEMENT DES MODÈLES 1992

Venez visiter
notre nouvelle
salle de montre

LA PLUS GRANDE
À
TERREBONNE

Geo
GEO METRO



**OLDSMOBILE
88 ROYALE**



Geo
GEO STORM



EN MONTRE BIENTÔT



OLDSMOBILE ACHIEVA



EN MONTRE BIENTÔT



**ANDRÉ
QUESNEL**

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE



Geo



Oldsmobile

991 rue Masson, Terrebonne

471-3766

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSÉLAGE

LIQUIDATION '91

1.9%*

* Sur presque tous les modèles 1991 en inventaire.
Sujet à l'approbation du crédit. Financement 12 mois.

PONTIAC - BUICK - GMC

COMPLEXE AUTOMOBILE

GRENIER

675 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-3746



LIQUIDATION '91

LIQUIDATION — LIQUIDATION

LIQUIDATION — LIQUIDATION

Députés d'un jour

Nos aînés iront au Parlement

Le concours « Député d'un jour » battait son plein au restaurant « Le Jardin des Fondues » à Terrebonne le 14 septembre. En cette journée, on procédait à l'élection de 4 candidats en compagnie de la députée de Terrebonne, Jocelyne Caron.

Sébastien Arbour

AÎNÉS

Toutes les associations, clubs, regroupements et résidences concernant les aînés ont été sollicités. 19 candidats se sont présentés en lisant un discours invitant les intéressés à voter pour eux.

ELUS

Les quatre élus sont: Richard Cooksley du Centre d'Accueil Lorrain, Jeannette Lagacé de la résidence Le Solitaire, Hélène Dupont

de la résidence Val-des-Bois et Madeleine Morin du club de l'âge d'or de Ste-Anne-des-Plaines.

JOURNÉE

La journée du 15 octobre sera bien remplie pour ces aînés: visite du Parlement de Québec, rencontre avec le chef de l'opposition officielle Jacques Parizeau, participation à un cocktail, etc.

EXPERIENCE

Cette journée permettra aux aînés de se familiariser avec le fonctionnement du système politique et de mieux comprendre le rôle d'un député.

C'est la première fois qu'un tel concours est mis sur pied et François Caron, attaché politique de Mme Caron confirmait que cette initiative sera de retour l'an prochain.



(SA) Richard Cooksley, Jeannette Lagacé, Hélène Dupont et Madeleine Morin seront les députés d'un jour le 15 octobre prochain. Diane Godard et Stéphane Blais, attachés politiques accompagnent Jocelyne et François Caron, respectivement députée et attaché politique du comté de Terrebonne.

Grâce à une subvention de J.-M. Robitaille...

L'Age d'or St-Rosaire verra s'ouvrir de nouveaux-horizons !

(GB) Le député fédéral de Terrebonne, M. Jean-Marc Robitaille remettait lundi le 16 septembre une subvention de \$4 780 aux représentants de l'Age d'or St-Rosaire, localisé à Mascouche-en-haut. Cette subvention, entrant dans le cadre du programme « Nouveaux-horizons », favorisera la tenue d'activités de loisirs pour les aînés de ce club, qui compte plus de 80 membres. Les membres s'offriront collectivement des cours de danse et acquièreront des sacs de sable, des quilles sur tapis et un jeu de bingo.

« Ces sommes sont en quelque sorte dues à nos aînés qui ont tant contribué à notre société. Elles leur permettront de vaincre l'isolement, tout en enrichissant leur vie sociale », complétait le député. On le voit ici avec M. Paul Fournier, Mme Henriette, président et secrétaire du programme au club, le curé Bernard Houle, et Mme Ida Roy, présidente du club.



« J'aime faire partie de l'équipe de production de LA REVUE, formée de membres dynamiques et qu'il fait plaisir de cotoyer. C'est une petite famille en soi. Mon rôle de photocomposition est important, car c'est celui qui apparaît directement dans le journal. Je le fais avec tout le professionnalisme qu'il m'est donné et ce depuis 7 ans maintenant. C'est un travail où la pression est grande, mais dans lequel je me plais beaucoup. »

Marcelle Hayes
Photocomposeuse

La Revue

C'est nous pour vous !

471-3948

La Revue

24 SEPTEMBRE 1991 « CAHIER B »

Enfin, Terrebonne a son Centre Jeunesse



(SA) Après un an et demi d'efforts soutenus des différents organismes du milieu, Terrebonne est maintenant dotée de sa Maison de Jeunes, dont l'inauguration officielle a eu lieu dimanche. Le Centre Jeunesse Terrebonne invite les jeunes terrebonniens et terrebonniennes de 12 à 18 ans, les mardi, jeudi et vendredi de 15 h à 17 h et 18 h à 22 h au 1044 Belcourt (2e étage), au coin de la Montée Masson.

Le Centre Jeunesse Terrebonne donne l'occasion aux jeunes de prendre l'initiative de créer leurs propres activités, dans un cadre de respect de soi et des autres. Ils peuvent donc jouer au ping-pong, lire des livres, écouter de la musique ou simplement fraterniser en discutant dans une ambiance des plus agréable.



Le slogan de LA REVUE affirme avec fierté, semaine après semaine, depuis mai 1959, le rôle important que ce journal exerce dans son milieu: écrire et diffuser le plus adéquatement possible toute l'information qui vaut d'être publiée. Cette présence constante, LA REVUE veut l'assumer de mieux en mieux dans son milieu en collaborant étroitement avec ceux et celles pour qui le service à la population reflète et encourage le dynamisme de la région. On peut être assuré que LA REVUE restera fidèle à son credo d'origine qui est d'informer d'abord, puis d'aider à tracer les voies de l'avenir.

Aimé Despatis, fondateur,
rédacteur et publicitaire

La Revue

C'est nous pour vous !

471-3948



CELL EXPRESS INC.

IMBATTABLE



\$18.95 par mois

Nombre d'appel illimité

**TÉLÉAVERTISSEURS ET
TÉLÉPHONES CELLULAIRES**

CELL-EXPRESS INC.

**1257, Des Seigneurs Terrebonne
(coin Moody)**

964-1964

CANTEL

AGENT DE
TÉLÉAPPEL



UNE ASSOCIATION INTRIGUANTE

Je me promène dans un champ à l'orée d'un bois. Nous sommes en plein cœur de l'été. Il y a une odeur sucrée dans l'air. D'où cela peut-il bien provenir? Je m'avance en essayant de ne pas me frôler sur les tiges des framboisiers, omniprésentes dans un secteur. Tiens, voilà un papillon. Mais, je le connais celui-là, le grand papillon aux ailes rouges avec la bordure et les nervures noires. C'est le symbole de l'Insectarium de Montréal, c'est lui qu'on appelle le Monarque d'Amérique, notre plus grand papillon de jour. Mais où s'en va-t-il batifolant comme ça?

Il se dirige vers une plante assez élevée, dépassant un mètre de hauteur. Ses feuilles sont ovales, entières et toutes velues. Les fleurs d'un vieux rose s'épanouissent en ombelles. Mais voilà d'où provient cette senteur agréable. Quelle est donc cette plante? C'est une Asclépiade commune, plante appelée vulgairement « cochons de lait », en faisant référence aux fruits et à la sève blanche de la plante.

Cette plante est indispensable au Monarque qui vient y puiser le nectar de ses fleurs. Ce papillon pond ses oeufs sur cette plante. La chenille, sortie de l'oeuf, se nourrit de la feuille laiteuse et pubescente de l'Asclépiade. Une fois ses métamorphoses terminées, cette chenille deviendra le merveilleux papillon adulte qui erra d'une fleur à l'autre en quête de nectar.

DES PREDATEURS QUI EVITENT CERTAINES PROIES?

Les papillons ont évidemment des prédateurs. Mais il semble bien que le Monarque échappe à la règle. Car tout oiseau qui mangera un Monarque le recranchera aussitôt. Ce goût infecte provient de son alimentation au stade larvaire au dépend de l'Asclépiade qui lui confère un arrière-goût amer et même toxique, très peu recherché des oiseaux.

La chaîne de vie étant complexe et étonnante, on connaît un autre papillon au Québec, portant le nom de Viceroy, qui imite littéralement les couleurs et la forme du Monarque, bien qu'il soit plus petit. Il a développé cette caractéristique afin d'augmenter ses chances de survie auprès des oiseaux, ses prédateurs. Le Viceroy, contrairement au Monarque, a bon goût pour le palais des oiseaux. Mais ceux-ci n'y touchent pas!

UNE LONGUE MIGRATION QUI COMMENCE

Cette histoire n'est pas finie car au moment où les fruits de l'Asclépiade se dispersent aux quatre vents, ces follicules qui ressemblent à des concombres incurvés, le Monarque lui, est déjà parti. Il est un des rares insectes migrants qui entreprend un périple le conduisant aussi loin qu'au cœur de la Sierra Madre au Mexique! Ce voyage est effectué par des millions de ses congénères de l'Est du Canada. Ce sera au tour de sa descendance de revenir au pays au printemps suivant, sans carte routière, sans indication aucune. Toute cette information étant déjà inscrite dans ses gènes d'insecte.

N'y a-t-il pas lieu de saluer bravement ce Roi des papillons lorsqu'il se présente sur notre chemin? Et pourquoi ne pas saluer aussi la plante qui le fait vivre, l'Asclépiade, plante aux allures tropicales et au nectar parfumé!

Jean-Pierre Fabien

Pour votre
publicité

LA REVUE

471-3710

Lynne Spedding
représentante



OUVERT AU PUBLIC BOIS D'ÉPINETTE

2" x 3" x 8'	65¢
2" x 4" x 8'	95¢
2" x 6" x 8'	1.39\$

	10'	12'	14'	16'
2" x 4"	1.80\$	1.80\$	1.80\$	2.10\$
2" x 6"	1.80\$	2.20\$	2.60\$	2.95\$
2" x 8"	2.80\$	3.50\$	3.80\$	4.50\$
2" x 10"	3.50\$	4.80\$	5.20\$	5.99\$

1" x 3" x 8'	32¢
1" x 3" x 12'	48¢
1" x 6" x 6'	55¢

BOIS TRAITÉ LIQUIDATION

2" x 4" x 8'	1.49\$
2" x 6" x 8'	2.49\$
2" x 10" x 12'	6.99\$
2" x 10" x 16'	9.50\$
4" x 4" x 8'	3.49\$
4" x 4" x 16'	7.99\$
1" x 6" x 6'	85¢
2" x 2" x 40'	49¢
2" x 2" x 8'	1.05\$
1" x 8" PIN	29¢
1 1/4" x 4"	15¢

7/16"	3.79\$
5/8"	5.49\$

PLANCHER DE CHÊNE

2 1/4" x 3/4"

69¢

PRÉ-VERNI

1.59\$

PARQUETERIE

PRÉ-

VERNI CHÊNE

1.59\$

BARDEAUX D'ASPHALTE

10 ANS

5.99\$

20 ANS

6.99\$



MELAMINE

FAUT LE VOIR
POUR LE CROIRE

MELAMINE

5' x 6'

MÉLOLITE

4' x 8'



TABLETTE 1' x 8'
GRAIN DE BOIS

1.99\$

MELAMINE

4' x 8'

BLANC

9.95\$

16.50\$

VENTE AU PRIX DU GROS

PLYWOOD

1/2"



5/8"



PRÉFINI

4.95\$ À 8.95\$

PANNEAUX EXOTIQUES

19.95\$

TUILE À PLAFOND

2' x 4' 1.79\$

COUPON ESCompte

A+ BAS PRIX

BOIS
TRAITÉ



ACHATS AU
PAQUETS



LA REVUE

EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1991 SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON.
SUSJETS AUX CONDITIONS AFFICHÉES.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION LACHUTE

295 ST-JEAN

(514) 562-8501

Matériaux imparfaits ou dégradés.
Prix sujets à changement sans préavis.
Prix argent comptant seulement.

scolaire

Les taxes scolaires émises

La Commission scolaire des Manoirs émettra ses comptes de taxes vendredi le 20 septembre 1991. L'échéance est fixée au 21 octobre 1991.

Le protocole d'entente qui confiait aux villes la responsabilité de la perception de la taxe scolaire n'a pas été renouvelé en juin dernier. La Commission scolaire pour assumer cette nouvelle responsabilité a développé son propre secteur de taxation à l'intérieur de son service financier.

Les comptes de taxes sont émis par la Commission scolaire. Pour en faciliter le règlement ils peuvent être payés par retour du courrier dans des enveloppes pré-

adressées ou dans une succursale des Caisse populaires Desjardins.

Les revenus de taxation servent à entretenir le parc immobilier de la Commission scolaire depuis que le Ministre a transféré cette responsabilité aux commissions scolaires.

Nous rappelons aux contribuables que c'est dans un contexte de transition que les comptes sont émis en septembre, les comptes de l'an prochain seront émis le 1er juillet.

Des préposées au secteur de taxation sont disponibles pour le service à la clientèle au 492-3661.

Nous remercions les contribuables pour leur collaboration.

JEUNESSE, J'ECOUTE

1-800-668-6868, « Jeunesse, j'écoute » est le seul service téléphonique gratuit, bilingue et confidentiel qui s'adresse aux jeunes en difficulté. Il dessert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 toutes les régions. Qu'il s'agisse de problèmes familiaux, de querelles entre

amis, de violence, de cas de tendances suicidaires, de contraception, de grossesses non-désirées ou de maladies transmises sexuellement, les jeunes désireux d'en parler peuvent appeler en tout temps !

McDonald de Terrebonne...
Une bourse d'études
pour une employée

(GB) Le restaurant McDonald de Terrebonne remettait à Marie-Julie Laliberté de Mascouche une bourse d'études de 500\$. Cette remise s'inscrivait dans un appui du restaurant McDonald de Terrebonne à ses employés-étudiants.

Marie-Julie, qui étudie au Cégep de l'Assomption en sciences humaines, travaille en tant que caissière à temps partiel au restaurant McDonald depuis un an et demi. Elle a reçu son chèque des mains de Line Laplante gérante et Guy Michaud surveillant.

On rentre le 30 à La Mennais

M. Marc Dufour, directeur de l'école primaire La Mennais de Mascouche, a indiqué que les enfants du primaire et du préscolaire feront leur entrée à l'école le lundi 30 septembre prochain.

Gilles Bordonado

ON AMENAGE LOCAUX ET HORAIRES

Cette journée d'accueil sera marquée par le thème de la paix, mais aussi par la découverte par les élèves de cette nouvelle école. Un rallye sera organisé. On regroupera au sein des équipes participants, des élèves de différents niveaux.

Le lendemain 1er octobre, les classes commenceront officiellement. Les ensei-

gants, qui ont bien hâte de recevoir leurs élèves, nous disait M. Dufour, ont compris et associé certains aspects du programme pour rattraper les quelques 19 journées perdues. Quelques sorties seraient aussi sacrifiées pour ajouter quelques périodes aux élèves.

Cette semaine, une firme privée effectuera le nettoyage des locaux, le cirage des planchers, le lavage des vitres, etc., tout en terminant l'aménagement des classes. L'essentiel des travaux sont terminés depuis la fin de semaine, bien que quelques aménagements restent à faire, tel le stationnement.

Les parents des élèves de cette école ont reçu une lettre leur annonçant le début des classes.

La Nouvelle
Golf 1992

MODÈLES
1992
ESSENCE
OU DIESEL

À PARTIR DE

Golf
LOCATION-
BAIL **199**^{99\$*}
PAR
MOIS

*Prix basé sur un bail de 48 mois pour une Golf 1992 2 portes, valeur de revente protégée par Crédit Volkswagen Canada inc.; aucune mise de fonds requise; le 1er versement mensuel et le dépôt de sécurité dus au moment de la livraison. Sujet à approbation par Crédit Volkswagen Canada inc. Immatriculation, taxes, assurances, frais de préparation du concessionnaire et de livraison en sus. Offre valable jusqu'au 30 septembre 1991. Le prix peut varier selon les modèles et les options choisies.

AUTOMOBILES A.BÉLANGER

474-2428

118 Montée Masson, Mascouche
sortie 19 de l'autoroute 25

Golf

GRAVURE AU
JET DE SABLE

Dessins exclusifs
Résidentiel — Commercial

492-7679

Du lundi au vendredi: de 8 h 30 à 17 h
Samedi: sur rendez-vous seulement

Design Unicorn

774 St-Pierre
Vieux-Terrebonne
J6W 3E4



UNE AUTO, ÇA S'ACHÈTE D'ABORD...

Atelier d'orientation au travail à La Relève... Cinq années de soutien aux jeunes !

Le Service Alternative La Relève de la Commission scolaire des Manoirs créé en 1983 intégrait un atelier d'orientation au travail à ses programmes d'intervention en 1985-86.

Gilles Bordonado

La semaine dernière, le directeur-fondateur du service SARAOT (Service Alternatif La Relève/Atelier d'orientation au travail), M. Jocelyne Poirier et son équipe ont organisé une fête bien spéciale pour commémorer le 5ième anniversaire de ce programme qui a permis et permet toujours à nombre de jeunes décrocheurs de situer leurs priorités professionnelles et de retrouver dans la plupart des cas le chemin de l'école.

UNE FORMATION QUI ARRIVE AU BON MOMENT

Le décrochage scolaire est l'un des maux les plus profonds qui touche le milieu scolaire. On est en constante recherche de solutions pour l'endiguer. Les ateliers d'orientation au travail n'ont pas comme objectif de stopper le décrochage, mais de rattracher les jeunes qui laissent l'école.

Ces ateliers donnent de la formation personnelle aux jeunes à travers diverses conférences et leur font vivre, grâce à l'apport d'entreprises, des expériences pratiques en milieu de travail. Les jeunes ont donc plus de facilité à décider des orientations professionnelles qu'ils désirent privilégier.

Des contributions financières sont associées à ce retour dans le circuit sociale, bien difficile à intégrer pour certains jeunes qui peuvent vivre des difficultés d'apprentissage et/ou des problèmes familiaux.

DES TÉMOIGNAGES...

Une centaine d'invités étaient conviés à cette fête. Sur place, se côtoyaient des employeurs et jeunes participants actuels et passés dans une ambiance de retrouvailles chaleureuses.

Plusieurs invités ont témoigné de leur expérience, expliquant le projet et les effets sur leur développement pour les jeunes et sur leurs commerces pour les entrepreneurs. Ces témoignages furent sympathiques et appréciés de tout le monde, qui s'y retrouvait à un moment où un autre.

UNE COLLABORATION ÉTROITE

Les projets « Atelier d'Orientation au Travail » sont financés par le gouvernement fédéral. Le S.A.R.A.O.T. a reçu à cette date plus de 300 000\$.

M. Poirier, qui a remercié ses principaux collaborateurs, a insisté sur l'importance du soutien du député Jean-Marc Robitaille dans ces projets. D'ailleurs, M. Robitaille y est allé d'une envolée oratoire incitant les jeunes à persévérer et à travailler à leur mieux-être.

M. Poirier a profité de l'occasion en remettant à M. Jacques Lemay, superviseur du Centre d'Emploi et Immigration Canada, une demande de subvention pour le projet A.O.T. de janvier 1992... Comment pourrait-on le refuser devant 5 ans de réussite ?



(GB) Julie Latendresse, stagiaire, a parlé de son expérience sous le regard attentif du responsable du projet SARAOT, M. Jocelyn Poirier.

A Armand-Corbeil

Les horaires sont compressés

[SA] C'est depuis le mercredi 11 septembre que les élèves de l'école secondaire Armand-Corbeil suivent un horaire compressé qui s'étale de 8h à 12h.

COMMISSAIRES

Cette décision fut prise la veille à la réunion du conseil des commissaires. Depuis quelques jours, le bruit et la senteur produits par les réparations sur le toit de l'école étaient diminués sensiblement suite à quelques mesures prises à cet effet.

DURÉE

Mais ce ne fut pas assez et durant deux

cycles de neuf jours, les horaires seront compressés de telle façon que l'entrepreneur chargé des rénovations débute ses travaux dès 12h30 jusqu'à 23h.

L'échéancier des travaux sera quelque peu repoussé et des coûts supplémentaires seront engendrés par ce changement.

ENSEIGNEMENT

Seul l'enseignement régulier est touché par cette mesure. Les élèves des autres écoles du complexe scolaire ont leurs cours au premier étage et ils se déplacent d'un local à un autre lorsque le besoin s'en fait sentir.

Le C.S.F. inc. reçoit un visiteur de prestige



Le 13 août dernier, le C.S.F. inc. (Consultation, Sélection, Formation) accueillait monsieur Maurice Blondin, président de la Corporation des Concessionnaires Automobiles du Québec, pour une visite du centre de formation. Sur la photo, monsieur Louis Lefebvre, directeur, monsieur Maurice Blondin et les étudiants du groupe IMAC IV posent lors de la remise d'une plaque commémorative au président de la C.C.A.Q.



**10 TABLES
AIR CLIMATISÉ
TABLES DE BILLARDS
TOURNOIS DE SNOOKER
BAR**

**SURVEILLEZ
TRÈS BIENTÔT
L'OUVERTURE
OFFICIEL**

**MAINTENANT
OUVERT 7 JOURS
de 11 h a.m. à 3 h a.m.**

**1268 C. Rodrigue, La Plaine
tél.: 968-2666**

BIL L A R D
DU BOISÉ

...À LA CAISSE DESJARDINS!

PRÊT-AUTOMOBILE • ASSURANCE-PRÊT (VIE ET INVALIDITÉ) • ASSURANCE AUTOMOBILE



La caisse populaire
Desjardins

Fédération des caisses populaires Desjardins de Lanaudière

Services financiers Desjardins pour l'automobiliste
Bien plus qu'un prêt-automobile !

Taux de
financement
11.25%
12 à 60 mois



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.

En 4 ans, 10 millions de \$ en études et 20 millions en intérêt...

École
professionnelle
Armand-Corbeil

795 boul. J.F. Kennedy, Terrebonne J6W 1X3
(514) 471-3121

BRIQUETAGE-MAÇONNERIE

Durée: 900 heures
Début: Septembre 1991
Fin: Avril 1992
Horaire: 8 h à 15 h 15

Certificat d'études professionnelles (CEP)
Conditions d'admission: 16 ans,
Sec III ou
9e année (avant 1972)

Sommaire du cours

- Plans et devis, estimation
- Pose de briques et de blocs
- Taille et pose de pierres
- Cheminées et foyers
- Arches et ouvrages complexes
- Santé et sécurité sur les chantiers

CHARPENTERIE-MENUISERIE

Durée: 1350 heures
Début: 23 septembre 1991
Fin: 28 août 1992
Horaire: 8 h à 16 h 20
Diplôme d'études professionnelles (DEP)
Conditions d'admission: 16 ans,
Sec IV ou 10e année (avant 1972)

Sommaire du cours

- Plans et devis, estimation
- Coffrage et implantation
- Charpentes, toitures
- Finition extérieure et intérieure
- Assemblages et équipement
- Escaliers, ameublement
- Isolation, ventilation

INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE
PROFESSIONNELLE 471-3121

Le R.M. clame l'incompétence de l'administration sortante

Le Ralliement Mascouche considère que l'administration Patenaude/Monette est un constat d'échec. Richard Marcotte a dressé un bilan fort négatif de « cette administration qui a dépensé, dit-il, 10\$ millions en frais d'études et 20\$ millions en frais d'intérêts. »

Gilles Bordonado

Comparant les engagements électoraux de 1987 de l'Équipe Dynamique de Mascouche et les réalisations concrètes du conseil, il conclut: « beaucoup de paroles et peu ou pas de réalisations concrètes ».

« SANS VRAIE DIRECTION »

Pour Richard Marcotte, « la guerre au conseil » a été la principale source des problèmes actuellement vécus financièrement à la Municipalité. Une guerre que le document de presse détaillait précisément. Une guerre qui selon lui a laissé la ville « sans vraie direction », où « Mascouche allait perdre du terrain à tous les niveaux ».

DES DEPENSES INACCEPTABLES

« Avec une dette de l'ordre de \$30 millions, les intérêts à eux seuls coûteront approximativement \$5 millions en 1991 à la ville, soit 26% de notre compte de taxes. 30\$ millions, c'est 1 200\$ par mascouchois et mascouchoises, qu'il soit adulte ou enfant. A ceci, il faut également ajouter 200\$ par année pour payer les \$5 millions d'intérêts », ajoutait-il.

M. Marcotte a également indiqué que les paiements en intérêts avaient augmentés de 44,5% entre 1987 et 1991 (\$3.46 millions vs \$5 millions). « Est-il normal de financer par

emprunt des laveuses à pressions, piles et chargeurs? (règlement 743; \$53 000)? Ou encore des génératrices et pompes submersibles (règlement 747; \$74 000)? C'est comme si un citoyen emprunterait à la banque pour acheter une simple tondeuse à gazon! », ajoutait l'aspirant à la mairie.

DES PROMESSES ET DES ETUDES, MAIS PEU DE REALISATIONS...

M. Marcotte, qui a analysé les promesses faites par l'E.D.M. (parti du maire et de 5 conseillers actuels) en 1987, concluait qu'il y avait eu bien des engagements, mais peu de réalisations. Il a insisté sur les \$10 millions dépensés en études et en honoraires professionnels en 4 ans et qui n'ont pas porté les fruits attendus.

Il demande au conseil municipal de rendre publique l'étude de C.G.O. (et ses coûts). Cette étude analyse le fonctionnement de l'administration mascouchoise et ce de la fonction publique municipale au conseil municipal. « Ont-ils des choses à cacher? En tant que citoyens nous avons le droit de savoir ce que dit cette étude et les coûts qu'ils ont exigés », ajoutait-il.

LE R.M. PASSERA AUX SOLUTIONS

M. Marcotte a indiqué que le Ralliement Mascouche s'armait maintenant à montrer des solutions imaginatives pour pallier « aux erreurs du passé ». Il a reparlé de l'accent qu'il mettra sur la consultation des citoyens et sur sa place importante dans le processus initial de décision.

Le programme politique du R.M. sera annoncé le dimanche 29 septembre prochain à partir de 14h lors d'un grand rassemblement public qui se tiendra au centre communautaire de Mascouche.

Bernard Patenaude et l'Équipe Dynamique sont confiants de l'emporter

Bernard Patenaude présentait son équipe le 14 septembre dernier et faisait part lors de cette soirée qu'il est confiant de remporter les élections, avec l'aide de son équipe Dynamique. Une équipe soigneusement choisie qui trace déjà ses grandes lignes.

Sébastien Arbour

CAMPAGNE

La campagne électorale de l'Équipe Dynamique sera courte, soit moins de deux mois. Bernard Patenaude, chef du parti, explique qu'une longue campagne électorale ne rapporte presque rien aux citoyens. Une campagne simple, courte et honnête caractérisera son parti.

EQUIPE

M. Patenaude est très fier de son équipe, qu'il dit équilibrée et représentative. Il précise qu'il a utilisé tout le temps qu'il fallait

pour sélectionner ses candidats, dont l'intégrité et l'honnêteté sont reconnus. Les candidats ont tous une connaissance et une implication dans le milieu municipal à Mascouche.

DEPENSES

Cette nouvelle équipe, qui réunit l'expérience et la nouveauté, se préoccupera davantage des besoins de sa population, surtout en ce qui a trait aux dépenses.

Comme il avait déjà expliqué, M. Patenaude sera, à l'instar de d'autres partis, en accord avec le principe du gel de taxes foncières, si ses électeurs insistent sur ce point. Un contrôle très serré des dépenses est cependant conditionnel à cette démarche.

De plus, il croit que le gel de taxes annoncé par le RCM est plus une façon d'accrocher l'électorat qu'une volonté d'alléger le fardeau fiscal des contribuables.



(GB) Mme Huguette Houle, présidente du Ralliement Mascouche et M. Richard Marcotte chef de ce parti ont rendu publiques différentes données remettant en question d'administration Patenaude/Monette.

Route 337 à l'automne 92

« De la poudre aux yeux », lance Bélec

Le candidat à la mairie Daniel Bélec a réagi fort négativement aux commentaires de M. Monette concernant le dossier de la route 337. Il conteste l'honnêteté du maire plinois lorsqu'il dit que les travaux pourraient au mieux débuter à l'automne 92.

Gilles Bordonado

PAS AVANT 3 ANS ET DEMI OU 4 ANS

« Si tout va bien, les services d'expropriations ne pourront terminer leurs travaux qu'après un an et demi de travail. De plus, seuls les tracés ont été tirés. Les plans techniques ne sont pas prêts. Comme l'avait indiqué un fonctionnaire du ministère des Transports, les travaux ne pourront débuter avant 3 ans et demi ou 4 ans. Il faut être logique. C'est de la poudre aux yeux », déclarait Daniel Bélec, qui a ajouté que le geste de M. Monette, d'annoncer les plans en l'absence d'Yvon Bellavance, responsable du réseau routier, tenait de la petite politique.

« ON A PAS LE TEMPS D'ATTENDRE 7 OU 8 ANS POUR LES PHASES 2 ET 3 »

M. Bélec a réitéré l'importance d'agir sur le dossier de la 337: « Si l'on n'agit pas rapidement, les phases 2 et 3 ne seront réalisées que dans 7 ou 8 ans. Le réalisme veut que l'on exige que soit devancés les travaux d'étude pour une réalisation rapide de la phase 2 au moins. Si un acheteur potentiel désire voir La Plaine et qu'il tombe à l'heure de pointe, ce serait fort surprenant qu'il achète chez nous. »

Mascouche



DOMAINE de la SOURCE

Domaine Gascon

SÉDUCTION II

Luxeux "split-level"
3 chambres, garage
salle familiale supplémentaire
optionnelle

92,915\$

(terrain INCLUS,
infrastructures et TPS en sus)



GOYETTE
DUCHESNE
& LEMIEUX INC.

477-0045



Les Habitations LOIGNON-QUENNEVILLE

DOM. GASCON 968-1761 DOM. DE LA SOURCE 474-6588

GOYETTE DUCHESNE & LEMIEUX

DOM. GASCON 477-0045

CONSTRUCTION JALIN INC.

DOM. GASCON 477-2499 DOM. DE LA SOURCE 474-3300

CONSTRUCTION DENIS GRAVEL

DOM. GASCON 477-2580 DOM. DE LA SOURCE 477-2580

Les Habitations AU CLAIR LOGIS

DOM. DE LA SOURCE 474-4011

DOMAINE de la SOURCE
SORTIE 24, AUTOROUTE 25 NORD
À GAUCHE, 2 km sur boul. STE-MARIE

DOMAINE GASCON
Intersection Chemin Gascon
et autoroute 640

CONSTRUCTION
DENIS GRAVEL INC.



L'ÉCONO

Tout nouveau bungalow
à prix budget
plain-pied (aucun escalier)
2 chambres

74,900\$

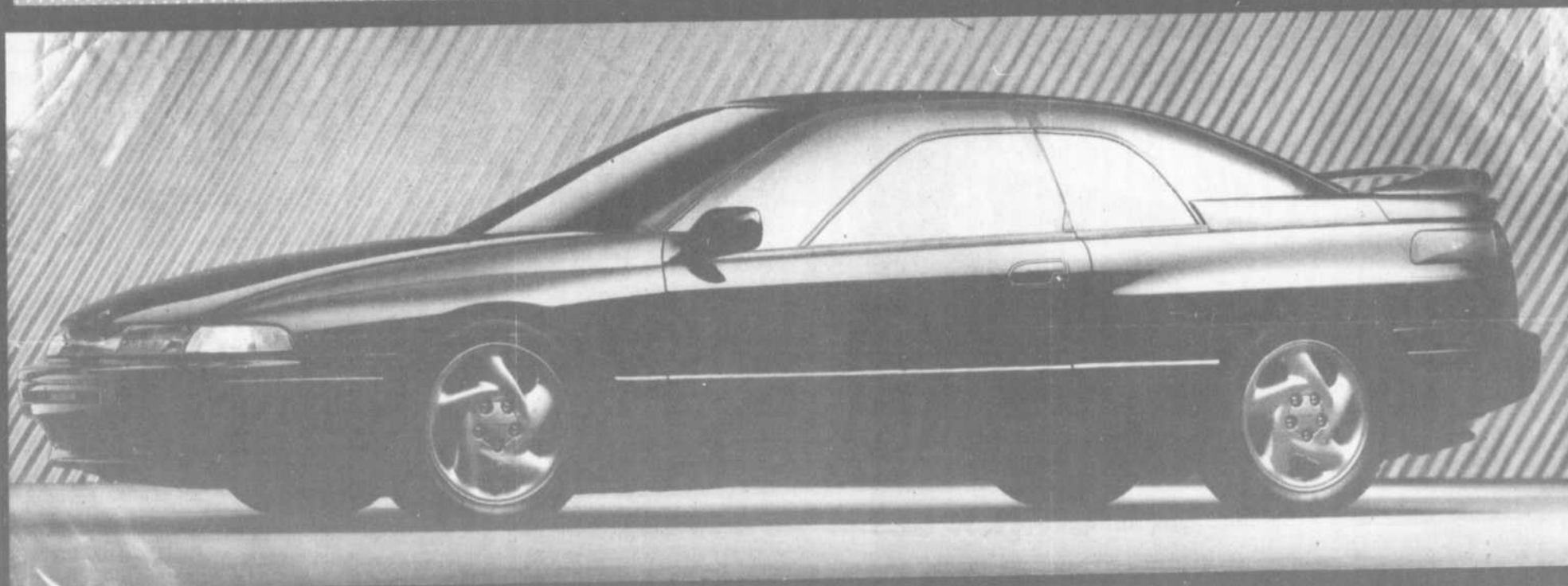
(au Domaine de la Source)
terrain compris,
infrastructures et TPS en sus.

HYPOTHEQUE 6 1/2% GARANTI 3 ANS
INFORMEZ-VOUS!

477-2580 (Dom. de la Source)

IMAGINEZ-VOUS

À BORD !



LA NOUVELLE

SUBARU SVX

EST ARRIVÉE

ENEZ DONC LA VOIR !

CHEZ
NOUS

L'EXPÉRIENCE C'EST L'EXCELLENCE



**SUBARU
REPENTIGNY**

QUALITE JAPONAISE

**761 NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

585-9950/9951

Le RCM s'engage

La culture, les loisirs et les sports auraient leur sommet

À Mascouche, il existe un problème de communication entre les divers groupes qui oeuvrent dans le domaine des loisirs, du sport et de la culture. Nombreux sont les groupes qui ignorent jusqu'à l'existence des autres et le Rassemblement des Citoyennes et Citoyens de Mascouche (RCM) entend bien réunir tous les intéressés dans un sommet qui se tiendrait en 1992, afin de corriger cette lacune.

Sébastien Arbour

ORGANISMES

Tous les organismes connus par la Ville — plus d'une trentaine — seraient invités pour faire part de leurs besoins et se faire connaître autant par la population que les autres organismes. Ce sommet vise surtout à éliminer les communications à la pièce.

Les groupes régionaux dont l'activité a un impact sur Mascouche seraient également invités. Certaines questions se posent encore en ce qui a trait aux activités annuelles telles la St-Jean-Baptiste ou le Festival de Peinture.

RÉPÉTITION

Ayant déjà consulté des gens du milieu, M. Jean-Pierre Monette chef du parti affirme qu'il a reçu une réponse des plus positives sur cette initiative, qui constitue une véritable tribune pour les groupes concernés. Ce

sommet serait de retour périodiquement afin de réajuster les orientations prises.

Bien que les problèmes d'un groupe à l'autre se ressemblent, chacun a des besoins bien particuliers en ce qui a trait à l'encadrement ou l'équipement.

QUALIFICATIONS

Les organisateurs de ce sommet seraient des personnes venant de l'extérieur et qualifiées afin de pouvoir établir les priorités et le type d'encadrement à donner.

UN MESSAGE

D'HYDRO-QUÉBEC...

*à propos de votre
facture d'électricité*

Hydro-Québec a modifié les itinéraires de ses relevés de compteurs dans le secteur Mille-Îles. Cette mesure a pour effet de changer les numéros de compte des clients et peut modifier les dates de facturation.

Votre nouveau numéro de compte paraîtra sur votre facture de septembre, d'octobre ou de novembre. Vous la recevrez peut-être à une date différente, et le nombre de jours de consommation facturés sera plus ou moins grand que d'habitude. Cette date deviendra votre nouvelle date de facturation, et le nombre de jours facturés reviendra à la normale dès la facture suivante.

Donc, soyez sans inquiétude. Après la première facture suivant la modification des itinéraires, vous recommencerez à être facturés au même rythme qu'avant et pour le même nombre de jours.

Pour plus de précisions, veuillez communiquer avec notre bureau, au 430-6110. Nous sommes à votre disposition.

Le bureau du service de la
Clientèle d'Hydro-Québec,
secteur Mille-Îles

Ce message d'Hydro-Québec s'adresse à la population des municipalités suivantes:



(SA) Jean-Pierre Monette et son équipe

À votre service

LA DÉPUTÉE DE TERREBONNE
JOCELYNE CARON, m.a.n.
195, rue Ste-Marie,
Terrebonne (Québec)
J6W 3E2

La députée
Jocelyne
Caron



LE CODE CIVIL

Au moment où les Québécoises et les Québécois avouent une « confiance mitigée » dans notre système judiciaire, nous travaillons en sous-commission sur la réforme du code civil.

Ce peu de confiance démontré par les sondages concernant la justice québécoise s'ajoute au problème de l'accès à la justice. En effet lorsqu'un citoyen ou une citoyenne décide de faire appel devant les tribunaux (normes du travail, droits de la personne, etc...) il ou elle se heurte à des frais juridiques extrêmement élevés. Souvent la personne qui se considère brimée dans ses droits se voit dans l'obligation de ne pas poursuivre faute d'argent. Et que dire d'une personne injustement accusée qui doit se défendre mais qui n'a pas d'argent nécessaire... Notre système judiciaire doit être révisé afin de répondre plus adéquatement aux besoins actuels de notre société.

La Commission des Institutions devra également se pencher sur la protection de la vie privée eu égard aux renseignements

personnels détenus dans le secteur privé. A ce sujet, des audiences particulières sont prévues cet automne à compter du début d'octobre. La consultation demeure l'outil privilégié pour apporter des changements en conformité avec les besoins réels des gens.

La réforme du Code civil va également en ce sens. Le travail des membres du Gouvernement et de l'Opposition officielle se fait dans un esprit de collaboration et de concertation rarement atteint.

Nous souhaitons tous nous doter du meilleur Code civil possible afin de faciliter les règles judiciaires qui nous régissent.

Ce travail volumineux et laborieux mérite d'être fait très consciencieusement et avec beaucoup d'attention puisque les conséquences seront directes dans la vie quotidienne de toute la population québécoise.

Si certains points de cette réforme vous intéressent plus particulièrement n'hésitez pas à m'en faire part au 492-7207.

JOCELYNE CARON
Députée de Terrebonne



LES PROTECTEURS DE CHEMINÉES UNIVERSELS

Manufacturier — Service après vente
Membre de A.P.C.C.S.

PROBLÈMES

Problème de tire — Retour de fumée — Odeurs — Infiltrations & Accumulations d'eau dans la cheminée — Détérioration et fissures de la tête de cheminée

SOLUTIONS:

2 modèles différents — Fait de galvalume — Sur mesure — Ne rouille pas — Écrous en acier inoxydable — Couvercle facile à enlever pour ramonage — Choix de couleurs — Esthétique.

Protégez votre cheminée
contre la pluie et les
mauvaises odeurs.

ESTIMATION GRATUITE

NUMÉRO SANS FRAIS

LIONEL DUPUIS
CONSEILLER TECHNIQUE

955-5252

Femmes d'affaires de la région des Moulins



**S.A.B. ÉQUIPEMENTS
MINI-MOTEURS
VENTE ET SERVICE**

2492 Boul. Sainte-Marie
Mascouche, Qc

SYLVIE MASSÉ
966-6170

S.A.B.

Au Jardin de Polichinelle enr.



GARDERIE ÉDUCATIVE PRIVÉE
25 ENFANTS MAXIMUM

1010 Curé Beuchemin
Lachenaie, Qué
J6W 5H2

Resp. FRANCE VINETTE
Tél.: 471-9741



ÉLECTROLOGUE

**JOANE
GUILBAULT**

Membre
de A.D.E.Q.

950, Moody
(2e étage)
TERREBONNE

471-4837

SERVICE 24 HEURES

(514) 474-3857



**LES HUILES RIVE NORD
CONFORT AU FOYER**

Christiane Leroux

HUILE — SERVICE — INSTALLATION — VENTE

2956 STE-MARIE, MASCOUCHE, QUÉ. J7K 1N7



*Ecole de danse
Johanne
Boivin*

804, rue St-Pierre
Terrebonne 964-2493



LES STUDIOS DE COIFFURE

QUATRE SAISONS

* UNISEX — COIFFURE *

MARIELLE BOUCHER

548 BLVD. DES SEIGNEURS — SUITE 3
TERREBONNE
471-8606



**CLINIQUE
OPTOMÉTRIQUE**

Lorraine Fournier
Optométriste

Service complet et personnalisé

- Examen visuel complet — Incluant vision des enfants et du 3e âge
- Verres de contact

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-4027



**RÉSIDENTE
Au Jour le Jour**

pour personnes âgées
autonomes et semi-autonomes

GINET SAVARD

Téléphone : (514) 474-5432

1113 St-Henri, Mascouche (Québec) J7K 2M9



**Création
mick.**

Bijoux personnalisés

MICHELLE SABOURIN
Modeliste

Sur rendez-vous seulement (514) 964-1848



Jeannette Durocher

Imprimerie
commerciale

850 Montée Masson, Lachenaie (Québec) J6W 2C6
Téléphone : (514) 964-5965

Enveloppes
En-tête de lettres
Cartes d'affaire
États de compte
Factures (numérotées)
Brochures
Photocopies

SYLVIE MASSÉ — S.A.B. ÉQUIPEMENT

« On ne voulait pas se dire à 50 ans qu'on aurait donc dû » commence Sylvie Massé. À 29 ans pour elle et à 36 ans pour son associé et conjoint, ce sort ne risque pas de se produire. Grâce à un courage un peu fou comme Sylvie Massé le qualifie, S.A.B. Équipement procure au bout d'un an d'existence assez de réponses positives qu'aucun regret ne pourra jamais intervenir.

Ce fut toute une décision, croyez-en ma parole, que de décider en pleine récession, de partir le commerce de réparation et vente d'appareils récréatifs et utilitaires tels les tondeuses, quatre roues, souffleuses et très bientôt les motoneiges. Imaginez-vous pleins aux as, c'est-à-dire employés de Marconi avec des conditions salariales exceptionnelles, un mois de vacances, les soins médicaux complets et une foule d'autres avantages, et que vous décideriez de quitter ça pour ouvrir en plein mois de novembre carrément récessionniste un commerce dans lequel vous mettriez vos minuscules économies! Comme le disait Sylvie Massé, « on a mis nos shorts là-dedans ».

À peine ouvert, le commerce connut une popularité telle qu'il imposa d'y rester de 7 h 30 le matin à tard le soir sans déroger. Aidés par dame nature qui les gratifiait d'une magnifique tempête de neige le 4 décembre 84, les partenaires virent déborder à partir de cet instant un succès tel que tous leurs plans d'affaires furent chamboulés. « On prévoyait embaucher du personnel au bout d'un an seulement. On en a deux » d'exprimer fièrement la femme d'affaires.

Évidemment, une très bonne expérience et des connaissances approfondies en réparation d'équipements récréatifs et utilitaires constituent la base de S.A.B. Équipement. Son partenaire détient une expertise de dizaines d'années en la matière. Cependant, pour Sylvie Massé, d'autres raisons expliquent leur réputation. « La qualité du travail, le service ultra-rapide, la propreté des lieux, l'éducation des gens en matière d'entretien et un produit d'excellence » forment pour elle un tout. Aucun de ces éléments ne peut être absent du profil de l'entreprise.

« Je n'y connaissais rien » avoue la jeune entrepreneure qui raconte que pour vendre sa première souffleuse, elle dut lire les instructions avec les dents! Résultat? Sa simplicité, sa détermination et le côté incroyable de la situation firent qu'elle conclut la vente et beaucoup d'autres par la suite puisque 110 unités ont été vendues. Elle en a appris long sur le sujet, elle qui se définit comme une éternelle étudiante. Lectures, cours, débrouillardise ont largement compensé pour son absence de connaissance. Elle ne compte pas en rester là: des cours de mécanique sont au programme pour l'avenir immédiat.

Ce sont pour elle les meilleurs produits sur le marché que la gamme Toro et Artic Cat, ces superbes motoneiges qui



entrent ces jours-ci dans le commerce de la rue Ste-Marie. « Toro, les terrains de golf n'utilisent que ça » dit-elle en voulant démontrer leur supériorité. De plus, ajoute Sylvie Massé, cette firme a été la première à offrir la tondeuse écologique qui hachure le gazon et agit comme le meilleur engrais qui soit. Bénédiction supplémentaire, cet équipement évite le fameux sac qu'on doit vider sans cesse et qui pollue les sites d'enfouissement sanitaire.

Un peu dépassée par les événements, Sylvie Massé estime qu'elle a tout de même un heureux problème: le marché, même s'il est féroce, lui procure amplement de quoi se nourrir jusqu'à au moins... 50 ans!

De savoir que Sylvie Massé se destinait toute jeune à la médecine nous étonne à peine. Après tout, cette aspiration d'opérer pour guérir se reporte aujourd'hui à l'opération des moteurs pour opérer un commerce en pleine santé!

Marie-France Despatis

Troisième édition

Centraide Laurentides présente son nouveau répertoire

communautaire



(GB) Margo Dugré, directrice-générale du Carrefour Familial des Moulins, nous a présenté le répertoire 1991 de Centraide Laurentides.

Notre communauté regorge d'organismes communautaires qui sont peu connus du grand public, mais souvent des intervenants communautaires du milieu. Centraide Laurentides, en collaboration avec une multitude d'organismes, a procédé la semaine dernière à St-Jérôme au lancement de la 3^{ème} édition de son répertoire des services communautaires.

Gilles Bordonado

Il s'agit d'un document de quelques 439 pages, qui repertorie 905 organismes communautaires du territoire desservi par Centraide Laurentides. On y retrouve le nom d'une personne responsable et bien souvent un résumé de ses services.

UNE MINE D'OR

Ce document est une véritable mine d'or. Il est un outil privilégié pour toute personne ou intervenant qui doit entrer en contact avec un organisme communautaire de la région Laurentides.

Habilement divisé en 16 parties, ce recueil est doté de séparateurs et d'un index pratique, permettant à l'utilisateur de situer rapidement le secteur voulu d'intervention (urgence, alcoolisme/toxicomanie, communications, dépannage/organismes religieux, éducation, enfance/garderie, etc.) et l'organisme dont il a besoin et ce partout dans la région Laurentides et dans la M.R.C. des

Moulins. Il évite de nombreux téléphones et de nombreuses heures de recherche.

LE CARREFOUR FAMILIAL:

UNE PARTICIPATION ACTIVE

Le Carrefour Familial des Moulins a participé activement à la production de ce document en identifiant les organismes communautaires situés dans notre M.R.C.

« Ce travail, qui a demandé de nombreuses semaines de dévouement, a été fait par quatre bénévoles: Micheline Dugré, Manon Paquette, Céline Lachance et Mario Larivière », expliquait Mme Margo Dugré, directrice du Carrefour Familial des Moulins.

CENTRE DE REFERENCE MOULINOIS

Le Carrefour est également le centre de référence reconnu par Centraide Laurentides dans Terrebonne (M.R.C. des Moulins).

On peut obtenir des renseignements sur les services communautaires de notre milieu auprès du Carrefour Familial des Moulins (au 492-1257). On peut se procurer un ou des exemplaires du Répertoire au Carrefour Familial des Moulins (aux heures régulières de bureau), au 654 rue St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne.

Ce recueil est vendu 22\$ aux organismes publics, para-publics et professionnels et 15\$ aux organismes communautaires et aux individus.

Habitat Jeunesse est sauvé !

L'organisme Habitat Jeunesse Mascouche survivra ! Le député Jean-Marc Robitaille a remis lundi le 16 septembre dernier une subvention de l'ordre de 37 790\$ à cet organisme qui offre de l'hébergement à 8 jeunes à faibles revenus et ayant des problèmes importants au point de vue financier, émotif ou dans certains cas intellectuel.

Gilles Bordonado

UNE PERMANENCE ESSENTIELLE

Cette subvention permettra à l'organisme d'embaucher quatre travailleurs pendant 22 semaines. Le projet sera coordonné par Gilles Patenaude. Pour le seconder, Habitat Jeunesse a embauché Eric Mercier (intervenants), Mario Blanchard (promotion et porte-parole) et Louis Thibodeau, qui s'occupera de la conciergerie, mais aussi qui s'attaquera à la rénovation de la maison d'Habitat Jeunesse, qui est située sur le chemin Ste-Marie à Mascouche.

DES MOMENTS DIFFICILES...

Habitat Jeunesse a vécu des moments difficiles au cours des derniers mois. La boîte était fréquemment menacée de fermeture. La subvention arrive à point nommé, car l'essoufflement financier de l'organisme s'intensifiait.

Les jeunes résidents vivent de nombreux

problèmes personnels. Souvent, ils ont vécu des moments fort difficiles étant plus jeunes, ont de petits revenus et dans certains cas sont frappés d'un retard intellectuel, qui les prépare mal à vivre en société.

Ils sont cependant travailleurs et, bien encadrés ils peuvent de grandes choses. La présence de permanents les aidera sûrement.

Actuellement huit des neuf chambres disponibles sont occupées.

UNE MOBILISATION D'INTERVENANTS LOCAUX ET DE CLUBS SOCIAUX...

On se rappellera que la députée de Terrebonne Jocelyne Caron a remis un chèque de 1 000\$, comme Yves Blais, député de Masson. M. Bertrand Paiement a remis au nom du Club optimiste de Lachenaie, qu'il préside, une somme de 500\$.

Les administrateurs espèrent que plusieurs clubs sociaux emboîteront le pas et se feront généreux avec les jeunes résidents en difficulté qui vivent à Habitat Jeunesse.

OU EST LE MINISTRE CÔTÉ ?

M. Gilles Patenaude, directeur du projet, est cependant mécontent de l'interprétation du ministre de la santé et des services sociaux, Marc-Yvan Côté, concernant la vocation d'Habitat Jeunesse, qu'il considère comme une maison de chambre.



(GB) Les membres du conseil d'administration, les travailleurs et surtout les résidents d'Habitat Jeunesse étaient fort heureux de la subvention du député Jean-Marc Robitaille.

Cette interprétation empêche l'organisme d'aller chercher d'autres subventions qui lui permettraient de fonctionner adéquatement 12 mois par année et d'effectuer l'intervention nécessaire auprès des jeunes résidents,

mais aussi de d'autres jeunes qui s'adressent à l'organisme.

L'annonce du député Robitaille fait entrer cet organisme dans la ronde des subventions fédérales... Il en avait bien besoin !

TOUT PRÈS DE TOUT...

L'EXTRAVAGANTE

FINALISTE PRIX "DOMUS" 1990

Cottage 2 chambres (possibilité de 3 chambres), fini stuc, garage
Concept et architecture ultra-modernes.
(Terrain inclus, infrastructures et TPS en sus)

139,900\$

Voir détails de notre programme UN PLUS



16 MODÈLES
de 89,000\$ à 149,000\$
Promotion spéciale;
voir représentant
492-1787

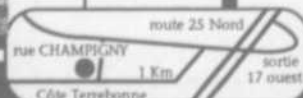


PROGRAMME SPÉCIAL
6 1/2% 3 ANS

Les Rives
de la Seigneurie



VEILLEUX
CONSTRUCTION



À TERREBONNE!

L'ÉRIDAN

Bungalow fini agrégat, 3 chambres à coucher (plain-pied), salle à manger, salon et une chambre avec plafond cathédrale, cuisine ultra-moderne.

(Terrain inclus, infrastructures et TPS en sus)

114,900\$

Autres modèles
à compter de
85,000\$



LES HABITATIONS
LOIGNON
QUENNEVILLE

492-7373

AUTOROUTE 25, SORTIE 17 OUEST

SUBVENTION 2000\$ de la Ville de Terrebonne INFORMEZ-VOUS !

Son jardin floral sera bientôt complété

William Dyson Moore: un pionnier

Une collecte de sang pour les Clubs Optimistes



(SA) Les Clubs Optimistes de la Région soit Lachenaie, Lachenaie-Ouest Terrebonne, Mascouche-Le Plateau, La Seigneurie en plus des Chevaliers de Colomb de Terrebonne et les Filles d'Isabelle de Terrebonne s'associent à la Croix-Rouge pour vous inviter à leur collecte de sang.

Cette collecte, dont l'objectif est de 400 donneurs, aura lieu aux Galeries de Terrebonne, 1185 boulevard Moody à Terrebonne le jeudi 26 septembre de 10 h 30 à 20 h 30. Votre don peut sauver une vie.

Voici le comité organisateur: Paul-André Gauthier président élu du Club Optimiste de Lachenaie, Valmont Dionne membre du Conseil des Chevaliers de Colomb 3483, Denise Lafrenière organisatrice des collectes de la Croix-Rouge division du Québec-Ouest, Claudette Paradis coordonnatrice et membre du Club Optimiste Lachenaie, Raymonde Martin responsable du Club Optimiste Mascouche-Le Plateau et Denis Rodrigue président du Club Optimiste Lachenaie-Ouest.



(SA) William Dyson Moore, photographié dans son immense jardin. Ce dernier invitait les Mascouchois à visiter son jardin les 14 et 15 septembre dernier.

De très nombreuses demandes et photos de mariages s'y sont déroulées. Les visiteurs restent ébahis par autant de beauté dans la région. Même le fumeur invétéré n'ose s'allumer une cigarette, par respect de l'environnement. Vous êtes au jardin floral Moorecrest, propriété de William Dyson Moore.

Sébastien Arbour

ASSOCIE

L'union fait la force et Michael Vaillancourt est un précieux collaborateur de M. Moore, qui ne manque de le féliciter. Utilisant des techniques bien spéciales, M. Moore n'a pas à arroser ses fleurs durant l'été et aucune mauvaise herbe ne pousse.

HEURES

Ces deux environnementalistes passent plus de 1000 heures par été à mettre en valeur plus de 50 variétés de pousses. Ce n'est pas qu'un passe-temps, c'est une passion, un but à atteindre.

PLANS D'AVENIR

Les sections du parc qui ne sont présentement pas aménagées le seront d'ici l'an prochain. Un belvédère qui surplombera la rivière, plusieurs nouveaux arbres, une chute d'eau, la mise en valeur de nouveaux sentiers, et l'aménagement d'une « porte d'entrée fleurie » figurent sur la liste.

CENTRE DE LIQUIDATION MONTÉE MASSON

NOUVEAU !

DE TOUT POUR TOUS

Marché aux puces, bazar, vente de garage, liquidation, le centre de liquidation de la Montée Masson, c'est tout cela sous un même toit! On peut y faire des trouvailles et des économies appréciables! C'est le supermarché de l'usage: meubles, électro-ménagers, outils, bibelots, vaisselle, livres, disques, accessoires, etc. Ouvert au grand public le samedi et dimanche, avec vaste stationnement et casse-croûte. Bienvenue à tous!

LOCATION DE TABLES

Vous rêvez de faire une vente de garage ou de vous débarrasser d'une foule d'articles que vous n'utilisez plus? Pensez au Centre de la Montée Masson! Des espaces sont disponibles pour les particuliers, et vous bénéficierez d'un vaste public pour y mettre en vente vos trésors. Informez-vous au 474-6030 ou au 382-3263.

Ouvert samedi et dimanche
de 10 h à 17 h

RÉSERVATION: 474-6030 • 382-3263

99 MONTÉE MASSON

(route 125)
Mascouche



Le Pavillon du Partage inaugure ses locaux à Mascouche

C'est avec une grande fierté, et avec raison, que M. Fortunat Plouffe, président du Pavillon du partage a procédé à l'inauguration de ce Pavillon en présence du député Yves Blais, du maire Patenaude, des représentants d'élus et d'organismes sociaux ainsi que des administrateurs et des bénévoles de ce Pavillon qui sert des repas le midi aux gens dans le besoin.

Gilles Bordonado

DES SUBVENTIONS IMPORTANTES

D'importantes subventions et dons en nourriture ont été remis dernièrement au Pavillon du partage, qui est situé au 1073, chemin St-Henri à Mascouche (tout juste après le pont devant l'église St-Henri).

Le député Yves Blais a remis une somme de 3 000\$ à cet organisme, le premier à offrir un tel service aux gens démunis de Mascouche. Une aide substantielle et importante qui s'ajoute à des dons importants d'organismes sociaux de Mascouche: les Chevaliers de Colomb (1 800\$), les Filles d'Isabelle (1 800\$) les clubs optimistes de Mascouche et Le Plateau (1 000\$ chacun). La Fabrique St-Henri a également fait un don imposant.

DES BESOINS CRIANTS

M. Plouffe a souligné les besoins importants d'aide que nécessite une partie de plus en plus grande de la population mascouchoise. Il a indiqué (citant l'étude sur la pauvreté produite par le Carrefour Familial des Moulins) que quelques 3 145 ménages, soit 15% de la population, vivaient sous le seuil

de la pauvreté. Quelques 460 mascouchois seuls vivaient ce même problème.

288 REPAS SERVIS PAR UNE TRENTAINE DE BENEVOLES

Depuis le 26 août, le Pavillon a servi 288 repas, soit une moyenne de 15 repas par jour. Une équipe dynamique et dévouée d'une trentaine de bénévoles a fait 141 jours d'action bénévole au Pavillon, soit une moyenne de 6 bénévoles par repas. Une implication fort impressionnante et généreuse qu'a félicité M. Plouffe.

UNE INVITATION TOUTE SIMPLE...

M. Plouffe et Mme Georgette Morin, directeur-générale de l'Office municipal d'habitation et membre du conseil d'administration du Pavillon, ont cependant indiqué que bien des gens « qui ne mangeaient pas à leur faim » n'osaient ou ne pouvaient pas dîner au Pavillon. Un problème, qui pourrait pousser le Pavillon, si les ressources sont disponibles, à ouvrir un local à Mascouche-Ouest.

Ils les invitent à venir à leur tour sans gêne. Ils y seront reçus sans discrimination ou jugement. Certains dîners ont pu ramener d'ailleurs des sacs de nourriture à la maison pour satisfaire à leurs besoins.

Le Pavillon du Partage sert des repas, les jours de semaine, entre 11h30 et 13h30. Ses locaux sont ouverts à partir de 9h et ce jusqu'à 14h. On peut alors y recevoir des dons en nourriture ou en argent. Le Pavillon produit des repas pour impôts pour les dons en argent, puisqu'il possède un numéro d'organismes de charité.

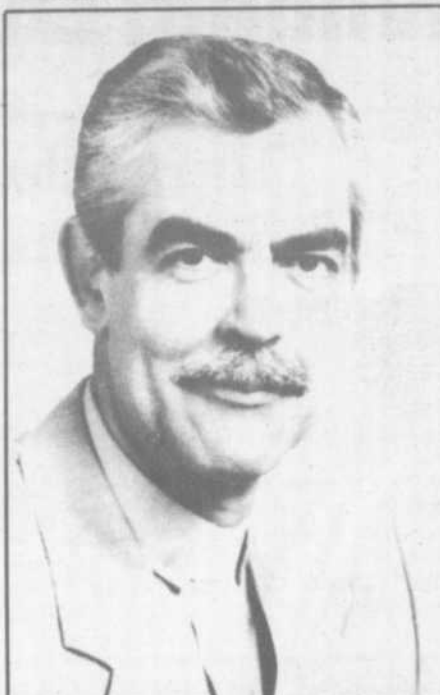
Le téléphone au Pavillon est le 474-6249.

● ● ●

CONCERT-SOCIÉTÉ DES ARTS T.M.L.

La Société des Arts T.M.L. vous convie à assister au prochain concert le vendredi 4 octobre à l'école secondaire St-Sacrement, 901 rue Saint-Louis à Terrebonne. On vous présentera alors un concert de guitare. Le prix d'entrée est de 8\$/adulte et 4\$/enfant. Inf: 477-0082.

Qui est Mgr Gilles Lussier?



[LD] Mgr Gilles Lussier, récemment nommé évêque de Joliette était depuis janvier 1989 évêque auxiliaire du diocèse de Saint-Jérôme. Le nouvel évêque est âgé de 51 ans et natif de Montréal. Il fit ses études classiques au Collège de l'Assomption et entra en 1960 dans la Société des Missions Etrangères où il poursuivit ses études théologiques. Il a été ordonné prêtre le 19 décembre 1964 par son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger.

Il obtint une licence en théologie à l'Université Pontificale Grégorienne à Rome. Il fut missionnaire au Honduras puis occupa le poste de professeur de théologie pastorale au grand séminaire de Tégucigalpa. Revenu à Montréal en 1971, il occupa les postes de vicaire et de curé.

Il est maintenant à la tête d'un diocèse comptant une population de quelques 151 000 catholiques.



(GB) Le maire de Mascouche Bernard Patenaude a félicité M. Fortunat Plouffe, président du Pavillon du partage. Les encadrent quelques administrateurs et donateurs: Louise Bouffard, Normand Pagé trésorier, Alain Pilon (représentant J.-M. Robitaille), Donald Duncan, Robert Lalancette (chevaliers de Colomb Mascouche), Georgette Morin secrétaire et Jean-Claude Rochon (club optimiste de Mascouche).

Prêts hypothécaires
Mon taux
8 1/2%
Mon toit

date limite:

30 septembre 1991

Un rêve réalisable
Ne perdez pas la chance

Cottages jumelés
léger comptant

525\$
/mois
cap., int.:

Maison modèle: **773, rue Lizelle, LaPlaine**



DERNIÈRE CHANCE!

C.H. GASCION

CHARTRAND

773 LIZELLE

AUTOROUTE 640

AUTOROUTE
PIE-IX
SORTIE 18

Informations: **Pierre**
968-2850 **Picard**
CONSTRUCTION BRETON & GAGNON INC.
CONSTRUCTION • RÉNOVATION GÉNÉRALE





LES ASTRES VOUS DISENT...

ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE 492-2848



BILLARD DU BOISÉ
968-2666
Table de billard
Tournois de Snooker
1268 C Rodrigue, La Plaine

ON PREND SOIN DE VOUS ****
METRO
1300 boul. Moody
Terrebonne

GARDERIE des BUISSONS
EN MILIEU FAMILIAL
477-6273
Enfants 2 à 6 ans
TECHNICIENNE EN GARDERIE DIPLOMÉE
JEUX ÉDUCATIFS, REPAS ÉQUILIBRÉS
218, des Buissons, La Plaine

SUZUKI Au max!
TERREBONNE SUZUKI
AUTOMOBILES INC.
3265 Chemin-Gascon
Mascouche, Qc
J7L 3X6
Tél.: 477-2816
Fax: 477-2819

BÉLIER
Du 21 mars au 20 avril
C'est le temps de faire le bilan de certaines de vos activités. Vous avez commis quelques erreurs et c'est le moment de les corriger. Vers la fin de la semaine vous pourrez recommencer la réalisation de vos projets. Vous aimerez parler de psychologie, de mieux-être. Vous découvrirez mieux votre personnalité à cette occasion.

CANCER
Du 22 juin au 23 juillet
Vous avez le goût de vous évader, changer de paysage. Vous pourriez donc organiser un voyage, une expédition pour vous sortir de votre routine. Si vous priez ou que vous faites de la visualisation, vous pourriez arriver à un résultat avant longtemps. Vous aimerez parler avec des gens ouverts et philosophes. Vous réaliserez que vous partagez des points en commun.

BALANCE
Du 24 septembre au 23 octobre
Votre santé vous inquiète. Si vous avez commis des abus, vous devez en subir les conséquences. Vous devez donc adopter de nouvelles habitudes de vie. Ce pourrait être un régime, une série d'exercices. Vous pensez à changer les conditions de votre travail. Vous pourriez travailler avec moins de contraintes. Si des gens se méprennent sur vos intentions, vous saurez les mettre à l'ordre.

CAPRICORNE
Du 23 décembre au 20 janvier
Vous êtes curieux de tout ce qui peut se passer autour de vous. Vous aimerez prendre des nouvelles gens. Vous voulez approfondir vos connaissances dans un domaine qui vous intéresse de plus en plus. Vous pourriez prendre des cours. Surveillez l'état de votre voiture. Vous en aurez besoin dans la semaine qui vient.

Garderie Halte des 2 Pierrots
Les 4 Printemps
Service à l'heure, à la demi-journée et à la journée
Service 5 jours semaine avec permis
865, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Activités éducatives
Ouvert de 6:30 à 18:00
492-1829

FLEUR DÉCO ENR.
ARRANGEMENT FLORAUX
• Fleurs de soie
• Choix de couleurs sur demande
• Vase de céramique
TRÈS BON PRIX
492-7544

BIJOUTERIE J'adore
Pour dire Je t'aime
2053 Ch. Gascon
Lachenaie, Terrebonne
492-5315
Entre Ch. des Anglais et 640

DéStore plus DÉCOR
— Papier peint
— Stores verticaux, horizontaux
— Rideaux/Douillettes
SERVICE À DOMICILE
Tél.: (514) 492-2150
2291 Chemin Gascon, Terrebonne

TAUREAU
Du 21 avril au 20 mai
Vous en êtes à la réalisation d'un projet sérieux. Vous aurez besoin de toutes vos ressources pour le réaliser. Ce projet aura de grandes conséquences sur le déroulement de votre vie future. Vous ferez des rencontres intéressantes. Vous pourriez vous faire de nouvelles amitiés. Vous réaliserez à quel point vous êtes aimés de vos amis.

LION
Du 24 juillet au 23 août
Des événements imprévus vous amène à de nouveaux horizons. Le temps est aux changements, il serait inutile de vous opposer à ce processus très naturel. Voyez plutôt comment vous pourriez tirer parti de cette nouvelle situation. Votre situation financière pourrait s'assainir. Si vous faites des marchés, des achats, ceux-ci à l'avantage des deux parties.

SCORPION
Du 24 octobre au 22 novembre
Une semaine heureuse et plaisante débute. Vous aurez de nombreuses occasions de vous divertir et de vous changer les idées. Si vous êtes célibataires, vous pourriez faire la rencontre d'une personne très agréable. Rien de très dramatique ne devrait vous arriver, vous trouverez facilement des solutions à vos problèmes. Chance à la loterie.

VERSEAU
Du 21 janvier au 19 février
Tout est favorable en ce qui concerne l'argent. Vos revenus pourraient augmenter. Vous aurez à travailler plus fort, mais vous en êtes capables. Des rentrées d'argent sont possibles. Vous avez de plus en plus confiance en vous. Vous êtes convaincus de mériter que de belles choses. Vous aimerez parler et discuter.

Oeuvres d'Art Perfection
ENCENS
MUSIQUE NOUVEL ÂGE
PIÈRES-CRISTAUX MINÉRAUX
548, boul. Des Seigneurs, Terrebonne
471-3622

silencieux Speedy muffler
(514) 477-5177
YVON ST-JEAN PROPRIÉTAIRE
1565 Chemin Gascon
Terrebonne, Qué.

Fabrication & Réparation prothèse Dentaire complète & partielle
J. N. Boily, d.d. Denturologiste
Place Major
1454, Montée Major, La Plaine J0N 1B0
Centre Médicale Professionnel
779, St-Isidore, Ville des Laurentides J0R 1C0
Bur.: 477-3444 — La Plaine
Sur rendez-vous Bur.: 439-2901 — St-Isidore

ESPACE À VENDRE

GÉMEAUX
Du 21 mai au 22 juin
Vous serez très occupés par votre travail. On pourrait vous confier de nouvelles responsabilités. On réalise à quel point vous êtes responsable. Quelqu'un de votre entourage aura besoin de votre aide, de vos conseils. Vous l'aidez avec plaisir. Vous aurez plus de magnétisme qu'à l'ordinaire, on vous remarquera partout où vous passerez.

VIERGE
Du 24 août au 23 septembre
Vous aimerez la compagnie des gens et vous rechercherez les occasions où vous pourrez les côtoyer. Lors de ces rencontres, on vous fera des propositions intéressantes. On pense à vous pour des projets de travail. Votre relation sentimentale s'approfondit. Et même les célibataires pourraient débiter dans une nouvelle relation amoureuse.

SAGITTAIRE
Du 23 novembre au 22 décembre
Vous pensez à orienter différemment votre vie. Vos valeurs changent et vous voulez le démontrer dans votre vie de tous les jours. Vous passerez beaucoup de temps à la maison, entouré de vos proches. D'ailleurs, vous aurez du travail d'entretien à faire. Peut-être même changerez-vous votre décor. Vous recevrez des nouvelles importantes de votre famille.

POISSONS
Du 20 février au 20 mars
Vous prendrez des décisions importantes. Un nouveau cycle débute pour vous, vous devez aller de l'avant. Vos émotions seront parfois exagérées, mais rien de vous empêchera de foncer. On vous proposera de l'aide pour vos entreprises. Vous voulez changer votre look, traduire ce que vous vivez à l'intérieur de vous-même.

Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne
INFORMATIONS: 471-3142
Les feuilles tombent bientôt...
Besoin d'un remuant ?
Venez nous rencontrer dans notre chaud quartier !
Nous vous souhaitons la plus cordiale
Bienvenue !

Se reconnaître comme femmes cheffe de famille...
Vous vivez une séparation, un divorce, un veuvage? Alors vous avez à faire une « coupe émotive ».
Comment peut-on faire face à cette situation comme femme sinon d'apprendre à vivre sa solitude et à vaincre l'isolement, c'est-à-dire avoir plus de pouvoir sur sa condition de vie tout en entretenant des relations interpersonnelles avec les hommes. Mais voilà ce n'est pas toujours facile !
La Commission Scolaire des Manoirs en collaboration avec le CLSC Lamater et le Centre de F.A.M. organisent une série de dix (10) rencontres consécutives à raison d'un thème par semaine qui débiteront la semaine du 10 octobre 91. Ces rencontres auront lieu les mardis après-midi de 13h à 16h15 et les mardis soir de 19h à 22h15 au Centre de F.A.M. au 413 boul. Terrebonne, à Terrebonne.
Un versement de trente dollars (30,00\$) est requis pour l'inscription des dix (10) rencontres. Vous pouvez vous inscrire soit au Centre de F.A.M. au numéro de téléphone: 471-2341, soit au CLSC Lamater au numéro: 471-2881 à la centrale des rendez-vous, soit à la Commission Scolaire des Manoirs au numéro 471-6653 (voir dépliants distribués à votre porte).
Pour de plus amples informations sur le contenu de ces rencontres, veuillez communiquer avec Hélène Clavet ou Aline Lanoix au CLSC Lamater au 471-2881.

**DERNIÈRE
SEMAINE
GRATUIT !
Un chapeau SIRBAIN
à l'achat d'un
MANTEAU SIRBAIN**

SIRBAIN
CRÉATIONS SIRBAIN INTERNATIONAL INC.



CHEZ
LAURENT
GERVAIS...

OÙ LA MODE DERNIER
CRI EST AU RENDEZ-VOUS
ET AU PLUS BAS PRIX !

Vêtements pour hommes

HABIT à partir de	139 ⁹⁵
VESTON à partir de	85 ⁰⁰
IMPERMÉABLE à partir de	129 ⁰⁰
JACKET DE CUIR à partir de	285 ⁰⁰
PALETOT à partir de	115 ⁰⁰



APPORTEZ CE COUPON AU MAGASIN

RABAIS DE 15%

POUR TOUS LES VÊTEMENTS

d'ÉTUDIANTS



Nous avons pour dames
la nouvelle collection
automne/hiver
dans les marques connues:

**PANTEL • PERRUZA
BIANCA NYGARD
CLICHY • SHARANEL**

LES VÊTEMENTS
Laurent Gervais Inc.

1020, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-8422



Altérations faites sur place
sur tous les vêtements

Chèques personnels acceptés

La région en activité

Louise
Despatie



MESSAGE À TOUS LES RESPONSABLES D'ORGANISMES COMMUNAUTAIRES ET CULTURELS

La Revue est heureuse de donner l'opportunité à TOUS LES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES ET CULTURELS de la région des Moulins de faire paraître leurs communiqués: événements à venir, nomination, conseil d'administration, soirée d'information, cours, conférences, rencontres, etc. Tous les communiqués sont traités ÉQUITABLEMENT et vous avez jusqu'au vendredi midi pour les faire parvenir à La Revue a/s de Louise Despatie. S'il y a un manque d'espace, la priorité sera accordée aux organismes dont l'événement a lieu la semaine suivante. POUR SATISFAIRE LE PLUS GRAND NOMBRE D'ORGANISMES, nous vous recommandons de composer vos communiqués assez brièvement en indiquant l'endroit, la date, l'heure et la clientèle visée. (Louise Despatie).

LA SANTE MENTALE AU QUOTIDIEN

Vivre au quotidien avec une personne qui a des difficultés en santé mentale n'est pas toujours facile. L'ASSOCIATION DES PARENTS ET CONJOINTS ET AMIS DES PERSONNES AYANT DES DIFFICULTES EN SANTE MENTALE offre aide et support. La prochaine rencontre se tiendra au CLSC Lamater le mardi 1er octobre à 19h30. Pour information: Joyce Lawless au 492-5133.

URGENT BESOIN DE BENEVOLES

Action Bénévole des Moulins a un urgent besoin de bénévoles pour le service de transport-accompagnement dans les hôpitaux, cliniques médicales, rendez-vous psycho-sociaux et pour des visites d'amitié chez les aînés. Le service est offert aux aînés, aux personnes handicapées, aux malades chroniques et aux personnes convalescentes. Si vous possédez une automobile et si le cœur vous en dit, communiquez avec Louise Auger au 492-0748.

DANSE POUR « LES CHOYES »

La soirée de danse des Choyés de Terrebonne se tiendra à l'école Esther-Blondin le samedi 28 septembre à 20h. À 19h30, Mme Agathe Allard offrira aux participants un cours de danse de ligne. 8\$/personne incluant le buffet. Inf: 471-7972.

DINER DE L'ÂGE D'OR LA PLAINE

Mme Alice Bennett annonce la tenue d'une activité pour tous les membres du Club d'Âge d'Or de La Plaine le dimanche 6 octobre prochain. Il y aura messe à 11h00 à l'église St-Joachim et dîner à l'école Saint-Joachim à partir de midi. Prix spécial pour les membres. Messieurs Yves Blais député de Masson, Michel Monette maire de La Plaine, Bruno Breault curé et Onil O'Bran vicaire ont confirmé leur présence. Traiteur: Daniel Choquette. Nombreux prix de présence. Mme Bennett vous renseignera davantage au 478-0843 après 18 heures.

CAFE-RENCONTRE F.A.M.

« Parle-moi, j'ai des choses à dire » tel est le thème du prochain café-rencontre du Centre F.A.M. (Femme Action dans son Milieu) où Thérèse offrira son témoignage. Toutes les femmes sont alors invitées à cette rencontre qui débute à 13h00 le mercredi 25 septembre. Le Centre F.A.M. est situé au 413 boulevard Terrebonne à Terrebonne, 471-2341. Heures d'ouverture: lundi de 13h à 17h, mardi au jeudi (incl) de 9h à 12h et de 13h à 17h.

AH ! LES BONNES COMPOTES

Mme Diane Ledoux propose aux intéressés (es) un atelier de cuisine sur les compotes de pommes, citrouille, raisins verts et rouges, poires, pêches, abricots et fraises, le samedi 28 septembre de 9h à 12h. Pour inscription: 471-6934.

M. STAEHLE À LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE

La santé et le mieux-être, à la Bibliothèque, ça nous intéresse ! Mardi le 1er octobre à 19h, on reçoit M. Jacques Staehle, auteur de nombreux livres et spécialiste en soins naturels. Il sera question de digitopuncture. La Bibliothèque de l'Île des Moulins est située au 855 Île des Moulins, Terrebonne. L'entrée est gratuite, l'inscription obligatoire. Informations: 471-4042.

SOIRÉE « BEACH PARTY »

Le Comité de Loisirs du Sommet vous invite à un BEACH PARTY le samedi 12 octobre au gymnase de l'école Le Castelet (4200 rue Robert, Terrebonne) de 20h à 2h. Tenue vestimentaire de circonstance. Le prix d'entrée: 6\$/personne (18 ans et plus). Disco mobile avec effet spéciaux, prix de présence, bières, vins et spiritueux à prix raisonnable. Formez donc un groupe et prolongez votre été... Billets: D. Bertrand 492-0415, L. Raymond 471-2658, M. Lapointe 492-0213.

CARREFOUR FAMILIAL

Le Carrefour familial des Moulins est présentement à la recherche de bénévoles (secteur du rang St-François et chemin St-François) qui veulent une expérience enrichissante et agréable. Les gens désireux de s'impliquer sont priés de se présenter au 654 St-Pierre, Terrebonne. Tél: 492-1257.

BINGO DU SAMEDI SOIR

Le Club Lions de Terrebonne avise les amateurs de bingo qu'il y a soirée de BINGO tous les samedis dès 19h au 1407 boul. de l'Industrie à Lachenaie. L'organisme verse les profits aux œuvres de la communauté de Terrebonne.

SE CONNAÎTRE

JUSQU'AU BOUT DES DOIGTS

Mme Diane Ledoux annonce dix rencontres échelonnées du 30 septembre au 11 mai qui vous permettront d'apprendre à connaître vos forces ou vos faiblesses à partir de la loi du yin et du yang et de la loi des 5 éléments. Les rencontres auront lieu le lundi soir, toutes les deux ou trois semaines, de 19h à 22h. Inscription: 471-6934.

CHÔMAGE « NOUS REVIENT »

Une soupe-théâtre vous est proposée le vendredi 27 septembre prochain à la Salle La Québécoise. Le souper est servi à 18h30, la pièce de théâtre « Chômage », qui avait obtenu un immense succès l'an dernier, débutera à 20h00 et sera suivie de la danse. Pour réserver vos billets, contacter M. Gariépy au 474-4101.

ENFANTS TANNANTS PARENTS TANNÉS !

Les parents sont invités à assister à une série de deux rencontres qui se tiendront au CLSC Lamater les mardis 1er et 8 octobre de 19h à 22h. Les animateurs seront Hélène Massé travailleuse sociale et Hervé Bossé consultant matrimonial. Les rencontres seront profitables si les deux conjoints y assistent. S'inscrire au 471-2881.

SE RECONNAÎTRE COMME FEMMES CHEFFE DE FAMILLE

La femme qui vit un divorce, un veuvage doit faire une coupure émotive, apprendre à vivre sa solitude et à vaincre l'isolement. La Commission Scolaire des Manoirs en collaboration avec le CLSC Lamater et le Centre F.A.M. organisent une série de dix rencontres consécutives à raison d'un thème/semaine débutant la semaine du 10 octobre. Les rencontres auront lieu les mardis de 13h à 16h15 et les mardis de 19h à 22h15 au Centre F.A.M., 413 boulevard Terrebonne à Terrebonne. Un versement de 30\$ est requis pour l'inscription des dix rencontres. Vous inscrire à F.A.M. au 471-2341, au CLSC au 471-2881, à la CSM au 471-6653. Inf: 471-2881.

PREMIÈRE COMMUNION À MASCOUCHE

Si vous avez un enfant en 3e année ou plus qui n'a pas fait sa première communion, vous êtes invités à une rencontre d'information et d'inscription ce soir à 19h30 à St-Henri de Mascouche. Date limite d'inscription: 30 septembre. Coût: 15\$.

COMPTOIR D'ENTRAIDE TERREBONNE

Veuillez noter que le Comptoir d'Entraide de Terrebonne est ouvert à la population tous les samedis de 9h à 11h30. Les vêtements d'automne et d'hiver sont maintenant disponibles. On y recueille des souliers, des livres, articles de cuisine et de sport, des sièges de bébé, des jouets, etc.

ATELIERS DE MEDITATION

La médium, madame Natasha Smyk, nous revient, pour la saison automne-hiver, avec une série de trois ateliers de méditation. Trois thèmes différents: méditation en relation avec des émotions, méditation en relation avec les couleurs et les éléments zen pour dépasser le mur du mental. Ces ateliers auront lieu le vendredi soir de 19h00 à 22h00 et débiteront le 4 octobre prochain. Si vous désirez obtenir plus de renseignements, communiquez avec Diane Ledoux au 471-6934.

LIT D'EAU

MATELAS



*Tête de lit en sus

**SUPER
ANTI-
VAGUE
COMPRIS**

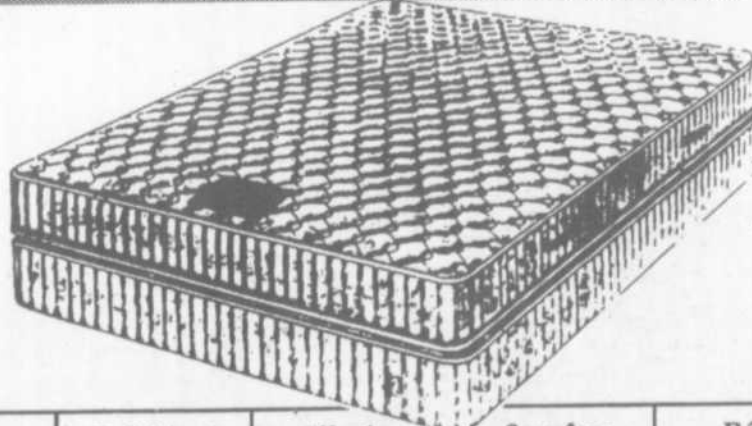
299\$*

Beaucoup d'autres modèles en magasin

**L'ÉVASION MATELAS
D'EAU À TUBES
PLATE-FORME
INCLUSE**

499\$*

*Tête de lit en sus



	Président		Illusion		Suprême		Pédic	
	Matelas	Ensemble	Matelas	Ensemble	Matelas	Ensemble	Matelas	Ensemble
39"	239 ⁰⁰⁰	359 ⁰⁰⁰	169 ⁰⁰⁰	259 ⁰⁰⁰	199 ⁰⁰⁰	319 ⁰⁰⁰	119 ⁰⁰⁰	179 ⁰⁰⁰
54"	289 ⁰⁰⁰	429 ⁰⁰⁰	209 ⁰⁰⁰	319 ⁰⁰⁰	249 ⁰⁰⁰	379 ⁰⁰⁰	159 ⁰⁰⁰	229 ⁰⁰⁰
60"	349 ⁰⁰⁰	499 ⁰⁰⁰	259 ⁰⁰⁰	379 ⁰⁰⁰	299 ⁰⁰⁰	459 ⁰⁰⁰	209 ⁰⁰⁰	289 ⁰⁰⁰

SUPER VENTE D'AUTOMNE



**MATELAS
BOURCK**
MANUFACTURIER

216 Chemin des Anglais, Mascouche 477-2733

Au Comptoir d'Entraide

Toute la population est invitée à apporter au Comptoir les vêtements qu'ils ont en trop. En plus on recueille les souliers, les livres, les articles de cuisine et de sport, les sièges de bébé, les jouets...

Le Comptoir d'Entraide (694 St-Pierre, Terrebonne 471-1067) est ouvert à tous. Les vêtements d'automne et d'hiver sont déjà sortis !

En plus, nous recueillons les lunettes pour des pays d'Afrique et des perruques pour la Société Canadienne du Cancer ainsi que les Grands Brûlés. Notre devise est « Récupérons pour éviter le gaspillage et pour augmenter l'entraide communautaire ». D'autres vêtements viennent d'être donnés à Haïti dans le cadre d'une aide internationale.

Le Comptoir est ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 13h à 17h. Le jeudi soir de 18h30 à 21h et le samedi de 9h à 11h30. Le Comptoir est un service de Centraide-Laurentides.

Raymonde Laberge, responsable

AVIS DE DISSOLUTION

Veillez prendre avis que le club de ski nordique « Horizons » de Lanaudière sud cesse ses activités et demande à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Nous remercions les organismes et les individus qui nous ont supportés.

Louise Beauchemin,
présidente club « Horizons »



ADOPTION —
PÉRIODE
D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT
NO 637-A

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AUX PLANS CI-JOINTS, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE LE 16 SEPTEMBRE 1991:

Secteur concerné:

Les boulevards de l'Industrie et Laurier et le parc industriel.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 16 septembre 1991, le Conseil a adopté le règlement no 637-A intitulé:

RÈGLEMENT NO 637-A:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONSTRUCTION D'UNE CONDUITE D'AQUEDUC, DE COLLECTEURS PLUVIAL ET SANITAIRE, SUR LES BOULEVARDS DE L'INDUSTRIE ET LAURIER, AINSI QUE DANS LE PARC INDUSTRIEL, ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 4 818 461,60\$, ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 637.

2. L'OBJET du règlement no 637-A est suffisamment décrit par son titre.

3. Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce, en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le 7 octobre 1991, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, Québec.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de quinze (15). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 637-A sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 7 octobre 1991, à la Salle des comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles, à Lachenaie, Québec, à 19 h 05.

7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 637-A, peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi, de 9 h 00 à 16 h 30, ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DU SECTEUR CONCERNÉ DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre, sont celles qui, le 16 septembre 1991, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi, et remplissaient l'une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur;

En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne, et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur, peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre, ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

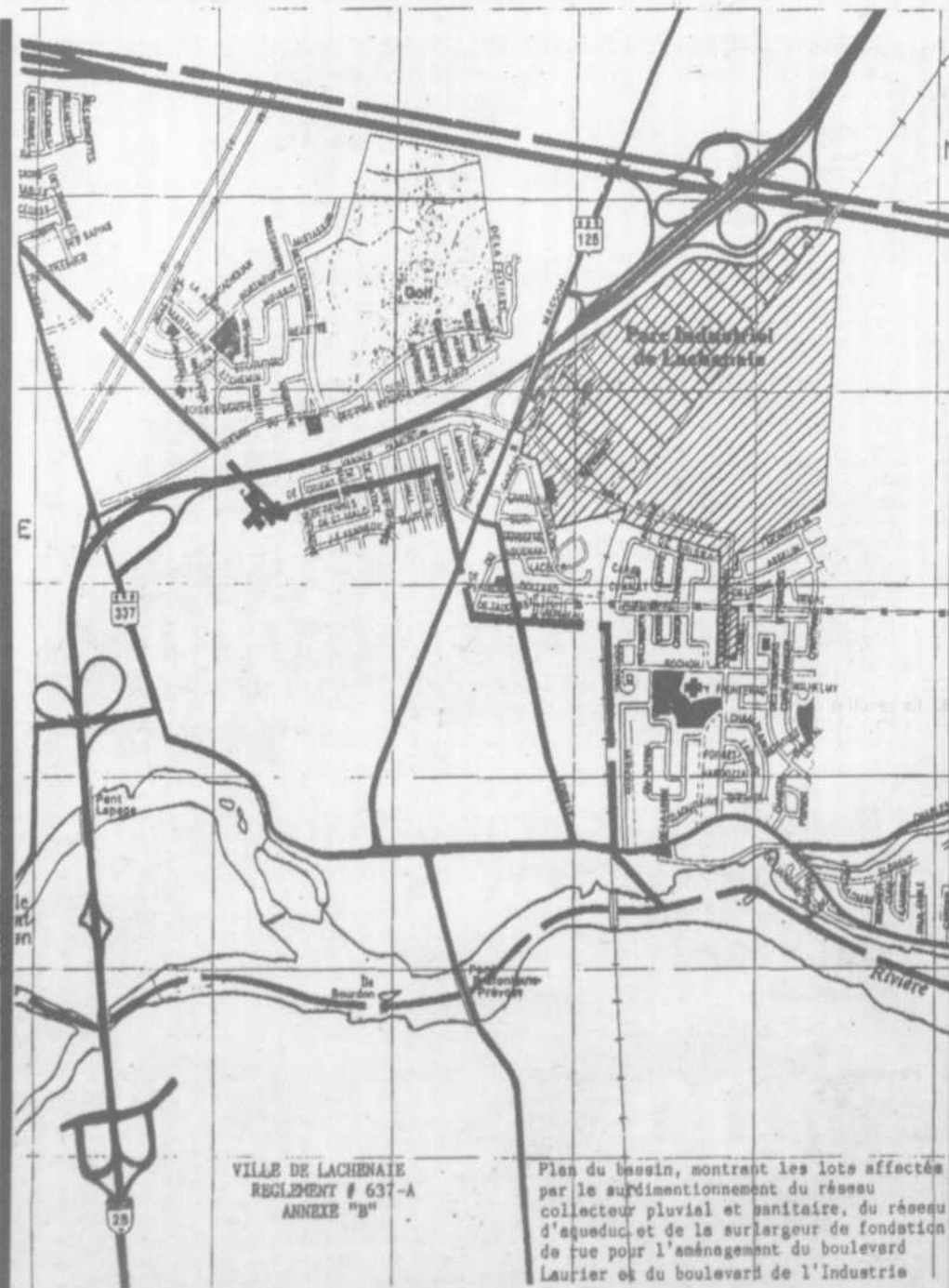
UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution, et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre, ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec
ce 24 septembre 1991.

Le greffier,
JUDITH VIENS, avocat



Plan montrant les lots affectés par les travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire, d'égout pluvial et de fondation de rue sud une partie du boulevard Laurier et du boulevard de l'Industrie (Riversains).



Plan du bassin, montrant les lots affectés par le surdimensionnement du réseau collecteur pluvial et sanitaire, du réseau d'aqueduc et de la surélargue de fondation de rue pour l'aménagement du boulevard Laurier et du boulevard de l'Industrie.

Un nouveau... Souffle de vie



C'est au 821 St-François-Xavier, à quelques pas de son bureau que Ginette Forget continue à dispenser ses... souffles de vie. Souffle de Vie, nom de l'entreprise, c'est essentiellement du Rebirth, une technique et un art de vivre que Ginette offre en consultation individuelles (sur rendez-vous) et même en formation intensive (malheureusement complet pour cette saison). En outre, Ginette débute le 24 septembre une session de méditation axée sur l'Amour universel. Cette session perdure 12 semaines et a lieu à tous les mardis. C'est pour offrir plus de disponibilité et d'accessibilité par des locaux plus grands que Ginette s'est relocalisée.

Souffle de vie: 471-4779.

Garde Paroissiale de Lachenaie On est prêt pour le 46e Ralliement



(SA) C'est à l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de la ville de Montréal qu'aura lieu le 46e Ralliement de la Fédération des Gardes Paroissiales.

Ayant un rôle protocolaire, les gardes paroissiales sont des groupes paramilitaires qui représentent leurs paroisses et municipalités dans divers événements tels « levée du drapeau », « accueil de personnalités importantes », etc.

En présence de quelques autres corps de gardes paroissiales, Jocelyne Caron a remis une subvention de 1 000\$ grâce au budget de support à l'action bénévole.

Le commandant de la Garde de Lachenaie François Lefebvre, le commandant second Jean-André Lévesque, le premier vice-président de la fédération Jacques Bellemare, la députée provinciale Jocelyne Caron, Gérard Sanscartier président du 46e Ralliement et les présidents des Gardes de Lachenaie, Terrebonne et l'Épiphanie Renaud Lemieux, Robert Compte et Sylvain Archambault étaient présents à la remise du chèque.

ADOPTION — PÉRIODE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NO 649



AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER, DU SECTEUR DE LA VILLE DE LACHENAIE CI-APRÈS DÉCRIT ET DÉMONTRÉ AU PLAN CI-JOINT, PERSONNES AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE LE 9 SEPTEMBRE 1991:

Secteur concerné:
Chemin du Coteau, à partir de la rue Saturne jusqu'à l'extrémité nord, et le Croissant de la Faltière au complet.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 9 septembre 1991, le Conseil a adopté le règlement no 649 intitulé:

RÈGLEMENT NO 649:
RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE PAVAGES, DE BORDURES, DE DRAINAGE ET DE TERRASSEMENT SUR LE CHEMIN DU COTEAU, À PARTIR DE LA RUE SATURNE, JUSQU'À L'EXTRÉMITÉ NORD, ET LE CROISSANT DE LA FAITIÈRE AU COMPLET, ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 241 000\$.

2. L'OBJET du règlement no 649 est suffisamment décrit par son titre.

Le remboursement de l'emprunt décrété par le règlement no 649 est échelonné sur une période de quinze (15) ans et est réparti de la façon suivante, pour des fins de taxation, afin de pourvoir au remboursement de la somme empruntée:

Le coût des travaux qui seront exécutés en vertu du règlement susmentionné, y compris les frais incidents, sera remboursé par les propriétaires d'immeubles affectés par ces travaux, en raison de l'étendue en front desdits immeubles.

3. Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et ce, en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
4. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le 7 octobre 1991, au bureau de la municipalité situé au 3355, boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, Québec.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de quatorze (14). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 649 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 7 octobre 1991, à la Salle des comités de l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles, à Lachenaie, Québec, à 19 h 05.
7. Toute personne intéressée à consulter ledit règlement numéro 649, peut le faire au bureau de la municipalité du lundi au jeudi, de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30; et le vendredi, de 8 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 00 à 16 h 30, ou pendant les heures de la période d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ DE LA VILLE DE LACHENAIE:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer le registre, sont celles qui, le 9 septembre 1991, n'étaient frappées d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi, et remplissaient l'une des trois conditions suivantes:

1. étaient domiciliées dans le secteur identifié ci-dessus;
2. étaient propriétaires d'un immeuble situé dans le secteur identifié ci-dessus;
3. étaient occupantes d'une place d'affaires située dans ce secteur;

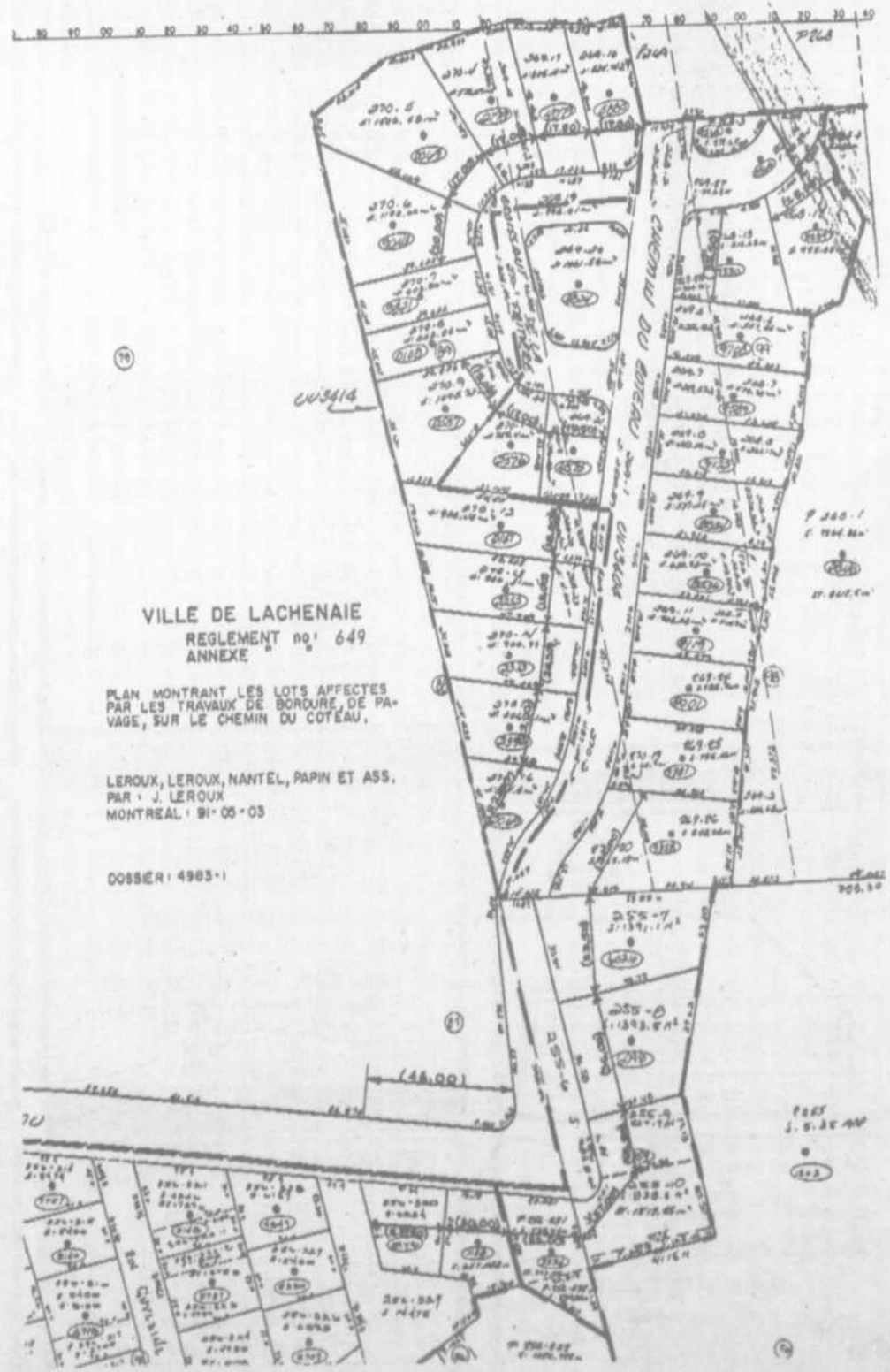
En outre, une personne physique devait également, à la même date, être majeure et de citoyenneté canadienne, et n'être ni interdite, ni en cure fermée sous la protection du curateur public.

LES COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET LES COOCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES qui sont des personnes habiles à voter dans ce secteur, peuvent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, au nom du groupe, pourvu que cette personne n'ait pas déjà le droit de signer ou voter à un autre titre. Cette procuration doit être produite avant la signature du registre, ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

UNE PERSONNE MORALE qui est habile à voter peut signer le registre ou voter, le cas échéant, lors du scrutin référendaire, par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés, qu'elle désigne à cette fin par résolution, et qui remplit les conditions mentionnées ci-dessus pour une personne physique. Cette résolution doit être produite avant la signature du registre, ou transmise au greffier de la Ville au plus tard le trentième (30e) jour précédant le jour du scrutin, si tel scrutin doit être tenu.

Donné à Lachenaie, Québec
ce 24 septembre 1991.

Le greffier,
JUDITH VIENS, avocat



VILLE DE LACHENAIE RÈGLEMENT NO 649 ANNEXE

PLAN MONTRANT LES LOTS AFFECTÉS
PAR LES TRAVAUX DE BORDURE, DE PA-
VAGE, SUR LE CHEMIN DU COTEAU.

LEROUX, LEROUX, NANTÉ, PAPIN ET ASS.
PAR : J. LEROUX
MONTREAL : 91-05-03

DOSSIER : 4983-1

Annexe à l'avis public
Période d'enregistrement - règlement 649

Faire le don de vie après la vie...

-Campagne en faveur des dons d'organes dans des Moulins

L'association canadienne des Dons d'organes [A.C.D.O.] et le Groupe La Mutuelle lancent une campagne de sensibilisation aux dons d'organes dans la M.R.C. des Moulins.

Gilles Bordonado

Cette campagne de sensibilisation est présidée par M. Irenée Forget, préfet de la M.R.C. et maire de Terrebonne. Plusieurs personnalités, qui ont à cœur le don d'organes participaient à cet événement, dont Diane Hébert, qui a été l'une des premières au Québec à subir une greffe cœur/poumon.

LA SANTÉ EN HERITAGE

Mme Diane Hébert a témoigné éloquentement de son expérience. « Cela fera bientôt 6 ans que je revis grâce à la générosité d'un donneur qui a bien voulu m'offrir son cœur et ses poumons. Je peux maintenant vivre de façon autonome et consacrer mon temps à une cause qui me tient à cœur: le don d'organes », expliquait celle qui préside la Fondation qui porte son nom.

Un médecin, M. François Cousineau, a rassuré les gens en expliquant les actions posées par les médecins face à un donneur potentiel. Mme Colette Dionne-Birks, présidente de Québec-Transplant, a expliqué le rôle important de son organisme qui travaille à la récupération et au transport des

organes à transplanter.

M. Richard Tremblay, fondateur de l'association canadienne des Dons d'organes, a exprimé sa joie de voir autant d'énergies concentrées en sensibilisation face au don d'organes.

20 000 CARTES DE DONNEURS

L'objectif numérique de cette campagne est la distribution de quelques 20 000 cartes de donneurs. Pour atteindre cet objectif, le comité organisateur de cette campagne de sensibilisation a tenu les 19, 20 et 21 septembre, un kiosque d'information aux Galeries de Terrebonne.

De plus, les coordonnateurs de la campagne sillonnent la M.R.C. des Moulins pour laisser des présentoirs où seront proposés des cartes de donneurs.

Le slogan « Dans la M.R.C. des Moulins, on a le cœur à la bonne place... As-tu signé ta carte? » se veut le reflet de la générosité que l'on espère des Moulinois.

La demande d'organes est en hausse constante et la signature de cartes ne progresse pas au rythme qu'il faudrait pour satisfaire à cette hausse. Les conférenciers ont également spécifié qu'il était primordial aux donneurs de dire à leur famille qu'ils le sont, car ils peuvent renverser la volonté du donneur décédé.

Il ne faut pas oublier qu'être donneur, c'est donner la vie, après la vie...

Vous pouvez vous procurer des cartes de donneurs de l'A.C.D.O. auprès de travailleurs du Groupe La Mutuelle: Alain Gascon 478-3968, Marie-France Pesant 492-2265 ou Michel Gauthier 471-0621.



(GB) M. Irenée Forget, Mme Diane Hébert et M. Richard Tremblay ont dévoilé le slogan de la campagne de sensibilisation au don d'organes de la M.R.C. des Moulins.

Activités à l'AFEAS de Mascouche

L'AFEAS de Mascouche recommence ses activités pour l'année. Les dames sont invitées à la Maison AFEAS située au 2073 rue Sainte-Marie, Mascouche [près de l'école Le Manoir] le mercredi 18 septembre prochain à 19h30. Lors de cette rencontre, on fera mention du programme d'études et d'artisanat ainsi que des autres activités prévues pour l'année 91-92.

De plus, il y aura rencontre à tous les

mardis à compter du 1er octobre à 9h30. Vous pourrez y apprendre des techniques d'artisanat, rencontrer des personnes ressources ou tout simplement prendre un café entre amies.

Vous êtes attendues nombreuses à la réunion du mois ainsi qu'aux ateliers du mardi. Pour de plus amples renseignements sur les activités, veuillez contacter Huguette au 474-3262 ou Colette au 474-0287.

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

ACUPUNCTURE



CENTRE DE SANTÉ
NATUREL
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.A.C.
ACUPUNCTEUR

Inscrit au registre de la
Corporation professionnelle
des médecins du Québec.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE

471-4991

ARPENTEURS



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres
1020, montée Masson
Lachenaie, Québec
J6W 2E3

471-0388

AVOCATS

TALBOT, KINGSBURY

LORRAINE TALBOT
AVOCATE
RÉJEAN KINGSBURY
AVOCAT
BUREAU JOUR ET SOIR

227, BOULEVARD DES BRAVES, BUREAU 101
TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 3H6
TÉLÉPHONE: (514) 964-0414
TÉLÉCOPIEUR: (514) 964-5739

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC.



De Çarufel,
Pimparé,
Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

3300 BOUL. DES ENTREPRISES
BUREAU 200
(PARC INDUSTRIEL)
TERREBONNE
TÉL.: 477-0504

COMPTABLES

GESTION INFORMATIQUE C.

P.
N.
inc.

- Consultant - Comptabilité
- Programmation - Système de gestion
- Entrée de données - Service de paie
Traitement de texte

Jacques Viau
1571 F. Després, Tél.: (514) 471-5381
Terrebonne, Qué. J6X 3R8 Fax: (514) 471-9358

CHIRURGIEN DENTISTE



CENTRE DENTAIRE
SOREL ET VAILLANCOURT

Dr Bertrand Sorel, B.Sc., D.M.D.
Dr Marco Vaillancourt, B.Sc., D.M.D.

2095, boul. des Seigneurs O.
Promenade des Seigneurs
Terrebonne J6X 4A7

471-4690

Urgence et/ou
sur rendez-vous
lundi au samedi

DENTISTES



Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet, D.M.D.
Chirurgienne-dentiste

Téléphone:
492-2800
Urgence et/ou
sur rendez-vous

4445 de Hauteville
Terrebonne
J6X 2Y6
(rue face au St Hubert)

DENTISTES

Dr Daniel Hachala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
9 hres à 21 hres
Samedi
9 hres à 17 hres



Clinique
Dentaire

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777

Urgence et/ou
sur rendez-vous

1279 A Montée Major
(coin Rodrigue)
LA PLAINE, QC

INGÉNIEURS-CONSEIL



envroservices

Ingénierie — Traitement des eaux
Etude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage
Conception de fosse sceptique

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2

471-0552

MEDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

ARPENTEURS



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



Les Arpenteurs
- Géomètres Associés

Pierre Lacas Bsc. App. a.g.
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

2425 Boul. Ste-Marie
Mascouche, Qc J7K 1M6
Tél.: 474-2426/2427

Le Club Optimiste Lachenaie honore Julie St-Vincent



Julie St-Vincent a été honorée pour acte de civisme. Par son esprit présent, elle a sauvé son frère Patrick de la noyade. Le Club Optimiste de Lachenaie ainsi que la Ville de Lachenaie ont tenu à souligner son geste. Dans l'ordre habituel, nous retrouvons M. Bertrand Paiement, président du Club Optimiste Lachenaie, Patrick et Julie St-Vincent, Mme Micheline Mathieu conseillère Ville de Lachenaie et M. Jacques Lair responsable du projet.
Bravo Julie!

La montée des Scouts



(SA) C'est le 15 septembre que le Mouvement Scout et Guide de Terrebonne procédait à la « montée » de ses membres. Les nouveaux arrivés étaient accueillis et les anciens qui le méritaient montaient à l'échelon supérieur dans le mouvement.

Une nouvelle équipe joint les rangs de ce Mouvement: les Castors, qui s'adresse aux jeunes de 7 et 8 ans.

Plus de 180 jeunes et 30 adultes bénévoles participaient à la montée. Ici, la jeune Véronique Adam affronte l'épreuve du « mur » afin de pouvoir joindre les Jeannettes. Simple preuve que ces jeunes aventuriers très débrouillards n'ont peur et ne reculent devant rien.

Pour toutes informations on peut joindre André Desroches au 471-9565 ou Michel Leroux 492-1894.

LA PREVENTION SUR LES INCENDIES DOMICILIAIRES



Une conférence ayant pour but de sensibiliser les gens sur la sécurité domiciliaire a été présentée par M. Bertrand Galipeau, pompier T.P.1 et préventeur au service communautaire des incendies Terrebonne/Lachenaie. Plus de 100 personnes assistaient à cette conférence où le M. Galipeau prodigua des conseils préventifs sur les divers systèmes de chauffage ainsi que sur l'entreposage de produits dangereux présents dans les cours et à l'intérieur des résidences.

Sur la photo, le vénérable Grand-Chevalier Réal Vaillancourt remet une plaque souvenir à l'effigie du 40^e anniversaire du Conseil 3483-42 à M. Galipeau.

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

MEDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs
Terrebonne

Sur rendez-vous
471-2252

NOTAIRES

GRAVEL et DAGENAIS NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs

Terrebonne

471-3001

Fax: 471-5918

OPTOMETRISTES

CLINIQUE VISUELLE MASCOCHE

OPTOMETRISTES ☐ DR. ROBERT LAMBERT, O.D.
☐ DR. NATHALIE THERRIEN, O.D.
☐ DR. NATHALIE CYR, O.D.

Ouvert tous les jours
de 10 h à 20 h

3080 boul. Ste-Marie, Mascouche, 966-1252
Galeries de Terrebonne, 471-1668

PSYCHOLOGUE

Marie-Céline Collette psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme

471-7075

NOTAIRES

BLANCHARD et AUGER NOTAIRES



Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne

471-3731

MICHEL PARENT NOTAIRE

263, boul. des Braves
TERREBONNE

471-7431

François Duval



NOTAIRE
Conseiller juridique

227 Boul. des Braves
TERREBONNE J6W 3H6

471-9900

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS



Tél.: 471-4414
Centre d'optique

Daniel
Marcel
JEANNOTTE, O.D.
opticiens

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne

Le seul centre d'optique complet de la région
Un optométriste — Un opticien — Trois opticiens

VÉTÉRINAIRES

6, rue Chayer
Mascouche-Ouest 968-2141
CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE INC.

Dr Richard Ringuette m.v. — Dr Mario Comtois m.v.
Dr Marie-Claude Gagnon m.v.

CONSULTATION DU LUNDI AU SAMEDI

Visites
à domicile

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.



Lundi au vendredi 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h
Sur rendez-vous

Pour votre
publicité

LA REVUE

471-3710



Aimé Despatis
Directeur

VÉTÉRINAIRES



Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi:

8 h à 20 h

Samedi: 9 h à 16 h

Urgence: Dimanche 10 h à 16 h

Consultation et
chirurgie
Sur rendez-vous
seulement

TONTE ET TOILETTAGE

Moulée spécialisée

TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaut, m.v.

Dr Céline Gilbert, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec



Me J. F. Alain Fortin

LL.L. D.D.N. (CUM LAUDE)
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

500 boul. des Seigneurs, suite 202
Terrebonne, Québec J6W 1T3

(514) 492-6873

sports et loisirs

L'ABMT remerciait ses bénévoles



(SA) L'association de Baseball Mineur de Terrebonne félicitait samedi au centre Angora des gens indispensables à la bonne marche de l'organisation, soit les 150 bénévoles qui oeuvrent au sein de l'association.

M. André Boudreault, un bénévole de longue date à l'ABMT, a reçu le trophée du président destiné au bénévole de l'année. Gilles Lalancette président et Denis Valade remettent le trophée.

L'association de Soccer de Mascouche félicite ses champions



(SA) 600 joueurs formant 38 équipes de soccer pré-atome, atome, moustique, Pee-Wee, Bantam et Midget assistaient à une fête organisée en l'honneur de la fin de saison, au Centre Communautaire de Mascouche dimanche en après-midi.

Tous les joueurs recevaient un trophée personnalisé ainsi que quelques cadeaux, soulignant le dynamisme de ces sportifs. Des parents bien fiers se bouscullaient tour à tour pour avoir la meilleure photo immortalisant ce moment.

L'équipe championne atome 83 de la saison régulière, les Éclairs, recevaient avec enthousiasme leurs trophées en compagnie des entraîneurs Luc Amireault et Denis Leblanc.

Du tennis plein la vue



(SA) La Ligue de Tennis de Mascouche tenait son tournoi de clôture le 14 septembre au parc des Ancêtres. Les deux têtes de série de chaque division, soit 12 joueurs, s'affrontaient pour remporter les nombreux prix et bourses.

Un record fut atteint en cette journée car un match d'une durée de 3h40 fut disputé par Magdelene Vidal et Lucie Bonenfant. Finalement, Mme Vidal a eu raison de son adversaire par trois sets de 6-4, 6-7 et 6-4.

Gaëtan Raymond a disposé de son adversaire en deux sets de 6-2 et 6-1. Ici, il effectue un revers qui surprendra son opposant et lui permettra de remporter le match.

Pour le C.P.A. Terrebonne

UNE JOURNEE PORTE OUVERTE A L'ARENA



(SA) Le C.P.A. Terrebonne organisait samedi en avant-midi une journée porte ouverte à l'aréna de Terrebonne. Une foule de patineurs et patineuses en herbe, une soixantaine en tout, ont ainsi pu connaître le fonctionnement et les moniteurs du C.P.A. Terrebonne.

Devant le succès de cette journée, le C.P.A. répètera probablement l'expérience l'an prochain.

L'Amicale 4/40, une surprise de taille !

Dans le monde de la balle-molle, c'est un peu comme dans le sport professionnel; l'équipe en « bonne santé » a de meilleures chances d'aspirer au championnat. C'est d'ailleurs le cas de l'équipe « Le Château de la Lune ». Pat Burns disait que « Les éliminatoires, c'est une autre saison ».

L'équipe de Mac's Dépanneur de l'Île St-Jean, qui avait connu sa part de problèmes durant la saison autant au niveau des blessures et des absences s'est drôlement distinguée lors des séries en défaisant le Bar-Restaurant Napoléon, dans un premier temps et de même avec l'équipe championne de l'année, le Château de la Lune.

Félicitations à François Laflamme, le plus jeune instructeur de l'histoire de l'Amicale 4/40 ainsi qu'à sa partenaire Odette Lecours et à Serge Beaudet qui tentait un retour avec cette formation et cela après 15 ans d'absence. Nous félicitons aussi Gilles Pelletier pour sa performance au monticule et Richard Bolduc pour son retentissant coup de deux buts à la clôture du champs droit permettant à ses coéquipiers de croiser le marbre et mettre fin au match et à la saison.

À l'an prochain. La soirée des Champions aura lieu le 26 octobre prochain.

Jean-Guy Chaput
Amicale 4/40.

Droit au but

CLUB DE SOCCER TERREBONNE

Inscription soccer intérieur pour jeunes de 5 à 14 ans. Début le 12 octobre 91 au 14 décembre 91. Le samedi à l'école l'Étincelle, 25\$ par session. Pour information: Clermont Lévesque 471-2071.

PATINAGE LIBRE

Tous les adeptes ou simplement les amateurs de patin de Mascouche sont invités aux périodes de patinage libre organisées par le Service des loisirs à l'aréna de Mascouche, rue J.I. Brien.

Comme par les années passées, trois périodes par semaine seront mises à votre disposition et ce, gratuitement.

Il s'agit du mardi 20h à 21h, glace #2; vendredi 16h30 à 17h30, glace #2; samedi 20h à 21h, glace #1.

De plus, la ville a fait l'acquisition d'heures durant les journées de congé scolaire, veuillez bien les noter, septembre 20, octobre 11, 14, novembre 1, 18, décembre 6, 23, 30, janvier 3, 31, février 3, 24, 25, 26, 27, 28 et ce, de 14h00 à 16h00.

C'est une invitation pour toute la famille dès le mardi 8 octobre, venez-y en grand nombre. Nous suggérons grandement le port du casque protecteur ainsi que des gants pour tous. Renseignement: Service des loisirs - 474-4133.

UNE ASSEMBLEE IMPORTANTE

Une assemblée générale de l'Association des Sportifs de Terrebonne se tiendra à la Brasserie Napoléon, située au 794, des Seigneurs, Terrebonne, le 26 septembre 1991 à 19h00.

Il y aura un invité spécial M. André Pelletier, président de la Fédération Québécoise de la Faune.

Venez en très grand nombre, votre association est en jeu.

André Maillhot,
Président

BALLON-VOLANT AU FEMININ

La ligue de Ballon-Volant au Féminin reprend ses activités. Les responsables désirent remercier les commanditaires suivants: Service de courrier Purolator, Les Ambulanciers Gendron, Le Salon de coiffure et d'esthétique Fema ainsi que Le Comptoir de produits naturels Pro-Santé.

La population est invitée à venir assister à de bonnes parties de ballon-volant, tous les mardis de 20h30 à 22h30 à partir du 17 septembre à l'école Bernard-Corbin de Lachenaie.

Bonne saison à toutes les joueuses !

Angèle Guibord

Les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: **471-3719**

La Revue

24 HEURES SUR 24: **471-4444**

AUTO FANTAISIE enr.

Vente d'autos accidentées
et achat
COMMERCIAL et PARTICULIER

1227 Valleyfield
St-Vincent de Paul **664-4603**

CONFORT ET PRESTIGE



Vous avez le goût de fêter l'anniversaire de quelqu'un qui vous est cher mais vous ne savez quoi lui offrir? Ou encore pour mariage, fiançailles, anniversaires de mariage, baptêmes ou autres! Soulignez ces occasions en offrant le confort et le prestige d'une automobile d'époque. À louer, DESOTO 1953 (ci-haut) Toronado 1968 ainsi que Chrysler Impérial 1968. Pour renseignements: 471-0143, Claude.

Vous travaillez toute la semaine? Vous en avez assez des files d'attente aux caisses des Super Marchés? Vous êtes découragés face aux prix des aliments qui ne cessent de monter? La solution: Le Roi des Aliments Surgelés! Tout chez vous à moins cher. Pour plus d'informations 474-6775. JNO

LES PLUS BELLES PHOTOS DE MARIAGE SONT ICI

DEUX ALBUMS: **695\$**

- UN ALBUM 12 PHOTOS 8X10
- UN ALBUM 72 PHOTOS 4X5

T.P.S. ET T.V.Q. INCLUSES

STUDIO LE DECLIC
PHOTOGRAPHIE PROFESSIONNELLE

474-2930

FAIRE PART DE MARIAGE CARTES DE REMERCIEMENTS

Catalogues à votre disposition pour faciliter votre choix.

Service à domicile

Guy Labelle
664-1889 • 471-3536

UNE AUTO ÇA S'ACHÈTE *d'abord* À LA CAISSE DESJARDINS

Taux de
financement

11,25%
12 À 60 MOIS

Desjardins

Dans les caisses populaires Desjardins
affiliées à la Fédération de Lanaudière

LEGRIS AUTOMOBILE INC.
3370, M^{re} Masson
St-François, Laval
666-3222

PNEUS
USAGÉS
à partir de 19.95
Freins
Silencieux
Amortisseurs
GARANTIE INSPECTÉ 100%

TRACER 87	2 495\$	SUZUKI 88 4X4	5 900\$
FIRENZA 85	2 795\$	BRONCO 85 4X4	5 000\$
ESCORT 87	2 995\$	NISSAN 84 KING CAB 4X4	3 900\$
CHEVETTE 85	1 595\$	SUBURBAN 84 auto 4X4	5 900\$
ACCORD 84	2 795\$	DODGE Pick up 83 4 por.	1 950\$
CAMRY 84	2 995\$	CAPRI 86 GS auto	4 450\$
LYNX 86	2 795\$	NISSAN 83	1 650\$
CADILLAC 81	2 695\$	HORIZON 85 auto	2 450\$
ALLIANCE 84	1 295\$	FUEGO 84 turbo	2 250\$
PONY 86	1 495\$	GRAND PRIX 83	2 550\$
LAZER 85	3 195\$	RENAULT 5 84	1 450\$



Plymouth Turismo 1984,
manuelle 5 vitesses, 107,000 km,
propre. 1 350\$ ferme. 474-6775.
JNO

Covoiturage

Recherche personne
pour me voyager; dé-
part près boul. Mascou-
che, jusqu'au boul. Le
Carrefour, vers 7h30,
retour vers 17 hres.
474-4074.

Escort 1984, 72,000km,
4 pneus d'hiver Toyo,
besoin d'une peinture.
Très bonne condition.
Un seul propriétaire;
femme. \$900. Soir; 471-
5774.

••Pontiac Acadian••
Scooter 1986, bonne
condition. Laisserais
\$2300. Tél.: 682-
4199 ou 471-4371.
(JNO)

Buick SkyHawk 1985,
4 cylindres, blanche,
4 portes, 129,000km.
\$1600. 964-2686.

CAMIONS À VENDRE

Camion blanc Econoline
GMC 1990, 1/2 tonne,
11,000km, très propre.
Prix à discuter. 492-
8755.

GMC Safari 1987, auto-
matique, 115,000km,
mécanique A-1, très
propre. 474-2091.

MOTOS À VENDRE

Honda GoldWing GL
1000, 1976, 75,000 mil-
les, bon état. \$700.
666-1595.

AUTOS MOTOS CAMIONS

*Pontiac Parisienne 85
Brougham 98,000km,
excellente condition.
Tél: 471-4470.
(JNO)

Voiture de collection
TORONADO 1968. Très
bonne condition, \$7800.
Impérial 1968, hard top,
48,000 milles, très bon-
ne condition, \$5500.
RENAULD CARAVEL
1963, \$2500. 471-0143
(JNO)

Acura Integra Spécial
LS 1987, 90,000km, air
climatisé, vitres et mi-
roirs électriques, cruise
control, alarme. 8 500\$.
Gilles: 682-2322, 433-
3270. (JNO)

Mustang LX 1987,
autom., 89,000km, ga-
rantie. \$4200. 966-1850.

Nissan Sentra 1983,
condition A-1, moteur
reconditionné 2 ans,
manuelle 5 vitesses.
Prix demandé 1200\$.
471-3825, demandez
Daniel. (17,24)

Hyundai Pony 1985,
1600GLS, 5 vitesses,
63,000km. \$1200. 471-
5884.

RENCONTRES

Nouveau! Souper-ren-
contre au Restaurant
de la Côte, chansonnier
sur place, danse. Menu:
Table d'hôte, prix rai-
sonnable. Pour informa-
tion: 965-7351 R.S.V.P.
(17,24)

ENTREPOSAGE

CAREX
MINI ENTREPOT
Les Entrepôts Carex Inc.

**SPECIAL
POUR
VOITURE
TERREBONNE
SEULEMENT
* 96\$ MIN. 4
MOIS
DU 1er NOV. 91
AU 30 AVRIL 92
+ 7% T.P.S.**

**682-8848
477-5525
661-5900**

* QUANTITE LIMITEE

CHAMBRE ET PENSION

Retraités autonomes ou
personnes autonomes,
logé, nourri, chambres
privées, accès cuisine,
chambre de bain. 478-
2585. (17,24,1)

Chambre et pension
pour homme, bonne
nourriture, atmosphère
familiale, salle de bil-
lard. Prix 125\$/semaine
477-5451 (17,24)

Le 29 septembre prochain chez Mc Donald... Mangez des crêpes



(LD) M. le président de la Campagne de financement de la Croix-Rouge, M. Claude Hamer est heureux d'inviter toute la population au traditionnel DÉJEUNER AUX CRÊPES de la section des Moulins de la Croix-Rouge qui se tiendra au Restaurant McDonald's de Terrebonne le 29 septembre prochain de 7 h 00 à 11 h 00. Grâce à l'exceptionnelle implication de MM Paul Dumas et Guy Michaud et de Mme Lyne Laplante du McDonald's (Terrebonne), ce déjeuner tout à fait spécial est un événement très apprécié de tous les participants car en plus de collaborer à une oeuvre humanitaire, ceux-ci dégustent de délicieuses crêpes dans une ambiance de fête.

Cette activité parrainée par les Chevaliers de Colomb et le Club Lions permettra d'amasser des fonds importants puisque tous les montants recueillis lors de la vente des 3 000 billets à 2\$ chacun, seront versés en totalité à la Croix-Rouge.

Le 29 septembre, venez donc déguster de délicieuses crêpes pour une bonne cause: la Croix-Rouge.

Pour obtenir des billets ou plus d'informations, contactez M. Claude Lesage au 477-6348, M. Claude Hamer au 471-2452, M. Jacques Dufour au 492-3546.

VOUS ETES SUR LA LISTE POUR VOTER AUX ELECTIONS A MASCOUCHE?

[AD] La compilation des listes électorales en vue de l'élection du dimanche 3 novembre à Mascouche sera complétée au cours des prochains jours, à la suite du recensement des électeurs. Cette liste doit être déposée au plus tard le 4 octobre.

Si pour une raison quelconque vous n'avez pas encore été recensé, il serait nécessaire que vous communiquiez dès maintenant avec la responsable, Mme Francine Barrette en composant le 474-4133 à l'hôtel de ville, durant les heures de bureau.

la revue

471-3719

POUR
VOTRE

PUBLICITÉ

VOUS AIMEZ L'ARGENT?



TÉLÉPHONEZ VOS PETITES ANNONCES
471-3719
 ou
471-4444
 (24h sur 24)

LA REVUE

CHAMBRE À LOUER

Maison à partager; 7 pièces, 2 salles/bain, grand salon avec foyer, salle de jeux. 492-4417. (3,10,17,24)

Chambre meublée à louer, à Mascouche-Heights, près Chemin des Anglais et 640, non-fumeur, références exigées. Accès à la cuisine, tv, stationnement. \$50/semaine. Après 18 hres ou laissez message sur répondeur; 477-1960.

LE GUIDE des ADRESSES
 le bottin complet qui vous évite des pas!

Maison seule, chambre à louer, accès à la cuisine, laveuse/sécheuse, réfrigérateur, poêle, vaisselle, foyer, t.v., aimerais bricoleur, homme de 45 à 55 ans si possible; St-Lin des Laurentides, transport ou autobus. 439-7844.

Mascouche, centre-ville grande chambre meublée avec salle de bain privée, \$65/semaine. Cuisine, vaisselle, lave-vaisselle, salle de lavage, micro-ondes, stationnement et câble gratuit. 966-6396.

Chambres et bachelors à louer dans maison exclusive à Mascouche. Accès au salon avec foyer, cuisine, salle à manger, salle de lavage, jardin. Appeler du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h.

521-8508

ON DEMANDE

ACHETERAIS VIDEO BETA SONY SLHF 900 OU SLHF 1000. 471-3745. (JNO)

ADOPTERAI PETITS CHIOTS. IRAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 666-1228 (JNO)

ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE. POUR MOINS DE 85 000\$. PAIERAIS COMPACTANT. PARTICULIER. 666-1228 (JNO)

Etudiante en administration cherche un emploi en comptabilité à temps partiel. Céline: 477-9747. (JNO)

Vous avez des livres qui prennent de la place? Quelqu'un d'autre pourrait les lire. Ramassons gratuitement. Hélène ou Paul; 474-3000 (JNO)

Payons plus!!! Frigidaires, poêles, ensembles laveuse/sécheuse. Bonne ou mauvaise condition. 477-0177, 270-6602; (10,17,24,1/10)

Remerciements

Remerciement au Sacré-Coeur, pour faveur obtenue. M.L. (10,17,24,1)



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.H.

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.L.O.

Remerciement au St-Esprit et au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. G.S.P.

Remerciement au Sacré-Coeur et au St-Esprit pour faveur obtenue. LDC

SERVICES DIVERS

Pour mariage, anniversaires, etc... trois (3) automobiles, anciennes à votre disposition. Prendre rendez-vous au 471-0143 (JNO)

Clôtures, balcon bois traité. Plusieurs modèles. Spécialité en installation. Bon prix. Estimation gratuite. Demandez Richard: 492-6008, 964-0202. 7 jours/semaine. (10,17,24)

ASTROLOGIE: Tarot, vibrations, ligne de vie. Paule; 964-2627. (3,10,17,24)

•REMBOURSEUR• MOBILIERS DE SALON ET DE CUISINE. ESTIMATION GRATUITE. 471-0312. (6/8 à 24/9)

Problème de fosse septique? Appelez-nous. Installation et fourniture de fosses et matériaux, ainsi que plan d'ingénieur, service, nous vidons vos fosses. Possibilité de financement. 477-9980. (17,24)

Cour privé flûte à bec, flûte traversière. Professeur diplômé du conservatoire de musique et de l'U.Q.A.M. Pour tout âge. 968-2639. (17,24)

COURS D'INITIATION AUX MÉDICINES DOUCES: 6 ateliers pratiques et théoriques. A Terrebonne, les mardis du 8/10/91 au 12/11/91, de 19h15 à 21h15 120\$/personne. Formation offerte par Dany Beaulieu, psychologue, hypnologue. 439-3402. (17,24,1)

Plomberie; travaux de tout genre, travail garanti. François, 471-2625 (JNO)

PETITS PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES, administrerait pendant vos vacances ou annuellement. Location, prise d'appels, dépôt bancaire ou autres. Particulier, 10 ans d'expérience. 477-9499.

Cours de guitare pour débutants et semi-débutants. Réservez pour la prochaine session. Les Six Cordes à Robby. Robert; 964-1572. (24,1)

APPRENDRE À RELAXER ET À MÉDITER, AGIRA, organisme à but non-lucratif, vous invite à assister à une conférence et à une pratique de méditation, le mercredi 25 septembre à 20h. Pour info: 471-9533.

COURS DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL RÉALISEZ VOS DÉSIRS LES PLUS SECRETS, AMOUR, ARGENT ET SANTÉ. ACCRÉDITÉ PAR O.N.O. INC. POUR INFORMATIONS GRATUITES: DEMANDEZ MONIQUE OU MARISOL AU 471-4821 OU 351-1113. (24,1,8,15)

TENUE DE LIVRES, TRAITEMENT DE LA PAIE, ETATS FINANCIERS, IMPOTS. PAR PROFESSIONNELLE. GUYLAINE; 471-6410. (24,1)

L'Eglise où adoraient les premiers disciples de Jésus existent encore aujourd'hui. Aimeriez-vous être renseignés en étudiant la bible chez-vous? 1-800-361-7917. (24/9 à 24/12)

ANGLAIS, français, cours privés, conversation et écrit, tous les niveaux. Evaluation gratuite. Inf: 477-6963. (24,1,8)

À VENDRE

Vison pastel 30 pouces, taille courte, \$150 et magnifique étoile en vison pleine peau, pastel, \$50. A voir 1 964-2040. (JNO)

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond \$39, fendu \$42, bois d'allumage \$42. 439-6916. (J.N.O.)

*poêles combustion lente, 2 portes paysagées, directement du fabricant. Prix de gros; 410\$ (valeur 799\$) 8 modèles garantis 5 ans. Poêles miniatures pour chasse et pêche. Cheminées pré-fabriquées, 2100 degrés, 35% rabais. 514-246-2851. (3,10,17,24)

Laveuses/sécheuses. Poêles, réfrigérateurs, congélateur 21pi.cu., lave-vaisselle encastré. Mini-laveuse, mini-sécheuse. Climatiseur de fenêtre, 12,000 B.T.U. Garantie. Réparation à domicile. Electro 2400, 2400 Ste-Marie, Mascouche. Tél: 474-0312. (10/9 à 8/10)

Bois de chauffage sec coupé depuis 2 ans, érable, hêtre, mérisier. Depuis 1960 à votre service. P.P. Auger, St-Lin; 439-3360. (10/9 à 29/10)

Bureau 9 tiroirs. Laveuse à tapis Electrolux. Armoire de métal. Tourne-disque. Arbre de Noël. 471-5238. (JNO)

A vendre, set de chambre gris, sac de golf Wilson Pro, bassinette blanche; 478-4608. (17,24)

CB Cobra 138 XLR. Boîte de fibre de verre pour toit d'auto. Lave-vaisselle Inglis Royal. Jeu de « pichenotte ». Air climatisé 6000BTU. 333-9090 jour, Jocelyn. 665-2119 soir. (17,24)

Portes de garage usagées à vendre, à partir de \$100. Portes de façade 34x80, \$35 chaque. 471-5510. (JNO)

Bois de chauffage semi-sec. Livraison comprise. 492-1691. (10,17,24)

Balancoire 2 sièges pour adulte: \$175. Chauffe-rotte radiante au kérosène, neuve, valeur \$189 pour \$100. Lampe électronique pour insectes: \$75. Souffleur à feuilles, neuf, 471-1913.

Vente de garage, samedi et dimanche, 28 et 29 septembre, de 9h à 18h. 696 rue Dupont, Terrebonne.

Antenne de télévision à vendre, avec synchroniseur de poste, modèle 9512B. Valeur \$950, prix \$375. 474-7105. (24,1)

Fournaise MetroHeat à air chaud, 68260 B.T.U. 240 volts, avec filtre électronique. 471-6323. (24,1,8)

«Vending» machine distributrice, casse-croûte, avec monnayeur; 12 sélections, très propre, fonctionnement A-1. \$350. 471-2346.

Ouvert au public. Spécialité Bois d'Épinette A Bas Prix. 2x3x8; .65, 2x4x8; .95, 2x6x8; 1.39, 2x6x12; 2.20, 2x8x12; 3.30, 2x10x14; 5.29, Aspenite 7/16; 3.79, 5/8; 5.49, Plywood 1/2; 10.95, 5/8; 12.95, Styrofoam 4x8, 7/8; 4.95, 1 1/2; 6.40, Plancher Chêne; .69, Select; 1.05, Pré-vernif #1; 1.59, Gypse; 2.99, 10% d'escompte sur Bois Traité, 3% au paquet avec cette annonce. Argent Comptant. Lachute; 514-562-8501.

Bois de foyer, érable sec. Spécial 332-4274 (jour) (24,1,8,15)

Ordinateur IBM PC Junior, double disque, 640K de mémoire. Piano antique à rouleau. Machine à boules, arcade. 492-0713.

Bois de foyer sec, par 10 cordes: \$45. Par 5 cordes: \$48. 471-7563. (24,1,8)

Micro-ondes Hot-Point à convection, encastré avec hotte, valeur \$1200 laissons pour \$450. 471-1913.

Piano droit ancien, reconditionné. Une vraie aubaine pour \$1300. 478-3762.

Poêle, réfrigérateur, avocado, \$150. Après 18 hres; 492-1540.

CHEZ SAM: C.B. grand spécial, Audition 3000 SSB, 12 watts, 120 canaux, \$199.95, Midland 40 canaux, \$99.95, AudioVox, 40 canaux, \$79.95. Choix d'antennes: K40, Formula 1, Wilson 1000 et autres. 471-9677. 653, St-Pierre Terrebonne. (24,1)

Set de salon 4 morceaux, presque neuf, chaise noire flexible avec tabouret, neuve. 477-6114.

Roulotte 1973, 18 pieds, en très bonne condition, très propre. \$3500. 492-6588. (24,1)

4 pneus 4 saisons Good-Year Vector P20570R14, très bonne condition, \$45/4. Bicycle 24po., homme, \$10. 666-0330.

RÉNOVATION

Ouvrage général; tirage de joints, pose de gypso, peinture, menuiserie, finition sous-sol, etc... 471-0667. (JNO)

MENUISERIE J.G.C. Menuiserie générale. Estimation gratuite. Jean-Guy Clark 471-3076. Claude Gama-che; 964-1783. (JNO)

RÉNOVATION GÉNÉRALE: Plomberie, électricité, menuiserie, joints, finition sous-sol, etc... 478-5447. (3,10,17,24)

LES BONNES ADRESSES

ALUMINIUM

Les REVÊTEMENT D'ALUMINIUM du Québec enr.
 • GRILLAGE ANTI-VOL
 • PORTES & FENÊTRES
 ESTIMATION GRATUITE
MASCOUCHE 474-1733

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 ALIGNEMENT - BALANCEMENT
 FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Marlet 471-9511
 Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

FLEURISTERIE

Diane Perreault vous invite à ses cours de décoration florale et d'horticulture
 Début des cours
 5 novembre

DIANE PERREAULT

Horticulteur et fleuriste diplômée 471-3084



IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
 Du plus simple aux travaux quatre couleurs



IMPRIMERIE DES MANOIRS

231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
 J6W 3E4
 TÉL.: (514) 471-3536

PÊCHE À LA TRUITE

NOUVEAU!

Étang chez Arthur

Pêche à la truite mouchetée
 12 mois par année!

3055 Chemin Comtois
 Terrebonne 968-1879



PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Res.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
 Posage - Sablage
 Finition plastique ou cristal



SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

471-3287
CLARK FRÈRES
 Denis Clark

• Vieux planchers remis à neuf
 • Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE



Pour plancher de bois franc

ANDRÉ CLARK & FILS

SPÉCIALISTE
 • POSAGE • SABLAGE
 • RÉPARATION • TEINTURE
 DE PLANCHER DE
 BOIS FRANC

TERREBONNE

964-2277



ENTREPRENEUR



Constructions Donco Inc.
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Nous bâtissons
 selon vos plans

10259 Boul. des Mille Îles
 Laval, Qc
 Donald Gouin

666-4376

PAVAGE



325-7250 — 326-2849

PAVAGE

A. BORSELLINO Inc.

Pavage — Asphalte
 Pavé-uni — Bloc talus

Projets commerciaux et résidentiel

1254, Ave Gagné, St-Vincent de Paul, Laval, Qué.

ESTIMATION GRATUITE

Vic Morency



Posage
 et
 sablage
 de plancher

Estimation gratuite

Gilles Bourque Inc.
 Mascouche

474-1141

RÉNOVATION

Spécialiste plus de 25 ans d'expérience dans la construction. Construction neuve, agrandissement, vente et installation portes et fenêtres, installation d'aluminium, vinyle, entretien général industriel. Demandez Pierre Roger; 477-9549. (JNO)

Construction, rénovation. Construisons selon vos plans. Rénovation de tout genre, à prix très très bas; 492-6406. (3/9 à 24/12)

Menuisier, rénovation, rough et finition, pose portes et fenêtres, patio bois traité, sous-sol. Licence de la régie. Raoul Santerre; 471-5868. (3,10,17,24)

PEINTURE: commerciale et résidentielle, 20 ans d'expérience dans le domaine. Travail garanti. 478-4366, appelez-moi après 18 h. ESTIMATION GRATUITE. (10/9 à 22/10)

PETITES ANNONCES
LA REVUE
471-3719

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gypse, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (JNO)

Rénovations Lionel Inc. Menuiserie générale; finition de bois extérieur, balcon, patio. Estimation gratuite. 477-6472. (JNO)

Peinture intérieure, extérieure, travail soigné, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Particulier: R. Janssens 471-1481 après 18 h. (17,24,1,8)

Armoires de cuisine, vanités, meuble d'ordinateur, bureau, etc... 492-7008, ou laissez message. (24,1,8,15)

Finition sous-sol, «rough», gypse, joints. Estimation gratuite. 964-5221 Richard.

GARDERAIS

Educatrice garderait enfants 15 mois à 5 ans, activités organisées, pièces d'amusement, bons soins et bon prix. Près Croteau. 471-8435 (3 à 24/9)

Nouvelle garderie éducative pour enfants de 2 à 5 ans. Temps plein ou partiel. Educatrice spécialisée. Repas chauds, collation fournis. A La Plaine; 478-6695. (3,10,17,24)

Garderais enfants 2 ans et plus, repas maison, affection, collation, activités, salle de jeux, grand terrain, carré de sable, pataugeuse, etc. Situé près du Chemin Gascon et Des Anglais. 492-6659. (JNO)

Terrebonne; maman garderait enfants de tous âges, à son domicile, cour clôturée, sous-sol aménagé, très bons soins. 492-0706. (10,17,24)

Garderais enfants à la maison, de 3 mois à 5 ans. Bonnes références. Demeure Ile St-Jean. 471-6117. (17,24)

Attention! Femme d'expérience ayant 35 ans, non-fumeuse, peut garder vos enfants de 6h30 du matin à 9h30 du soir. Appelle Johanne; 492-6961. (17,24)

Jeune maman garderait enfants de tout âge, à temps plein ou partiel. Références disponibles. 964-2098. (17,24)

Garderie en milieu familial, rue Cassis, Terrebonne, 7 ans d'expérience. Références si désiré. Repas chaud et collation, non-fumeuse. 492-0858. (17,24)

Maman garderait handicapé physique ou mental, à la semaine. Bons soins, bonne bouffe, beaucoup de tendresse. Près de Bois-des-Filion. Inf: Sylvie 965-1439. (17,24)

Garderie en milieu familial, à la journée, à la semaine, ou pour quelques heures, journées pédagogiques, dîners pour les étudiants. Près des écoles St-Louis et Notre-Dame. Rue Thérèse à Terrebonne. Andrée; 471-5345. (10,17,24)

Maman de 2 enfants, garderait 1 à 2 enfants (0 à 5 ans). Beau coup d'attention et bonnes références. 492-6212. (10,17,24)

Garderais enfants 2 ans et plus, cour clôturée. Donnerais aussi dîner. En face école St-Louis. 964-5116. (17,24)

Garderie Mon Réve, La Plaine; de 6h à 18h, enfants de 18 mois et plus. 478-1744. (17,24,1,8)

Maman garderait enfants, rue De Gaspé, près de l'école Le Casselet. 492-0626. (17,24)

Aimerais garder enfants 2 ans et plus. A Lachenaie, près école Bernard Corbin. 964-2676. (17,24)

Indispensables couches de coton, suggérées par le magazine. Protégez-vous de septembre. Les mieux ajustées, absorbantes, durables et attaches Velcro. Informations: Guyane 474-6465. André 492-6390. (17,24)

Lachenaie; garderais enfants chez-moi, bons soins et repas, grande cour. Appelez-moi, Sylvie; 492-8634. (24,1)

Aimerais garder enfants 0 à 5 ans, bons soins, repas, collation, jeux, non-fumeuse. Aime beaucoup les enfants. Guylaine; 492-1197.

Maman désirant garder enfants de tout âge, bons soins, bons repas, cour clôturée. Lucette; 492-0733 (JNO)

Garderais enfants chez-moi, 1 an et plus, cour clôturée, non fumeuse, bons repas, prix raisonnable. Près école Des Hauts-Bois. Dîners d'écoliers. J'ai une fille de 6 ans. Appelle Thérèse au 477-2326.

Garderais enfants 0 et plus, bien installée pour bébé, cour clôturée, salle de jeux, bonnes références, bons soins. Joanne; 492-8583. (24,1)

Garderais dans maison privée, Côte de Terrebonne, cour extérieure, repas. Suzanne; 964-0810. (24,1)

Garderais bambins à domicile. Terrebonne. Dîner compris pour \$18/jour. Communiquez Josée; 965-0861.

Garderais enfants 2 ans et plus, expérience, repas équilibrés, collations, salle de jeux, à l'heure, à la semaine, soir. Terrebonne, rue Lisieux, près Chemin Comtois et Parc Comtois. Johanne; 968-2688.

CHERCHE gardienne à la semaine, enfants 2 et 4 ans. Près projet « Aux Tournants des Rives ». 354-2525.

LOCAUX À LOUER

Terrebonne; espaces commerciaux à louer, coin Masson et Belcourt. Jour; 471-1135, soir; 471-6837. (JNO)

A Terrebonne; locaux industriels, dans parc près 640, différentes grandeurs disponibles, bon prix. 661-6041, 964-9056. (3,10,17,24)

Local commercial à louer, Vieux-Terrebonne, refait à neuf. Libre juillet. 600\$/mois. 967-0416. (3,10,17,24)

Terrebonne, rue Langlois, locaux industriels 2700 à 6000 pi.ca. Certains avec bureau déjà aménagé. Prix compétitifs. Disponibles immédiatement. 964-1613, 354-9031. (10,17,24,1)

POUR COMMERCE OU BUREAU

TERREBONNE

2660 pi. ca.

Loyer réduit

1 mois gratuit

984 Moody, coin

des Seigneurs

TRÈS BIEN

SITUÉ

BONNE

VISIBILITÉ

LACHENAIE

812 pi. ca.

1724 pi. ca.

Loyer très

raisonnable

2317 et 2327

Chemin Gascon

près de la 640

TRÈS BIEN

SITUÉ

BONNE

VISIBILITÉ

Service d'immeuble

Lundi au vendredi

8 h 30 à 17 h

(514) 667-1830

(514) 382-3880

Bureau/Local commercial, Vieux-Terrebonne, 625 pi.ca., 400\$/mois. S'adresser à Lise Latendresse au 1-466-9687, 1-671-3266. (J.N.O.)

L'Epiphanie, face à l'église; idéal pour vidéo, chaussures, lingerie, salon coiffure, meubles, etc. Rez-de-chaussée 1200 pieds, sous-sol 1100 pieds. 471-9512. (17,24,1)

MASCOUCHE, près de 640, bureaux à louer, pouvant inclure services tels que; fax, photocopies, réception, secrétariat, etc... Libre le 01/11/91. 477-5301. (17,24)

AI LOCAL COMMERCIAL, 1000 PI.CA. RUE MASSON, TERREBONNE. COMMERCES OU BUREAU. 1er JANVIER 1992. 666-0173 (24,1,8)

Locaux industriels neufs près route 25 à Lachenaie, 2635 pieds et plus. 471-9810. (24/9 au 12/11)

LOGEMENTS À LOUER

Terrebonne: grand 5 1/2, moderne, bien situé, centre-ville, près de plusieurs commodités, salle de bains céramique, tapis à grandeur, balcon privé, 2 lockers, 1 même plancher, stationnement privé. Libre 1er octobre. 471-5238 ou 326-5688. (JNO)

Ile St-Jean; immédiatement, bachelor meublé, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. 435-2761. (JNO)

••Terrebonne, rue Belcourt; 4 1/2, bain tourbillon, toit cathédrale, tapis & céramique, stationnement et déneigement inclus, construction récente. A 2 pas du dépanneur. 565\$. Libre immédiatement. Jour: 471-1135, Soir: 471-6837. (JNO)

Mascouche; libre immédiatement, 4 1/2, lave-vaisselle. 465\$. 968-2419, 966-0636. (10,17,24,1/10)

Réduction spéciale: logements neufs ou logements moins récents. Grands 4 1/2 modernes, tranquilles, grands espaces de rangement, tapis mur-à-mur, armoires mélamine. 475\$ pour 445\$. 505\$ pour 470\$. Logements moins récents: grands 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, système d'alarme, espaces de rangement. 310\$ pour 280\$, 370\$ pour 345\$, 420\$ pour 395\$. Stationnement pour 2 voitures, peinture fournie. 471-7037 (JNO)

Très grand 4 1/2, moderne, bain tourbillon, planchers finis au cristal, armoires mélamine, 2 ventilateurs, beaucoup d'espace de rangement, stationnement 2 autos. Info: 964-2223. (3,10,17,24)

TERREBONNE ÎLE ST-JEAN

2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2

Tranquille, bord de l'eau, frais peint, entrée laveuse-sécheuse.

1390 François-Paquin

492-8309

(JNO)

Ville de Terrebonne

AVIS PUBLIC
SÉANCE RÉGULIÈRE
D'OCTOBRE 1991

AVIS est donné par les présentes que, la séance régulière du mois d'octobre 1991 qui devait être tenue le 15 octobre 1991, sera tenue, lundi le 7 octobre 1991, à 20 h 00, à la salle des séances du Conseil, au 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce 24ième jour du mois de septembre 1991.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

Terrebonne

C'est ma ville!

Ville de Terrebonne

APPEL
D'OFFRES

LA VILLE DE TERREBONNE, une ville en pleine croissance, de près de 40,000 habitants, sise dans un cadre historique enchanteur longeant la rivière des Mille-Iles et à proximité de Montréal, est à la recherche des services suivants :

SOU-91-76

« Entretien d'immeubles —
Centres administratifs »

Des soumissions publiques seront reçues à l'hôtel de Ville de Terrebonne, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, jusqu'au 15 octobre 1991, avant 11 h 00.

Les cahiers des charges et formules de soumissions pourront être obtenus au bureau du Service des Approvisionnements, situé au 790, rue St-Pierre (2ème étage) à Terrebonne, en s'adressant au soussigné.

Toute soumission présentée à la Ville de Terrebonne devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur représentant un minimum de 10% du montant total de la soumission.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 15 octobre 1991 à 11 h 01, au bureau du greffier, situé au 775, St-Jean-Baptiste, Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

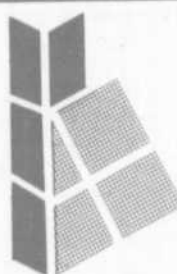
André Plourde
Acheteur-coordonnateur
Service des Approvisionnements

Yves Ouellette a.p.
Responsable
Service de l'approvisionnement

790, rue St-Pierre
Terrebonne (Québec) J6W 1E4
Téléphone : (514) 471-4192
Télécopieur : (514) 471-2872

Terrebonne

C'est ma ville!



La Plaine

PROVINCE DE QUÉBEC
CORPORATION
MUNICIPALE
DE LA PAROISSE
DE LA PLAINEAVIS
PUBLICAVIS PUBLIC AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS
ET AUX COOCCUPANTS DE PLACES D'AFFAIRES
ÉLECTION DU: 3 NOVEMBRE 1991

AVIS PUBLIC est par la présente donné aux copropriétaires indivis ainsi qu'aux cooccupants de places d'affaires qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'une place d'affaires que les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies pour pouvoir être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour l'élection ci-haut mentionnée:

1. Être copropriétaire indivis ou cooccupant d'une place d'affaires dans la municipalité depuis 12 mois avant le 1er septembre 1991.
2. Être une personne physique, majeure et de citoyenneté canadienne le 1er septembre 1991.
3. Avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1991.
4. La procuration devra m'être transmise au plus tard le 29 septembre 1991 à l'adresse ci-dessous indiquée:
BUREAU DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION
À l'attention de: Marc Vallières, C.A., 675, rue de l'Église, La Plaine J0N 1B0.

PRENEZ ÉGALEMENT AVIS QUE:

1. Si un scrutin est nécessaire et que vous n'avez pu me transmettre la procuration dans le délai ci-dessus fixé, vous pourrez encore me la faire parvenir jusqu'au 18 octobre 1991.
2. La procuration prend effet lors de sa réception et demeure valide pour toute élection tant qu'elle n'est pas remplacée.

Donné à La Plaine ce 18 septembre 1991.

Le Président d'élection
Marc Vallières c.a.

LOGEMENTS À LOUER

TERREBONNE: Nouveau 6 1/2 avec garage. Libre immédiatement. 800\$. Soir: 492-7517. (3,10,17,24)

Ile St-Jean; 3 1/2 meublé, grandes pièces, très propre. 334-4700 ou 471-1476. (3,10,17,24)

Ile St-Jean, 135 boul. J.S. Archambault, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à partir de \$365. Entrées laveuse/sécheuse, stationnement. 845-7773. (JNO)

Grand 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, électricité, tapis mur-à-mur, stores vénitiens, entrée câble-tv, taxes, stationnement, entrée privée, tout compris. Tél: 968-0301. (10,17,24,1/10)

TERREBONNE: 4 1/2 à louer, récent, avec garage. 555\$. (10,17,24)

St-François, Laval; 3 appartements, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse, poêle/frigidaire. Libre. 400\$/mois. 666-1395. (17,24)

Ile St-Jean; 3 1/2, 4 1/2, possibilité de garage. 666-3223, 964-0836. (JNO)

Terrebonne, Ile St-Jean 4 1/2, quadruplex neuf et moderne, tapis, entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise. 254-2646, 494-6029. (17,24,1)

Boul. des Seigneurs, près de l'autoroute 25, grand 4 1/2, propre, tranquillité et sécurité, possibilité 2 voitures. Libre immédiatement. 492-1990. (24,1,8,15)

La Plaine; maison privée, frais peints, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, stationnement. Libre 1er octobre. Idéal pour personne seule. 477-9549. (24,1)

Lachenaie, angle St-Charles et De La Loire; 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, insonorisés en béton, planchers à niveau, taxes payées. Occupation immédiate. 471-8385.

A Terrebonne; grand 4 1/2, style condo, planchers insonorisés. \$475/mois. Communiquez au 492-1267. (24,1,8,15)

Bachelor 3 1/2, rue Rous-selle, Ile St-Jean. M. Gauthier; 336-2500, 688-6962.

Grand et luxueux bachelor, 3 1/2, dans maison neuve, chauffé, éclairé, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, dans immense salle de bain. 477-4147.

3 1/2 à sous-louer, eau chaude fournie. Au 995 C.Fiset #105, Terrebonne. \$450/mois. 492-1360, 492-6458. (JNO)

Condos à louer ou à vendre: grands 4 1/2 avec terrasse privée ou balcon, fenêtre panoramique avec vue sur rivière, planchers béton, insonorisation supérieure. 492-2670, 965-0892. (10,17,24,1)

3 1/2, Ste-Anne-des-Plaines, dans triplex neuf. 340\$/mois toutes taxes payées. 478-0413. (17,24,1)

Haut de duplex, 3 1/2, \$300/mois. Vieux-Terrebonne. Pour dame seule. Après 18h: 492-1475.

CONDO neuf, grand 4 1/2, avec mezzanine. Terrebonne, près rivière, boul. Terrebonne, près rue St-Pierre: Bain tourbillon, tapis, céramique, patio arrière, garage, locker personnel compris, planchers béton, insonorisation supérieure, entrée laveuse/sécheuse, intercom d'entrée. Frais de condo et taxes compris. Prêt 1er octobre. \$665/mois. Soir: 471-6149 Roger. (24,1)

Terrebonne; Grand 4 1/2, plancher parquetterie, entrée laveuse/sécheuse dans salle de bain, locker individuel, stationnement 2 voitures. Immeuble tranquille, près des services. 492-2950. (24,1)

LES CENTRES D'ACCUEIL DU CHEMIN DU ROY



Notre organisation regroupe 390 places d'hébergement pour personnes âgées au sein de trois centres d'accueil, un centre de soins de longue durée, cinq pavillons et elle offre également des services en centre de jour.

Nous préconisons une philosophie d'intervention qui définit la clientèle comme étant notre raison d'être, ainsi qu'une philosophie de gestion qui tend à valoriser et à motiver notre personnel en le considérant comme notre ressource la plus importante.

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne compétente pour combler le poste permanent à temps complet suivant:

CHEF DU SERVICE ALIMENTAIRE

Sommaire de la fonction:
Le(la) candidat(e) fera partie de l'équipe des cuisinier(s) tout en assurant le volet gestion du service. Entre autres, il(elle) dirige, coordonne et contrôle les activités relatives à l'élaboration des menus, à l'approvisionnement, à la production et à la distribution des aliments à la clientèle, conformément aux exigences de la nutrition normale et thérapeutique.

Exigences académiques:
Détenir un diplôme de cuisine professionnelle et une technique de gestion du service alimentaire de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec.

Expérience requise:
Expérience minimale de cinq ans dont trois ans en tant que cuisinier et deux ans en tant que gestionnaire d'un service alimentaire.

Rémunération:
Selon les normes du MSSS (classe 9).

Lieu de travail:
Centre d'accueil Alphonse-Rondeau, Lanoraie.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées d'acheminer leur curriculum vitae avant le 12 octobre 1991 au:

Service des Ressources Humaines
Les Centres d'Accueil du Chemin du Roy
410, Boul. l'Ange-Gardien
L'Assomption, Qc J0K 1G0

N.B.: Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

CONDO LOCATION avec salle d'exercice AUSSI LOGEMENTS

3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2
6 1/2 avec garage
À LOUER
Adressez-vous
625 Place Thérberge
Terrebonne
492-1727

B-D-F., 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, stationnement, personne responsable. 450\$. Grand 1 1/2, meublé, chauffé. 965-0795.

Ile St-Jean, 4 1/2, neuf, avec foyer, 2 étages, 2 salles de bain, 1 stationnement. \$600/mois. 471-1506.

Terrebonne, rue St-Louis; 3 1/2 à louer, chauffé, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, frais peints. Pour dame seule et d'un certain âge. 471-8730. (24,1)

Loft 2 1/2 à louer. Libre immédiatement. 492-0184.

2 1/2, meublé, chauffé, \$85/semaine. 964-2277. (24,1,8,15)

5 1/2, haut duplex, près des commodités, libre janvier 1992. 964-0921. (24,1)

Grand 5 1/2, frais peints, tapis et prélatrises, espaces de rangement, très éclairé, 1er octobre ou maintenant. \$450/mois. 492-7188, 528-9838.

TERREBONNE:
Beau 4 1/2, couleurs modernes, tourbillon, garage accès sans sortir dehors. Libre 1er décembre. Dénéigement inclus. 535\$/mois. Soir: 492-9058. (17/9 à 26/11)

Terrebonne, arrière centre d'achats; 4 1/2, 3 1/2 meublé, propre, insonorisé, locker. Libre. A partir de 425\$/mois. 666-6883. (17,24)

Beaux 2 1/2, 3 1/2, spacieux, très propres, meublés ou non. S.V.P. communiquez au 492-6005. (6/8 à 24/9)

LOGEMENTS 2 1/2 — 3 1/2 4 1/2 — 5 1/2 Remis à neuf À LOUER

Possibilité
d'un mois
GRATUIT
ÎLE ST-JEAN
Terrebonne
964-1547

Terrebonne, Ile St-Jean 4 1/2 neuf, avec foyer, stationnement, sur 2 étages, 2 salles de bain. \$600/mois. 492-5196.

Terrebonne; grand 4 1/2 à louer, bain tourbillon, entrée laveuse-sécheuse, stores verticaux, rez-de-chaussée. 471-6578.

Terrebonne; grand 5 1/2, 1er étage, frais peints, \$460/mois. 492-0657, 478-0857, 964-5624.

3 1/2, maison privée, poêle/frigidaire, frais peints, stationnement privé. \$400/mois. Un mois gratuit. Libre immédiatement. 323-8280, 327-6893, 352-0289.

Terrebonne; grand 7 1/2 moderne, rez-de-chaussée de duplex, repeint à neuf, grand terrain, stationnement double. Libre. \$620/mois. 477-1233.

LaPlaine; grand 3 1/2, moderne, entrée laveuse/sécheuse, grand terrain, stationnement. Libre. \$340/mois. 477-1233.

Terrebonne, Ile St-Jean bachelor 3 1/2, spacieux, neuf, stationnement, armoires stratifié. \$425/mois. 492-5196.

4 1/2 à louer, ménage frais fait, stationnement 2 voitures, prise pour auto, grand locker. Appelez après 18 hres; 471-1831. (10,17,24)

OFFRES D'EMPLOI

Caméo Lingerie est à la recherche de représentantes et de gérantes. Aucun investissement. Possibilité de 400\$ et plus par semaine. Sylvie Boucher; 492-1490. (3,10,17,24)

JOCUS: Vous aimez les enfants? Vous cherchez un revenu d'appoint? Du travail à des heures flexibles? Devenez conseillère en jouets éducatifs. Inf: Judith 471-6852. (3,10,17,24)

Couturières d'expérience demandées dans la robe. Travail à domicile. 594-3648. (3,10,17,24)

Opératrices sur machine plain ou overlock. 474-4715. (17,24,1)

Recherche une personne fiable pour m'aider quelques heures par jour, pour garder en milieu familial reconnue par l'Office de Garde, 18 ans et plus. 474-1940.

+++ GAGNEZ +++ jusqu'à \$265 en assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. **Aucune vente à faire** Travail partout au Canada. Info: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée BOLAN Inc. 841, boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc J4G 1R3. (24/9 à 16/1/92)

Secrétaire avec connaissance des termes électriques demandée, avec un minimum de 3 ans d'expérience. Engagement immédiat à temps plein. Envoyez C.V. à: C.P. 330, Terrebonne, J6W 3L5 ou par fax; 964-5572.

Urgent besoin d'opératrices à l'atelier, avec expérience seulement. Nous faisons la livraison. Aussi, à domicile possédant plain ou overlock 5 fils. 968-2728. (24,1)

AGENCE DE RENCONTRE COTE COEUR, recherche dame distinguée pour prendre charge d'un secteur. Travail à domicile, rémunération supérieure. Appelez sans frais Jac-André ou Louise; 1-514-435-1015.

Femme demandée 35 ans et plus, avec expérience, pour fins de semaine seulement au Restaurant de l'Aréna de Terrebonne. Se présenter à l'aréna. 492-9540.

Les Constructions Jean-Guy Ouellette Inc., sont à la recherche d'un représentant des ventes, pour la promotion de maison unifamiliales neuves. S.V.P. faire parvenir votre c.v. au: C.P. 179 Mascouche, J7K 3C6, avant le 27/09/91

Educatrice sur appel demandée, à la Garderie La Toupe. Veuillez faire parvenir c.v. au 1910 Plaisance, Terrebonne, J6X 4A2.

GROUPE ÉNERGÉTIQUE HYDRO-PLANT: -DONNONS FORMATION COMPLETE. -VOTRE CHANCE D'APPRENDRE DANS UN DOMAINE EN PLEINE EXPANSION. -RENDEZ-VOUS FOURNIS. -TERRITOIRES: MONTREAL, TERREBONNE ET ENVIRONS. \$50,000 ET PLUS PAR ANNÉE. REJEANE: 843-8399.

TERRAINS À VENDRE

Mascouche; terrains de 7500 à 8500pi.ca., secteur résidentiel, prêts à construire. Critère exigé: construction de qualité. Appelez frais virés; 1-294-2332. (10,17,24,1)

Bâtisse commerciale à vendre

Usine de métaux ouvrés 80x60 en bloc, comprenant 2 locaux avec un pont roulant de 2 tonnes, asphalté, 4 portes de garage. Avec ou sans chiffre d'affaires. 487 boul. Terrebonne, Terrebonne 471-3004. (25/6 à 22/10)

COMMERCES À VENDRE

Pâtisserie à Lachenaie à vendre, 30,000\$ discutable. Cause familiale. 582-5903. (17,24)

Dépanneur à vendre, avec bâtisse, très bon chiffre d'affaires. 1-882-2054. (17,24)

LE GARDEUR, Immeuble à vendre ou louer, ZONAGE COMMERCIAL-INDUSTRIEL, 52,126p.c., incl. 5 bureaux et 2 entrepôts, taxes 3,680\$, évaluation mun. 253,368\$, disponibilité immédiate, prix: 225,000\$, pas d'agent. 477-5301. (17,24)

Salon d'esthétique à vendre. Soir: 477-6568. (24,1,8)

MAISONS À LOUER

Bord de l'eau St-François Laval; 4 1/2 meublé, foyer, bain tourbillon. 600\$/mois. 665-4937 ou 492-1063. (10,17,24)

Maison neuve à louer à St-François, secteur résidentiel, 3 c.c., 2 salles/bain, cour clôturée, lave-vaisselle, stores verticaux inclus. 800\$/mois. 666-0842. (17,24)

TERREBONNE: unifamiliale, 4 c.c., 2 salles/bain, sous-sol fini, garage, piscine creusée. Libre immédiatement. 900\$/mois. 492-2121, Michèle Landt. Après 17hres; 471-8222. (17,24)

Lachenaie; bungalow, 3 c.c., piscine intérieure, garage, donnant sur rivière. 948-2010, 387-9691, 623-3589. (24,1/10)

St-Roch de L'Achigan; 4 chambres, garage 20x30, de hauteur convenable pour tracteur de van, avec «pit». Libre immédiatement. \$690/mois. Demandez Marcel ou Diane au 688-6764.

MAISON À PARTAGER

Belle maison seule à partager avec femme 45 à 55 ans, bonne apparence, sérieuse, honnête. Je suis veuf, transport autobus et propriétaire d'une auto. St-Lin des Laurentides. 439-7844.

Ville de Terrebonne



OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR — COORDONNATRICE AUX BIBLIOTHÈQUES SERVICE DES LOISIRS DIVISION DES ARTS ET DE LA CULTURE

Sous l'autorité de la responsable de la division des arts et de la culture, vous exécuterez diverses tâches reliées à la planification, à la coordination et à la supervision des activités opérationnelles des deux bibliothèques de la Ville. Entre autre, vous assurez la gestion du personnel, vous effectuez le choix des documents et encadrez le programme d'animation selon les politiques en vigueur.

Vous possédez des qualités de gestionnaire en ressources humaines, êtes bon communicateur et détenez un grand sens de l'organisation. Une maîtrise en bibliothéconomie, doublée de quelques années d'expérience dans des fonctions similaires font de vous la personne idéale.

Le salaire est établi en fonction de la grille salariale du personnel cadre de la Ville et est complété par une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, vous devez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 4 octobre 1991 au Service des ressources humaines, Ville de Terrebonne, 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne (Québec) J6W 1B5.

*Nous offrons des chances d'emploi égales à tous; seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s recevront un accusé de réception.

Terrebonne

C'est ma ville!

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



**JEANNINE
BUJOLD**
471-4001
471-2775



**JEAN-CLAUDE
FORGET**
471-4001
492-2698



**DANIELLE
GÉLINAS**
471-4001
964-2339



**CHRISTIANE
LAVIGNE**
471-4001
492-1165



**LOUISE
GORDON-
LONGPRÉ**
471-4001
964-5601



TERREBONNE: Rue Vaillant. Tout près tout et rte 25. S/sol fini, 2e bain. Comb. lente. Thermopompe. Piscine. Etc. Etc. \$105,900.



TERREBONNE: Trouvez mieux! 1989. Revenu. S/sol parquetterie. Méta-mine. Très propre. \$129,500.



Très belle Canadienne sur un terrain de 25,000 pi. car. Pour des gens aimant la tranquillité.



Très beau bungalow, secteur tranquille. Beaucoup d'inclus. Terrain 100x100.

TERREBONNE: Boul. des Seigneurs. 5 Plex. 1988. 2x4 1/2, 3x3 1/2. Bain tourb.

MASCOUCHE: Bung. 71. Coin de rue. 4 chambres. Terr. 6229 pi. car. Garage. Pisc. H/T.

LA PLAINE: Bung. 86. 3 chambres. Garage. Terr. 15,000 pi. car. Beaucoup inclus.

TERREBONNE: Bung. 85. + bachelor. Pisc. creusée.

LA PLAINE: Maison mobile + bach. Terr. 10,000 pi. car. Un bijou. \$79,500. nég.

MASCOUCHE: Terr. vacant. Prêt à construire. 5,640 pi. car. \$16,000. Vite!



MASCOUCHE: Split 88. 3 chambres. Piscine. Grand patio. Clôture, gazonné, pavé uni.



MASCOUCHE: \$59,500. Bung. 2 chambres, S/sol, piscine, toiture, fenêtres changées. Chauff. électr.



COTTAGE 10 pièces, garderie établie. Pisc. 3 chambres. Pisc. H/T. creusée. Foyer. Super paysagement.



PROPRIÉTÉ impeccable. 3 chambres. Pisc. H/T. Garage double. Foyer. Asp. central. Faut voir.



LACHENAIE: \$275,000. Discutable. Dos au Boisé du golf. Maison de prestige. Piscine creusée.



Très belle maison pour premier acheteur. 4 chambres. Piscine. Clôture. Maison neuve.



TERREBONNE (ST-LOUIS): \$109,000. Split 87, 4 chambres, foyer, plaque, four. Tout brique. Garage. S/sol fini. Gazonné.



\$89,900. 4 chambres. Pisc. creusée. S/sol fini. Arm. mélamine. Prix incomparable. Super!



**PAULINE
MARTIN**
471-4001
964-0298



**MONIC
McGREGOR**
471-4001
471-0891



**DIANE
BROCHU
O'DONNELL**
471-4001
471-0805



**LORRAINE
PESANT**
471-4001
471-1715



**ANNA L.
PRÉVOST**
471-4001
471-3365



TERREBONNE: Bung. bien situé. Paysager. S/sol fini. Boiserie pin massif. À voir.



TERREBONNE: Près école. 5 chambres. Taxes \$1,665. Piscine 24'. 91. Secteur recherché. Faut vendre!

TERREBONNE: \$165,000. Pisc. creusée. 2 foyers. Garage double. Plein-pied. 4 chambres. Terr. 17,325 pi. car.



TERREBONNE: \$99,000. Relogement. Occupation immédiate. 3 chambres. Foyer. 2e porte patio. Piscine.



TERREBONNE: \$117,000. Discutable. Duplex 2+4 1/2 pces + S/sol fini. Fenêtres neuves. Haut électrique. Piscine.



À DEUX PAS de Terrebonne. 12 pces, garage double, taxes basses. Beaucoup d'inclus.



TRÈS BEAU. Bungalow à 5 minutes de Terrebonne. Taxes basses. Idéal 1ère maison. À voir!



TERREBONNE (ST-LOUIS): Secteur de choix. Proprio. occupez immédiatement. S/sol locataire depuis 2 ans.



TERREBONNE: Grandes pièces, luxe, S/sol fini, foyer. Pisc. creusée.



MASCOUCHE: Bung. aires ouvertes. Toit cathédrale. Puit de lumière. Foyer. ++ À voir.



TERREBONNE: \$114,000. Superbe bung. 90, 3 chambres, S/sol fini. Infrastructures payées. Super! Faut voir! WOW!



TERREBONNE: Transfert. Réduit \$133,000. Cathédrale, 3 chambres, 2e porte patio. S/sol fini.



TRÈS BIEN secteur. Près de parc, école, 3 chambres, garage, piscine 24' clôturé. Un bijou!



TERREBONNE (ST-LOUIS): Agrandie, cuis. rénoverée, S/sol fini, foyer. Pas voisins arrière.

LA FORCE DE L'IMMOBILIER!

MAISONS À VENDRE

Terrebonne, Ile St-Jean bungalow 24x40, terrain 5400 pi.ca., 3 c.c., 2 salles/bain, sous-sol fini. Près de l'autoroute 25. 107,500\$. 492-5244. (3,10,17,24)

PETITES ANNONCES Jour: 471-3719

St-François, joli bungalow 6 1/2, propre, stationnement double, asphalté, paysager, endroit tranquille, près de rivière. Libre. LOUE-RAIT 725\$/mois. 666-6883. (17,24)

Triplex à Lachenaie, avec 4 revenus totalisant 29,520\$/an. Logements modernes, avec bain tourbillon et un foyer dans le 6 1/2. Pour info et faire une offre, appelez 964-2222. (3,10,17,24)

Mascoche; split à aires ouvertes, 3 c.c. sur même palier, sous-sol fini, 2 salles/bain, cabanon, système d'alarme, piscine hors/terre. \$87,000 474-0434. (10,17,24)

Pour votre
publicité

LA REVUE
471-3710

Paul Laverdière
représentant



TERREBONNE: Split-level, constr. 89, 11 pièces, 3 c. à c. Garage. Bain tourbillon. Beaucoup d'extras. \$129,500. 492-2858 (17-24P)

Lachenaie; triplex 1988, 1x5 1/2, 2x4 1/2. Près accès autoroutes. Doit vendre. Faites une offre. 387-9691, 948-2010. (24,1)

Lachenaie; bungalow, 3 c.c., piscine intérieure, garage, paysager, donnant sur rivière. Dois vendre. Faites une offre. 948-2010, 623-3589, 387-9691. (24,1/10)

URGENT!!! Terrebonne (St-Louis), La Seigneurie; bungalow 1984 aires ouvertes, 2 c.c., salle/bain communiquant avec chambre des maîtres, portes françaises, stores, lave-vaisselle, piscine, cabanon, paysager professionnel. Impeccable. \$95,000. Agents s'abstenir. 964-0843. (24,1)

Split level à Lachenaie; grande maison 38x40 à aires ouvertes, armoires en stratifié rose pâle, contour noir, grand terrain, garage, bain tourbillon, taxes \$1,800, infras payées de \$10,000, construit par le propriétaire, beaucoup luxe et autres. On demande \$168,000 discutable. Appelez après 18 hrs; 471-0652. (24,1)

Aucun comptant! Lachenaie (près Terrebonne), jolie québécoise 55x26, avec garage attaché, porte électrique, système d'alarme, terrain paysager, clôturé. Près de tous services. Pour vente rapide \$119,500. À voir! Prendrais pour comptant; maison, chalet, terrain, terre, etc. 471-7562. (24,1)

Terrebonne, 2x4 1/2, duplex rénové, thermopompe, 2 entrées asphaltées, porte de garage électrique, galerie bois traitée, bons revenus, taxes basses. Pas d'agent. Après 18 hrs; 477-6385. (24,1)

Terrebonne; bungalow, grand terrain, 3 c.c., sous-sol semi-fini. \$87,500. Sans agent. 471-4883. (24,1,8,15)

Auteuil; Urgent! Canadienne 13 pièces, sous-sol fini, garage, piscine. Réduit \$147,000. 622-5614.

Mascoche; bungalow, 3 c.c., garage + thermopompe. Aubaine! Cause divorce. \$83,000. 1-883-0548. (24,1,8)

Terrebonne, Ile St-Jean duplex avec bachelors neuf, 2x4 1/2, style cottage, avec 2 salles de bain, foyer, armoires stratifiées, balcon chambre des maîtres, bachelors 3 1/2 stationnement pour tous les locataires, planchers bois franc. \$185,000. 492-5196.

Bungalow avec garage, piscine, cuisine à neuf en 1990, beaucoup d'extras. Valeur \$120,000, spécial \$105,000. Faut voir! 471-7613. (24,1)

La Plaine, maison 32x36 1990, 2 c.c., balayuse centrale, foyer, salle de bain moderne, toit cathédrale, planchers chêne, terrassement et clôture terminés, 478-3625. (24,1,8,15)



**POUR VENDRE
OU
ACHETER**



MARCEL GÉLINAS



DIANE CARON

471-3018 588-6764

MAISON À LOUER

À St-Roch-de-l'Achigan. 4 chambres. Garage 20x30 de hauteur convenable pour tracteur de van, avec « pit ». Libre immédiatement. \$690/mois. Demandez Marcel ou Diane.

AUBAINE ST-BARTHELEMY: Maison rénovée au complet 89, 2 c. à c., complètement meublée, près lac artificiel, très propre. Taxes \$185. Prix: \$27,500.

LACHENAIE: Bung. 1971, 3 c. à c., abri d'auto, comb. lente. Très propre. Taxes: \$1,299. Prix: \$79,900.

MASCOUCHE: Split 1976, 3 c. à c. Sous-sol fini. Bi-énergie. Taxes \$1,982. Prix: \$89,900.



MASCOUCHE: Petit bijou pour une première. Armoires mélamine. S/sol presque fini. Près école, arène. Seulement \$89,500.



MASCOUCHE: \$68,500. Coquet bungalow en parfaite condition. Beau terrain. Piscine. Arbres. Taxes basses. À ne pas manquer!



MASCOUCHE: Aubaine: \$89,000. + Garage. Cuisine rénovée. 2 S/bains. Grand terrain. Pavé uni. Beau secteur résidentiel.

**APPELEZ-MOI:
YVETTE GODBOUT
Re/Max des Mille-Îles Inc.
471-4959**

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

ROBERT BEAUREGARD

Évaluation et mise en marché gratuites
Satisfaction garantie

Bureau: 471-5503



ST-LIN: Ferme équestre, pour professionnel. 40 chevaux. Manège intérieur. 61 arpents. Condition impeccable. Faut voir!



ST-LIN: Fermette 6,15 arp. Maison, 6 c. à c. Très propre. Plancher de chêne et céramique. Très claire. Bâtiment, 3 box.



TERREBONNE: Bord de l'eau. Navigable. Sur un terrain de rêve. Aucun voisin. 15,000 p.c. 2 c. à c. Très, très propre. \$123,000. seulement.



LAVAL: Magnifique dépanneur. Très bon chiffre d'affaire. Incluant maison, commerce. Terrain bord de l'eau. Très propre.

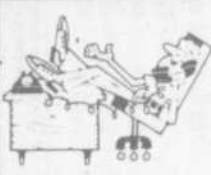
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la

NICOLE FORGET
VOTRE PARTENAIRE
EN AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Résidence: 471-3209 Bureau: 667-3333

VENDEZ VITE ET BIEN AVEC « APEC »



Pour les annonces classées? Moi j'annonce dans mon hebdo de la région.

LA REVUE
OUI

Nous acceptons les petites annonces par téléphone

471-3719

IMMOBILIER

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

JACQUES HAMEL

471-5503

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne



TERREBONNE \$109,500.
Bungalow avec garage. 4 c. à c. dont 3 sur le même étage. S/sol aménagé. 2e S.D. Bains avec bain tourbillon. Plusieurs extras. Une visite s'impose!



TERREBONNE \$148,500.
Superbe split level avec garage. Foyer au salon. Armoires mélamine. S/sol aménagé au complet. Très nombreux extras. Terrain 9,068 p.c. Intérieur très moderne. Venez voir.

CONFIEZ-MOI LA VÔTRE!

POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

THÉRÈSE SAUVAGEAU
COURTIER

Century 21 477-9333 471-7641

Au Carrefour Inc. Chaque franchise est indépendante et autonome

185, chemin des Anglais, Mascouche

PROFESSIONALISME ET EXPÉRIENCE

SYSTEM 1 CONSEILLER EN IMMOBILIER

Faites le bon choix

FERNANDE ROUSSEL

Résidence: 964-1037

TRÈS ACTIVE DANS VOTRE SECTEUR

RE/MAX
des mille-îles g.c.t. inc.
courtier immobilier indépendant

Pour vendre, acheter ou investir dans l'immobilier, consultez-moi. C'est GRATUIT!

INSCRIVEZ-VOUS

MLS

gérald c. thuot
courtier

471-5503 492-6087

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la

LOUISE DUBÉ

Spécialité:
Terrebonne
Mascouche
Lachenaie

Bureau: 667-3333
Résidence: 964-5392

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la

Évaluation gratuite
Le spécialiste de votre secteur

GUY VAILLANCOURT

Bureau: 667-3333
Résidence: 478-8583

UN ATOUT DE PLUS POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
« TÉLÉ-IMMEUBLE »
APPELEZ-MOI!

La Revue 471-3719

JOHANNE DESMARAIS

Desmarais & Associés
COURTIER IMMOBILIER

591-7080

PIERRE DESMARAIS

621-5854



TERREBONNE: Superbe, coin de rue, chaleureux, 3 chambres, terrassement de bon goût, clôturé, piscine H.T. 108 000\$.



TERREBONNE: Propriété impeccable au design moderne à aire ouverte et toit cathédrale, 3 chambres sur 1 niveau, beaucoup d'extras.



MASCOUCHE: Près de l'école, quartier tranquille, idéal pour jeune famille, 2 ch. à coucher, éligible à la subvention pour accès à la propriété.

RAOUL CHARTRAND 471-8722 471-1536

COURTIER EN IMMEUBLES

INSCRIVEZ-VOUS
F.R.I. **MLS**

LACHENAIE



LACHENAIE: Bâtisse commerciale, 2 locations. Très bonne place d'affaires pour professionnels. Terrain 75x100.

LACHENAIE: 20 arpents, section Sables Thouin.

TERREBONNE



TERREBONNE: Dépanneur. Site exclusif. Droits acquis. Bon chiffre d'affaires. Bière et vin. Avec deux logements.

MASCOUCHE

MASCOUCHE: Terrains résidentiels, 19,725 arpents zoné blanc. Bon placement pour constructeurs. Attendant à l'autoroute 540.

Terrain résidentiel de 162,880 pieds carrés.

1 terrain résidentiel, rue Champlain, près école.



MASCOUCHE: Propriété à revenu. 6 logements 4 1/2. 2 garages. Stationnement. 1987. Bonne location.

La Plaine: Très bonne maison pour maison de personnes âgées. Avec équipement pour pensionnaires. 2 garages. Terrain 11,700 p.c. Équipement pour opérations.

SYSTEM 1
Les Services Immobiliers
SYSTEM A Inc. Courtier

Raymond LeFrançois

BESOINS URGENT
Propriété de moins de 100 000\$

Vou songez à VENDRE votre MAISON?
Vous désirez ACHETER une MAISON?
Alors passez à l'ACTION
APPELEZ RAYMOND

492-4188 Rés.: 492-2352

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE:
Appelez
MICHELLE VÉZINA
471-5503

CENTRE-VILLE
Triplex. Tout rénové. 3x5 1/2. Chauffage électrique individuel. Possibilité condos.

980 boul. des seigneurs, suite 202
terrebonne, qué. J6W 1V1
bur.: 471-5503

471-5503

CHOISISSEZ UNE GAGNANTE!

**GINETTE
QUEVILLON 471-5503**



(1006) TERREBONNE: 4 Plex. Idéal pour propriétaire-occupant ou investisseur. Revenu de \$19,500.



(1000) TERREBONNE: Ravissant split avec garage. Très bien situé. Faites une offre sans tarder.



(978) MASCOUCHE: Ce coquet bungalow possède 3 c. à c. et est situé près d'une école. Idéal pour jeune couple.



(784) TERREBONNE (ST-LOUIS): Bungalow avec garage. 3 c. à c. Un vrai bijou! Une visite s'impose.



(1005) TERREBONNE (ÎLE ST-JEAN): Superbe 4 Plex très propre. Situé près d'un site historique. Revenu annuel de \$26,580.



(235) ST-LIN: Maison mobile avec solage, 2 c. à c. Grand terrain. Un achat à ne pas négliger.



(2) LAVAL: Duplex avec revenu au S/sol, très propre, toit refait, chasis. Salle de bains, armoire en mélamine. \$188,900.



(805) TERREBONNE: ÉPATANT! Split, 4 c. à c. J'ai plusieurs pièces à vous faire découvrir.



(1004) COMMERCIAL! COMMERCIAL! MASCOUCHE: Vous cherchez une bâtisse commerciale. J'ai la perle qu'il vous faut et de plus elle est spéciale!



(920) MASCOUCHE: Bungalow, 3 c. à c. en parquetterie, plusieurs rangements, gazonné, clôturé. Plusieurs arbres adultes.



(1220) MASCOUCHE: Bungalow 1988. 3 chambres même niveau. Gazonné, clôturé. Super propre. \$79,900.



(125) TERREBONNE: Bungalow, 3 c. à c. avec garage, planchers en bois. Taxes basses. S/sol fini. Terrain 15,195 p.c. gazonné. \$97,000.



(689) WOW! Vous cherchez un commerce? Eh bien! J'ai l'affaire qu'il vous faut. Ne ratez pas cette chance inouïe.



(1223) TERREBONNE: Ravissant bungalow, 3 c. à c., très propre. Paysager. Prix très abordable.



(985) MASCOUCHE: Cottage 1989. 3 c. à c. Construction supérieure. Terrain gazonné. Plusieurs inclus. Tout pour vous séduire.



(778) TERREBONNE (ST-LOUIS): Bungalow très propre. Mon prix réduit fera toute la différence.



(78) TERREBONNE: Un cas urgent! \$80,000.



(4) LA PLAINE: Bungalow moderne. Grandes pièces. Décor spécial.



(190) TERREBONNE (ST-LOUIS): Prix réduit. Superbe split, 3 c. à c. S/S fini. Plusieurs inclus. Achat spécial pour connaisseur.



(1003) LA PLAINE: Bungalow. CAS URGENT!!!



TERREBONNE: Duplex rue St-Pierre. Possibilité d'un revenu annuel de \$9,120. À qui la chance? Dépêchez-vous!



(66) LA PLAINE: Vous cherchez un bon moyen d'investir? J'ai la solution pour vous. Ce bungalow avec commerce.



(700) TERREBONNE (ST-LOUIS): Votre décision sera instantanée lors de votre visite!



(47) LACHENAIE: Bungalow avec garage. 3 c. à c. 2 salles de bains. Foyer au salon. Plusieurs inclus. Cachet spécial.



(15) TERREBONNE. \$119,000. MON SITE EST COMMERCIAL.



(1002) LA PLAINE: Bungalow super propre. 3 c. à c. Plusieurs inclus. Bain romain. Gazonné, clôturé. Faut la voir.



(775) TERREBONNE: Bungalow. CAS URGENT! \$80,000.



(24) TERREBONNE (ST-LOUIS): Bungalow avec bachelor. S/sol \$385 par mois. Grand garage avec électricité. Parfait pour bricoleur. \$104,000.



(90) LACHENAIE: Bungalow neuf. Grandes pièces. Modernes. Situé près d'un parc et d'une école primaire.

NOUVELLES INSCRIPTIONS

(1322) LA PLAINE: Maison mobile avec garage. 3 c. à c. Situé près d'une école. Prix extraordinaire. \$69,900.

(1290) TERREBONNE: Commercial avec bungalow. + garage. Prix étincelant.

(988) MASCOUCHE: CAS URGENT!

(247) VIEUX-TERREBONNE: Site commercial. Cachette particulier. Un achat en or. Possibilité de petite auberge.



AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC • AVIS PUBLIC

LES AUTOMOBILES ET CAMIONS FORD 1991

SONT TOUS
EN LIQUIDATION COMPLÈTE
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Le prix final de vente est affiché sur chaque véhicule

et inclut le transport, préparation et le rabais du manufacturier

Les échanges sont acceptés • Facilité de financement

DU LUNDI 23 SEPTEMBRE
AU VENDREDI 27 SEPTEMBRE
de 9 h 00 à 21 h 00

AUTOMOBILES DES SEIGNEURS INC.

893 Léon Martel, Terrebonne

471-6601